08/231-1166/пр
12.03.2019

КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

VIII СЕСІЯ VIII СКЛИКАННЯ

РІШЕННЯ

Проект

_____№_____

Про затвердження угод, укладених Київським міським головою від імені Київської міської ради з метою реалізації проекту «Міський громадський транспорт України»

Відповідно до Бюджетного кодексу України, статей 26, 60 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закону України «Про ратифікацію Фінансової угоди (Проект «Міський громадський транспорт України») між Україною та Європейським інвестиційним банком» та рішення Київської міської ради від 19.04.2018 № 485/4549 «Про підтримку участі комунального підприємства «Київпастранс» у проекті «Міський громадський транспорт України» Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити угоди про передачу коштів позики:

1.1. Угода про передачу коштів позики від 22 лютого 2019 року №13010-05/21 між Міністерством фінансів України, в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, Міністерством інфраструктури України, в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, Київською міською радою, в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича та комунальним підприємством «Київпастранс», в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, щодо надання Міністерством фінансів України, у співпраці з Міністерством інфраструктури України, комунальному підприємству «Київпастранс» частини коштів позики у розмірі до 24 900 000,00 євро (двадцять чотири мільйони дев'ятсот тисяч євро) для фінансування підпроекту «Оновлення трамвайного парку».

1.2. Угода про передачу коштів позики від 22 лютого 2019 року № 13010-05/22 між Міністерством фінансів України, в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, Міністерством інфраструктури України, в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, Київською міською радою, в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича та комунальним підприємством «Київпастранс», в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, щодо надання Міністерством фінансів України, у співпраці з Міністерством інфраструктури України, комунальному підприємству «Київпастранс» частини коштів позики у розмірі до 18 600 000,00 євро (вісімнадцять мільйонів шістсот тисяч євро) для фінансування підпроекту «Оновлення автобусного парку».

1.3. Угода про передачу коштів позики від 22 лютого 2019 року № 13010-05/23 між Міністерством фінансів України, в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, Міністерством інфраструктури України, в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, Київською міською радою, в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича та комунальним підприємством «Київпастранс», в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, щодо надання Міністерством фінансів України, у співпраці з Міністерством інфраструктури України, комунальному підприємству «Київпастранс» частини коштів позики у розмірі до 6 500 000,00 євро (шість мільйонів п'ятсот тисяч євро) для фінансування підпроекту «Придбання кабін фунікулеру для перевезення пасажирів та обладнання до них».

2. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань транспорту, зв'язку та реклами та постійну комісію Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку.

Київський міський голова Віталій КЛИЧКО

Подання:

Перший заступник голови — Микола ПОВОРОЗНИК

Директор Департаменту фінансів — Володимир РЕПІК

Виконувач обов'язків начальника юридичного відділу Департаменту фінансів — Юлія АВВАКУМОВА

Погодження:

Заступник голови — Дмитро ДАВТЯН

Виконуючий обов'язки Директора Департаменту транспортної інфраструктури — Іван ШПИЛЬОВИЙ

Директор Департаменту економіки та інвестицій — Наталія МЕЛЬНИК

Заступник керівника апарату – начальник юридичного управління — Леся ВЕРЕС

11.05.15

Керівник апарату — Дмитро ЗАГУМЕННИЙ

Постійна комісія Київської міської ради з питань транспорту, зв`язку та реклами

Голова — Олексій ОКОПНИЙ

Секретар — Андрій ЗАДЕРЕЙКО

Постійна комісія Київської міської ради з бюджету та соціально-економічного розвитку

Голова — Андрій СТРАННІКОВ

Секретар — Георгій ЯСИНСЬКИЙ

Начальник Управління правового забезпечення діяльності Київської міської ради — Ганна ГАРШИНА

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

до проекту рішення Київської міської ради «Про затвердження угод, укладених Київським міським головою від імені Київської міської ради з метою реалізації проекту «Міський громадський транспорт України»

1. Обґрунтування необхідності прийняття рішення

Відповідно до пункту 43 частини 1 статті 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» до виключної компетенції міської ради віднесено питання затвердження договорів, укладених міським головою від імені ради, з питань, віднесених до її виключної компетенції.

Таким чином, Угода про передачу коштів позики від 22 лютого 2019 року №13010-05/21 між Міністерством фінансів України, в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, Міністерством інфраструктури України, в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, Київською міською радою, в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича та комунальним підприємством «Київпастранс», в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, щодо надання Міністерством фінансів України, у співпраці з Міністерством інфраструктури України, комунальному підприємству «Київпастранс» частини коштів позики у розмірі до 24 900 000,00 євро (двадцять чотири мільйони дев'ятсот тисяч євро) для фінансування підпроекту «Оновлення трамвайного парку», Угода про передачу коштів позики від 22 лютого 2019 року № 13010-05/22 між Міністерством фінансів України, в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, Міністерством інфраструктури України, в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, Київською міською радою, в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича та комунальним підприємством «Київпастранс», в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, щодо надання Міністерством фінансів України, у співпраці з Міністерством інфраструктури України, комунальному підприємству «Київпастранс» частини коштів позики у розмірі до 18 600 000,00 євро (вісімнадцять мільйонів шістсот тисяч євро) для фінансування підпроекту «Оновлення автобусного парку» та Угода про передачу коштів позики від 22 лютого 2019 року № 13010-05/23 між Міністерством фінансів України, в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, Міністерством інфраструктури України, в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, Київською міською радою, в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича та комунальним підприємством «Київпастранс», в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, щодо надання Міністерством фінансів України, у співпраці з Міністерством інфраструктури України, комунальному підприємству «Київпастранс» частини коштів позики у розмірі до 6 500 000,00 євро (шість мільйонів п'ятсот тисяч євро) для фінансування підпроекту «Придбання кабін фунікулеру для перевезення пасажирів та обладнання до них» потребують затвердження Київської міською радою.

2. Мета та завдання прийняття рішення

Метою цього рішення є затвердження угод, укладених Київським міським головою від імені Київської міської ради задля реалізації проекту «Міський громадський транспорт України».

3. Загальна характеристика рішення

Даний проект рішення складається з двох пунктів.

4. Стан нормативно-правової бази у даній сфері правового регулювання

Бюджетний кодекс України, Закон України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закон України «Про ратифікацію Фінансової угоди (Проект «Міський громадський транспорт України») між Україною та Європейським інвестиційним банком».

5.Фінансово-економічне обґрунтування

Реалізація даного проекту рішення не потребує матеріальних та інших витрат.

6. Прогноз соціально-економічного та інших наслідків прийняття рішення

Прийняття та реалізація цього проекту рішення сприятиме покращенню рівня надання сучасних, безпечних та екологічних послуг з перевезення пасажирів міським пасажирським транспортом, забезпечення потреб мешканців м. Києва та гостей столиці у транспортному обслуговуванні наземним громадським транспортом.

7. Суб'єкт подання рішення та доповідач на пленарному засіданні:
Виконавчий орган Київської міської ради (Київська міська державна адміністрація).

Доповідач на пленарному засіданні – директор Департаменту фінансів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) – Репік Володимир Михайлович.

Директор Департаменту фінансів Володимир РЕПІК

Довідка
до проекту рішення Київської міської ради
«Про затвердження угод, укладених Київським міським головою від імені Київської міської ради з метою реалізації проекту «Міський громадський транспорт України»

Проект розроблено Департаментом фінансів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

Проектом відповідно до Закону України «Про ратифікацію Фінансової угоди (проект «Міський громадський транспорт України») між Україною та Європейським інвестиційним банком», рішення Київської міської ради від 19 квітня 2018 року № 485/4549 «Про підтримку участі комунального підприємства «Київпастранс» у проекті «Міський громадський транспорт України» передбачено затвердити угоди про передачу коштів позики, укладені 22 лютого 2019 року між Міністерством фінансів України, Міністерством інфраструктури України, Київською міською радою та комунальним підприємством «Київпастранс» (далі – Угоди).

Відповідно до підпункту 9.1.26 пункту 9.1 Угоди для фінансування підпроекту «Оновлення автобусного парку» Київська міська рада зобов'язується до завершення підпроектів і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансовою угодою, ратифікованою Законом України «Про ратифікацію Фінансової угоди (проект «Міський громадський транспорт України») між Україною та Європейським інвестиційним банком», (тобто до 11 травня 2021 року укласти з комунальним підприємством «Київпастранс» договір на надання громадських послуг для забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Європейський інвестиційний банк.

Звертаємо увагу, що відповідно статті 43 Закону України «Про автомобільний транспорт» визначення автомобільного перевізника на автобусному маршруті загального користування здійснюється виключно на конкурсних засадах.

В свою чергу, розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 22 травня 2013 року № 757 «Про здійснення функцій замовника (організатора) проведення конкурсів з визначення автомобільних перевізників» функції замовника (організатора) проведення конкурсів з визначення автомобільних перевізників на міських автобусних маршрутах загального користування та укладення договорів про організацію перевезень пасажирів на автобусному маршруті загального користування з автомобільними перевізниками доручено Департаменту транспортної інфраструктури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

Також, згідно з підпунктами 9.1.33 пункту 9.1 Угод Київська міська рада зобов'язується після завершення впровадження підпроектів (використання

частини коштів позики), скласти та подати Мінінфраструктури інформацію необхідну для підготовки Остаточного звіту про виконання підпроектів.

Угодами передбачено звітування про підпроекти відповідно до Порядку підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 27 січня 2016 року № 70.

Одночасно, пунктом 49 зазначеною Порядку передбачено, що остаточний звіт готує відповідальний виконавець - орган виконавчої влади, інша бюджетна установа, АТ «Державний експортно-імпортний банк України» чи інший державний банк, господарське товариство, у статутному капіталі якого 100 відсотків акцій належить державі та управління корпоративними правами щодо якого здійснює Кабінет Міністрів України.

Заступник керівника апарату-
начальник юридичного управління Леся ВЕРЕС

Заступник міського голови –
секретар Київської міської ради

Странніков А. М.
Окопний О. Ю.
Гаршиній Г. А.

Прошу розглянути проект рішення від 12.03.2019 №08/231-1166/ПР в установленому порядку.

Пихтіній О. М.

Для контролю за проходженням та тиражування.

Юнаковій С. М.

В.ПРОКОПІВ

"12" березня 2019 року
№ 08/231 – 1166/ПР

08/231-1166/пр
12.03.2019

УКРАЇНА

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ (КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

вул. Хрещатик, 36, м. Київ, 01044, тел. (044) 202 71 29, (044) 202 75 58, факс 202 76 41, e-mail: kmda@kma.gov.ua
Контактний центр міста Києва (044) 15 51 Код ЄДРПОУ 00022527
E-mail для електронних звернень громадян: zvernen@kma.gov.ua

12.03.2019 № 009-31р

на № _____ від _____

Київська міська рада

Відповідно до статей 26, 29 Регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київської міської ради від 07 липня 2016 року № 579/579, глави 3 розділу VII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810 за поданням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської держаної адміністрації) направляю проект рішення Київської міської ради «Про затвердження угод, укладених Київським міським головою від імені Київської міської ради з метою реалізації проекту «Міський громадський транспорт України».

У відповідності до пункту 3.4 глави 3 розділу VII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810 інформую, що відповідальним за представлення та супроводження документів проекту рішення на всіх стадіях є директор Департаменту фінансів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) Репік Володимир Михайлович (тел. 202-79-29).

Додатки:
- проект рішення та додатки на 2 арк.;
- пояснювальна записка на 2 арк.;
- електронна версія зазначеного.

190364

Керівник апарату Дмитро ЗАГУМЕННИЙ

Репік Володимир
202-79-29

Київська міська рада
06.03.2019 № 08/5025

Паперова копія електронного документа

МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ
(Мінфін)

вул. М. Грушевського 12/2 м. Київ 01008 тел. (044) 206-59-47, факс 425-90-26
e-mail: infomf@minfin.gov.ua, код ЄДРПОУ 00013480

_____ № _____
На № _____ від _____

Міністерство інфраструктури України
КП "Київпастранс"
Київська міська рада

Щодо Угод про передачу коштів позики

Міністерство фінансів України надсилає підписані та належним чином зареєстровані Угоди про передачу коштів позики (далі – Угоди) між Міністерством фінансів України, Міністерство інфраструктури України, Київська міська рада та КП «Київпастранс» за підпроектами «Оновлення автобусного парку», «Оновлення трамвайного парку» та «Придбання кабін фунікулеру для перевезення пасажирів та обладнання до них» в рамках спільного з Європейським інвестиційним банком проекту «Міський громадський транспорт», надіслані листом Міністерства інфраструктури України від 06.02.2019 № 388/25/14-19.

Водночас, вважаємо за доцільне, висловити застереження щодо забезпечення частини коштів позики.

Відповідно до статті 18 Бюджетного кодексу України загальний обсяг місцевого боргу та гарантованого Автономною Республікою Крим, обласною радою чи територіальною громадою міста боргу (без урахування гарантійних зобов'язань, що виникають за кредитами (позиками) від міжнародних фінансових організацій) станом на кінець бюджетного періоду не може перевищувати 200 відсотків (для міста Києва - 400 відсотків) середньорічного прогнозного обсягу надходжень бюджету розвитку (без урахування обсягу місцевих запозичень та капітальних трансфертів (субвенцій) з інших бюджетів).

За інформацією Виконавчого органу Київської міської ради (лист від 02.11.2018 №008-1961) станом на сьогодні Київська міська рада не може надати місцеву гарантію за запозиченнями КП «Київпастранс», оскільки перевищено граничний обсяг місцевого боргу, визначений для м. Києва.

Крім того, КП «Київпастранс» не було запропоновано в достатньому обсязі рухомого чи нерухомого майна та інших видів застави, передбачених Порядком визначення необхідності, розміру та виду майнового забезпечення під час надання кредитів (позик), залучених державою або під державні гарантії, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 13 квітня 2011 року № 460.

ДОКУМЕНТ СЕД Мінфін АСКОД
Сертифікат 41CDBEF7B7ADD73104000000ED080000C3140000
Підписувач Гелетій Юрій Ігорович
Дійсний з 10/23/2018 13:01:00 по 10/23/2020 13:01:00

Міністерство фінансів України
19030-08/17-5/6219 від 04.03.2019

Враховуючи викладене з метою мінімізації можливих ризиків та державних збитків, вважаємо за доцільне підкреслити, що в подальшому суб'єкти господарювання, які подаватимуться для участі у проектах економічного та соціального розвитку України, які підтримуються міжнародними фінансовими організаціями, мають надавати забезпечення виконання своїх зобов'язань у встановленому законодавством України розмірі та порядку.

Додатки: на 87 арк. в 3 прим.

Заступник Міністра
з питань європейської інтеграції **Ю. Гелетій**

МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ
Служба діловодства

ЗГІДНО З ОРИГІНАЛОМ
Начальник відділу
«04» 03 2019 р.

Оригінали додатків на 87 арк в 1 прим. отримав
Фіть Р.В. 06.03.2019

Першина О. В., 277-54-33

Заступник міського голови - секретар
Київської міської ради

Поворознику М.Ю.

Шановний Миколо Юрійовичу!

Надсилається до розгляду в установленому порядку.

Страннікову А.М.
Окопному О.Ю.
Дикій К.В.
Юнаковій С.М.

В.ПРОКОПІВ

6 березня 2019 р.
№ 08/5025

ПРОЕКТ «МІСЬКИЙ ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ УКРАЇНИ»

УГОДА
ПРО ПЕРЕДАЧУ КОШТІВ ПОЗИКИ

№ 13010-05/21

від «22» липня 2019 року

МІЖ

МІНІСТЕРСТВОМ ФІНАНСІВ УКРАЇНИ,

МІНІСТЕРСТВОМ ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ,

КИЇВСЬКОЮ МІСЬКОЮ РАДОЮ

ТА

КОМУНАЛЬНИМ ПІДПРИЄМСТВОМ «КИЇВПАСТРАНС»

М. КИЇВ

Міністерство фінансів України (далі – Мінфін), в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, який діє на підставі наказу Міністерства фінансів України від 15.03.2018 № 366 «Про надання права підпису та затвердження документів з управління державним боргом та гарантованим державою боргом, співробітництва з іноземними державами, банками, міжнародними фінансовими організаціями, іншими фінансовими установами та Європейським Союзом, управління корпоративними правами держави у статутних капіталах банків» (зі змінами) (далі – Мінфін),

Міністерство інфраструктури України (далі – Мінінфраструктури), в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, який діє на підставі Постанови Верховної Ради України від 14.04.2016 № 1097-VIII «Про формування складу Кабінету Міністрів України» та постанови Кабінету Міністрів України від 30.06.2015 № 460 «Про затвердження Положення про Міністерство інфраструктури України»,

Київська міська рада (далі – Міська рада), в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича, який діє відповідно до Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та на виконання рішення Київської міської ради від 19.04.2018 № 485/4549

та

Комунальне підприємство «Київпастранс» (далі – Кінцевий бенефіціар), в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, який діє на підставі розпорядження Київського міського голови від 30.08.2016 № 846 та на виконання рішення Київської міської ради від 19.04.2018 № 485/4549,

які надалі іменуються «Сторони», а кожна окремо – «Сторона»

ОСКІЛЬКИ:

А. Згідно з Фінансовою угодою (Проект «Міський громадський транспорт України») між Україною та Європейським інвестиційним банком від 11 листопада 2016 року FI № 85.103 Serapis № 2015-0503, ратифікованої Законом України від 12.04.2017 № 2009-VIII (далі – Фінансова угода), Європейський інвестиційний банк (далі – Банк або ЄІБ) погодився надати Україні кредит у сумі 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) із власних ресурсів ЄІБ (далі – Позика);

Б. Згідно з пунктом 5 Преамбули Фінансової угоди загальна вартість проекту «Міський громадський транспорт України», відповідно до розрахунків Банку, складає 400 000 000,00 євро (чотириста мільйонів євро). Проект «Міський громадський транспорт України» (далі – Проект) буде фінансуватися на 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) з позики Банку та на 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) власним коштом Кінцевих бенефіціарів, з Інвестиційних Грантів та паралельно фінансування з боку інших міжнародних фінансових установ, що у будь-якому випадку не передбачатиме звернення по допомогу до Банку;

В. Кредит надається з метою розвитку інфраструктури міського пасажирського транспорту, зокрема відновлення систем міського громадського транспорту в містах України, які знаходяться під контролем уряду Позичальника, і головним чином спрямовані на інвестиції, пов'язані з заміною або відновленням рухомого складу пасажирського транспорту, який належить міським громадам, та покращенням інфраструктури, яка може мати принципове значення для підтримки модернізації рухомого складу, більш детальна інформація про які міститься у технічному описі в Додатку А ("Технічний опис") до Фінансової угоди. Реалізацією підпроектів будуть займатися міські ради та/або компанії чи підприємства громадського пасажирського транспорту, які належать міським громадам (кожна з яких окремо іменується "Кінцевий бенефіціар", а всі разом "Кінцеві бенефіціари");

Г. Згідно з пунктом 7 Преамбули Фінансової угоди кошти Кредиту надаються Кінцевим бенефіціарам відповідно до угоди про передачу коштів позики (далі – Угода про передачу коштів позики), сторонами якої, зокрема, будуть Міністерство фінансів України, Міністерство інфраструктури, відповідний Кінцевий бенефіціар та, у відповідних випадках, Міська рада;

Д. Згідно з пунктом 8 Преамбули Фінансової угоди Мінінфраструктури буде здійснювати загальний нагляд та відповідатиме за реалізацію Проекту, в тому числі за створення групи з управління та підтримки проекту (далі - ГУПП) у складі Міністерства інфраструктури, та забезпечить створення груп впровадження проекту (далі - ГВП) у складі кожного Кінцевого бенефіціара;

Е. За результатами комплексної оцінки Банку, листом від 12.09.2018 № OPS/NC-2/2015-0503/JF/sdo/lr (Allocation letter) повідомлено про виділення коштів для фінансування підпроекту «Оновлення трамвайного парку» (далі – Підпроект).

Отже, Сторони уклали цю Угоду про передачу коштів позики (далі – Угода) і погодилися про наступне:

РОЗДІЛ 1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

Стаття 1. Терміни

1.1. У всіх випадках, якщо про інше прямо не вказано у цій Угоді, терміни та визначення, що використовуються в цій Угоді, матимуть такі ж значення, які викладені у Фінансовій угоді та Посібнику процедур Проекту «Міський громадський транспорт України» (далі – Посібник).

РОЗДІЛ 2. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 2. Предмет Угоди та підстави її укладення

2.1. Мінфін, у співпраці з Мінінфраструктури, надає Кінцевому бенефіціару частину коштів позики у розмірі до 24 900 000,00 євро (двадцять чотири

мільйони дев'ятсот тисяч євро) (далі – Частина коштів Позики) на умовах зворотності, строковості, платності та цільового використання для впровадження Підпроекту.

2.2. Мінінфраструктури, Мінфін та Міська рада забезпечують контроль за виконанням Підпроекту та використанням коштів відповідно до положень Фінансової угоди, Посібника та цієї Угоди та зобов'язуються здійснювати свої функції наглядових установ стосовно підпроектів.

2.3. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару з урахуванням вимог, умов та термінів (строків), що зазначені в Фінансовій угоді, а також вимог, умов та термінів (строків) погоджених Сторонами в цій Угоді.

2.4. Цю Угоду укладено відповідно до Фінансової угоди, Бюджетного кодексу України, постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями» та розпорядження Кабінету Міністрів України від 26.10.2016 № 805-р «Про залучення позики від Європейського інвестиційного банку для реалізації проекту «Міський громадський транспорт в Україні».

Стаття 3. Договірне списання та забезпечення повернення Частини коштів Позики

3.1. У разі, якщо протягом дії цієї Угоди Кінцевий бенефіціар матиме будь-які поточні/депозитні рахунки у банківських установах, Мінфін у випадку невиконання або неналежного виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків за цією Угодою, що полягають у сплаті будь-яких грошових сум на користь Мінфіну, матиме на підставі цієї Угоди право договірного (за платіжною вимогою Мінфіну) списання коштів із таких рахунків (крім рахунків, що відкриті з метою реалізації проектів з міжнародними фінансовими організаціями) у розмірі невиконаних зобов'язань Кінцевого бенефіціара перед Мінфіном за цією Угодою.

3.2. Для забезпечення реалізації такого права Кінцевий бенефіціар при відкритті поточних/депозитних рахунків та наявності вже відкритих рахунків у банківських установах зобов'язується:

3.2.1. надавати таким установам шляхом внесення відповідних положень до договорів з ними оформлені відповідно до вимог статті 26 Закону України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні» та нормативних актів Національного банку України (зокрема, глави 6 Інструкції про безготівкові розрахунки в Україні в національній валюті, затвердженої постановою Правління Національного банку України від 21.01.2004 № 22) доручення на списання коштів на користь держави у сумах, передбачених цією Угодою, на підставі платіжних вимог Мінфіну у випадках, передбачених пунктом 3.1. цієї Угоди;

3.2.2. не пізніше 20 (двадцяти) робочих днів з дати підписання цієї Угоди, а в разі відкриття рахунків у банківських установах після спливу цього строку – з дати відкриття рахунку, якщо Мінфін не встановить пізнішу дату, надати Мінфіну підтвердження банківських установ про наявність доручень, зазначених у пункті 3.2.1. цієї Угоди та нотаріально завірені копії договорів з банками, у яких відкриті зазначені поточні/депозитні рахунки Кінцевого бенефіціара, які передбачатимуть право Мінфіну на договірне списання коштів, та повідомляти реквізити всіх зазначених рахунків.

3.3. Цією Угодою Кінцевий бенефіціар надає згоду на списання за платіжною вимогою Мінфіну з поточних/депозитних рахунків Кінцевого бенефіціара коштів на користь Держави у випадках та в порядку, встановлених цією Угодою.

3.4. Виконання зобов'язань Кінцевого бенефіціара за цією Угодою забезпечуватиметься:

3.4.1. правом договірного списання у сумі невиконаних зобов'язань на користь Держави та на вимогу Мінфіну з рахунків Кінцевого бенефіціара (підтвердження виконання п. 3.2.2 цієї Угоди надається до подання Запиту на вибірку Частини коштів Позики);

3.4.2. нарахуванням та сплатою пені, передбаченою цією Угодою;

3.4.3. нарахуванням та сплатою штрафу у розмірі 200% від суми невиконаного грошового зобов'язання у разі невиконання такого зобов'язання протягом 15 календарних днів.

3.5. Кінцевий бенефіціар несе всі витрати, податки, збори, пов'язані з наданням, оформленням та реєстрацією забезпечення виконання зобов'язань за цією Угодою.

3.6. У разі, якщо Кінцевий бенефіціар не може використати Частину коштів Позики відповідно до плану платежів, тоді, підписуючи Угоду, Кінцевий бенефіціар надає свою згоду на те, що Мінфін може перенаправити кредитні транші, вибрані на рахунок його Підпроекту, на підставі запиту Мінінфраструктури (який повинен бути затверджений Банком) на користь іншого/их Підпроекту/ів у рамках Проекту. Кінцевого бенефіціара повідомляють про це за 15 (п'ятнадцять) робочих днів. Кінцевий бенефіціар має право протягом 5 (п'яти) робочих днів на заперечення таких переказів, у такому випадку подається Мінінфраструктури оновлений план платежів. Перерозподіл коштів повинен бути погоджений Банком.

Стаття 4. Строк та цілі, на які надається Частина коштів Позики

4.1. Частина коштів Позики надається на реалізацію Підпроекту, який відповідає критеріям прийнятності, що визначені Додатком А до Фінансової угоди, на період, передбачений Статтями 2 та 4 Фінансової угоди.

4.2. Строк, на який надається Частина коштів Позики, становить 17 років з дати першої вибірки, включаючи пільговий період – 2 роки.

4.3. Не є прийнятними для фінансування за рахунок Частини коштів Позики такі витрати:

i. ПДВ, інші податки і збори;

ii. придбання землі;

iii. купівля будівель;

iv. технічне обслуговування та інші експлуатаційні витрати;

v. придбання активів, що були у вжитку;

vi. відсотки під час будівництва;

vii. отримання ліцензій на використання негенерованих державних ресурсів (наприклад, телекомунікаційних ліцензій);

viii. патенти, торгові марки і товарні знаки;

ix. виключно фінансові операції.

4.4. Витрати, зазначені у пункті 4.3 цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроекту, покриваються Кінцевим бенефіціаром та/або за рахунок відповідних бюджетів органів місцевого самоврядування, які отримують вигоди від реалізації Підпроекту, або за рахунок будь-яких інших джерел, без залучення коштів ЄІБ або коштів Державного бюджету України.

Стаття 5: Порядок надання Частини коштів Позики

5.1. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару шляхом вибірки коштів, як передбачено Статтею 1 Фінансової угоди та у порядку, визначеному цією Статтею.

5.2. Мінфін відкриває та веде поточний рахунок у євро (далі – Рахунок для одержання коштів у євро) у Публічному акціонерному товаристві «Державний експортно-імпортний банк України» (АТ «Укрексімбанк») або будь-якому іншому банку, який є прийнятним для ЄІБ згідно з його письмовим підтвердженням.

Для реалізації Проекту Мінфін може відкривати рахунки у будь-якій валюті («Рахунки підпроектів»).

5.3. Поповнення Рахунку для одержання коштів у євро здійснюється згідно зі статтею 1 Фінансової угоди та пунктом 6.2 Посібника на підставі поданого Мінінфраструктури Запиту на вибірку Позики.

Запит на вибірку Позики формується Мінінфраструктури на підставі Запитів на вибірку Частини коштів Позики Кінцевих бенефіціарів на Рахунок для одержання коштів у євро, який подається Мінфіну разом із підписаними відповідними договорами (контрактами).

Частина коштів Позики вважається наданою Кінцевому бенефіціару у валюті Позики (Євро) з дати, з якої Частина коштів Позики вважається

наданою Україні (як правило, дата зарахування коштів на Рахунок для одержання коштів у євро) у розмірі, зазначеному Кінцевим бенефіціаром у Запиті на вибірку Частини коштів Позики.

Частина комісії за проведення оцінки ЄІБ відносно Фінансової угоди, яка сплачується Україною відповідно до пункту 1.08 Статті 1 Фінансової угоди, вважається Частиною коштів Позики, наданою Кінцевому бенефіціару відповідно до цієї статті та розраховується шляхом множення суми комісії за проведення оцінки ЄІБ на частку від ділення Частини коштів позики на загальну суму позики Банку, але не більше 6 225,00 (шість тисяч двісті двадцять п'ять) євро.

Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, визначаються на підставі основних умов надання відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance) і доводяться Мінінфраструктури до відома Кінцевих бенефіціарів після отримання інформації від ЄІБ.

5.4. Перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро на Рахунок підпроекту здійснюється Мінфіном за Заявкою щодо перерахування Частини коштів Позики, підписаною Мінінфраструктури, яка подається разом із платіжними документами Кінцевого бенефіціара.

Заявка щодо перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро формується Мінінфраструктури на підставі платіжних документів Кінцевого бенефіціара.

5.5. Платіжні доручення на перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро на Рахунок підпроекту та на перерахування Частини коштів Позики з Рахунку підпроекту на користь підрядника за Підпроектом готуються Кінцевим бенефіціаром (його ГВП) згідно із вимогами обслуговуючого банку.

Після отримання рахунку-фактури від підрядника (виконавця робіт, постачальника товарів та послуг) Кінцевий бенефіціар (фінансовий персонал ГВП) перевіряє відповідність виставленого рахунку-фактури умовам і положенням підписаного контракту та подає його разом із платіжним дорученням Мінінфраструктури на погодження із наступними супроводжувальними документами:

а) для здійснення першого платежу за контрактом:

i. Оригінали контракту (з усіма змінами до такого контракту, якщо вони були);

ii. Лист від Банку про відсутність заперечень на укладення цього контракту за результатами Підсумкового звіту про результати оцінки тендеру;

iii. Копії гарантій за контрактом (якщо такі є);

iv. Акт приймання для товарів, робіт;

v. Інші документи, на які містяться посилання в контракті, якщо це ним передбачено.

б) для другого та подальших платежів за контрактом:

vi. Посилання на подані документи: a(i), a(ii), a(iii) та оригінали нових змін до такого контракту (якщо це мало місце);

vii. Акт приймання для товарів, робіт

viii. У виняткових випадках, інші документи, на які містяться посилання в контракті, якщо це ним передбачено.

5.6. Якщо оплата виконується в іноземній валюті, Кінцевий бенефіціар повинен забезпечити надання обслуговуючому банку додаткових примірників документів, які необхідні для контролю іноземної валюти.

5.7. Платіжне доручення (4 паперові примірники: для Кінцевого бенефіціара, Мінінфраструктури, Мінфіну та обслуговуючого банку), разом із супровідними документами (3 паперові примірники: для Мінінфраструктури, ГУПП та Мінфіну), підписуються (або завіряються) підписом та печаткою Кінцевого бенефіціара та надаються на погодження Мінінфраструктури (далі – Платіжні документи).

Платіжні документи подаються разом із супровідним листом у двох примірниках (один для Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара).

ГВП також надсилає скановані копії Платіжних документів до Мінінфраструктури та ГУПП на їх офіційні електронні адреси.

5.8. Мінінфраструктури підтверджує отримання Платіжних документів від Кінцевого бенефіціара зазначаючи дату, час та ПІБ особи, яка їх отримала, на примірнику супровідного листа Кінцевого бенефіціара.

Мінінфраструктури за результатами розгляду та аналізу Платіжних документів погоджує або відхиляє платіжне доручення протягом 3 (трьох) робочих днів з дня отримання Платіжних документів.

У разі погодження, уповноважена особа Мінінфраструктури підписує платіжне доручення.

У разі відхилення, Платіжні документи повертаються Кінцевому бенефіціару (ГВП) з чітким зазначенням причини (причин) такого відхилення.

5.9. Після погодження Мінінфраструктури, платіжні доручення (4 паперові примірники: для Кінцевого бенефіціара, Мінінфраструктури, Мінфіну та обслуговуючого банку), супровідні документи (1 паперовий примірник для Мінфіну) разом із супровідним листом Мінінфраструктури (2 паперові примірники: один для Мінфіну та другий для Мінінфраструктури), подаються Мінфіну.

5.10. Мінфін підтверджує отримання Платіжних документів від Мінінфраструктури зазначаючи дату, час та ПІБ особи, яка їх отримала, на примірнику супровідного листа Мінінфраструктури.

Мінфін розглядає Платіжні документи та погоджує або відхиляє платіжне доручення протягом 5 (п'яти) робочих днів з дня отримання Платіжних документів.

У разі погодження, уповноважена особа Мінфіну підписує платіжне доручення та направляє його (самостійно або через довірених осіб) обслуговуючому банку разом з іншими необхідними документами для здійснення платежу.

У разі відхилення, Мінфін протягом 1 (одного) робочого дня з дати відхилення, інформує Мінінфраструктури (ГУПП) у письмовій формі, чітко зазначаючи причину (причини) відхилення Платіжних документів. Мінінфраструктури протягом 2 (двох) робочих днів повідомляє Кінцевого бенефіціара (ГВП) про відхилення Платіжних документів та його причини.

5.11. Кінцевий бенефіціар контролює наявність достатніх коштів для здійснення платежу та, у разі необхідності, подає Мінінфраструктури та Мінфіну пропозиції щодо запиту на нову вибірку.

5.12. До першого подання Платіжних документів Кінцевий бенефіціар зобов'язаний надати Мінфіну та Мінінфраструктури необхідні докази повноважень та зразки підпису (підписів) особи (осіб), яка(і) має(ють) право підписувати Платіжні документи від імені Кінцевого бенефіціара.

5.13. Мінінфраструктури забезпечує координацію подання карток із зразками підписів та супровідних документів Мінінфраструктури та Кінцевих бенефіціарів.

5.14. Мінінфраструктури інформує Кінцевих бенефіціарів про Останню дату подання Кінцевим бенефіціаром Запитів на вибірку Частини коштів Позики.

5.15. Якщо Кінцевий бенефіціар не виконує зобов'язань, покладених на нього цією Угодою, Мінфін у співпраці з Мінінфраструктури мають право: (a) припинити фінансування Підпроекту, (b) перерозподіляти кошти відповідної Частини коштів Позики на інший Підпроект, та/або (c) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

5.16. Перерозподіл Частини коштів Позики з одного Підпроекту на інший здійснюється за рішенням Мінфіну за пропозицією Мінінфраструктури у разі суттєвих порушень Кінцевим бенефіціаром зобов'язань за цією Угодою (зокрема, у випадку виявлення нецільового використання Частини коштів Позики, у випадку порушень, які призведуть до значних матеріальних збитків, та становлять загрозу для реалізації Підпроекту).

У разі випадків перерозподілу Частини коштів Позики та/або її повернення Кінцевий бенефіціар забезпечує погашення відсотків, нарахованих до дати здійснення такого перерозподілу та/або повернення.

Стаття 6: Обслуговування та погашення Частини коштів Позики

6.1. Кінцевий бенефіціар сплачує основну суму Частини коштів Позики, відсотки та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою в повному обсязі без вирахування будь-яких зборів.

6.2. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну відсотки за користування вибраною та непогашеною Частиною коштів позики у відповідному періоді відповідно до пункту 3.01 Статті 3 Фінансової угоди та умов, зазначених у Пропозиції вибірки, що була акцептована Мінфіном.

6.3. Кінцевий бенефіціар сплачує відсотки Мінфіну шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок не пізніше ніж за 3 (три) робочих дні до кожної Дати Платежу та нараховується на вибрану та непогашену основну суму Частини коштів Позики з розрахунку 360 днів у календарному році та на основі фактичної кількості днів у відповідному періоді, протягом яких основна сума Частини коштів Позики залишалася вибраною та непогашеною.

6.4. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну плату за надання Частини коштів Позики у розмірі 0,5% річних від вибраної та непогашеної Частини коштів Позики.

6.5. Плата за надання Частини коштів Позики сплачується Кінцевим бенефіціаром шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок не пізніше ніж за 3 (три) робочі дні до кожної Дати Платежу та нараховується з розрахунку 360 днів у календарному році та на основі фактичної кількості днів у відповідному періоді, протягом яких частка Частини коштів Позики залишалася вибраною та непогашеною.

6.6. Кінцевий бенефіціар погашатиме кожний транш частковими платежами, згідно з умовами графіку погашення Позики, що надається Банком відповідно до пункту 2.03 Статті 2 Фінансової угоди, термін сплати за якими настає за 5 (п'ять) робочих днів до кожної Дати Платежу (20 травня та 20 листопада).

Повернення Частини коштів Позики здійснюється шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок.

6.7. Добровільне дострокове погашення:

Мінфін на підставі запиту Кінцевого бенефіціара може звернутися до Банку з Повідомленням про добровільне дострокове погашення Траншу або його частини разом з нарахованими відсотками та компенсацією відповідно до пунктів 4.02A, 4.02B, 4.02C та 4.04 Статті 4 Фінансової угоди.

У разі надсилання такого Повідомлення Кінцевий бенефіціар повинен сплатити за 5 (п'ять) робочих днів до дати дострокового погашення Суму дострокового погашення, зазначену у запиті, разом із нарахованими відсотками та компенсацією за дострокове погашення, у вказаному Мінфіном розмірі, на вказані Мінфіном рахунки.

Згідно із пунктом 4.02С Статті 4 Фінансової угоди запит на дострокове погашення є безвідкличним і обов'язковим до виконання.

Достроково погашена сума не може бути повторно запозичена.

6.8. Обов'язкове дострокове погашення відповідних сум Частини коштів Позики у випадках, визначених Статтями 4 або 10 Фінансової угоди, здійснюється Кінцевим бенефіціаром з усіма відсотками, нарахуваннями та компенсацією за дострокове погашення. Вказані кошти Кінцевий бенефіціар повинен буде перерахувати у розмірах, у порядку, у строки, вказані Мінфіном.

6.9. Зобов'язання Сторін за цією Угодою обраховуються у євро. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну гривневий еквівалент відповідної суми у євро (за офіційним курсом НБУ на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок.

6.10. Для виконання Кінцевим бенефіціаром своїх зобов'язань за цією Угодою Мінфін надсилає Кінцевому бенефіціару за 10 (десять) днів до кожної дати платежу повідомлення із зазначенням суми, яка підлягає сплаті та реквізитів рахунку, на який мають бути перераховані відповідні кошти.

6.11. Якщо термін будь-якого платежу, який має бути здійснений Кінцевим бенефіціаром на користь Мінфіну за умовами цієї Угоди, припадає на святковий або неробочий день, такий платіж повинен бути здійснений Кінцевим бенефіціаром не пізніше наступного робочого дня.

6.12. У разі прострочення здійснення Кінцевим бенефіціаром платежів на користь Мінфіну за цією Угодою такі платежі здійснюються з урахуванням пені. Пеня нараховується з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

6.13. Датою здійснення Кінцевим бенефіціаром перерахувань грошових коштів в рахунок повернення суми Частини коштів Позики, сплати відсотків, сплати комісій, інших належних до сплати сум, відповідно до умов цієї Угоди, є робочий день, в який грошові кошти списані з рахунку Кінцевого бенефіціара, про що робиться відмітка на Платіжному документі банком, в якому відкрито рахунок Кінцевого бенефіціара. Копія Платіжного документа завіряється уповноваженою особою Кінцевого бенефіціара та надається Мінфіну.

6.14. Суми грошових коштів, які сплачуються Кінцевим бенефіціаром Мінфіну відповідно до умов цієї Угоди та фактично надійшли, спрямовуються на погашення в наступній черговості: сплата відсотків за користування

Частиною коштів Позики, суми комісій, основної суми Частини коштів Позики, інших належних до сплати сум.

6.15. У разі, якщо ЄІБ затримає, призупинить, відстрочить, скасує або анулює Частину коштів Позики або її частку, Мінфін, відповідно, затримає, призупинить, відстрочить, скасує або анулює Частину коштів Позики для Кінцевого бенефіціара. У разі якщо, внаслідок цього Україна буде зобов'язана на вимогу ЄІБ сплатити будь-які компенсації, нарахування, платежі, комісії (зокрема компенсацію за затримку, відстрочення, анулювання, дострокове погашення тощо), Кінцевий бенефіціар зобов'язаний також буде сплатити ці нараховані ЄІБ компенсації, нарахування, платежі, комісії. Вказані кошти Кінцевий бенефіціар повинен буде перерахувати у розмірах, у порядку, у строки, повідомлені Мінфіном, і на рахунки, вказані Мінфіном.

РОЗДІЛ 3. ПРАВА ТА ОБОВ`ЯЗКИ СТОРІН

Стаття 7. Обов'язки Мінфіну

7.1. Мінфін зобов'язаний:

7.1.1. у співпраці з Мінінфраструктури надавати Частину коштів Позики Кінцевому бенефіціару відповідно до цієї Угоди на прийнятних для ЄІБ умовах та з врахуванням положень Фінансової угоди та Посібника;

7.1.2. інформувати Мінінфраструктури про Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, визначені на підставі основних умов надання відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance);

7.1.3. інформувати Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара про перерозподіл Частини коштів Позики або припинення фінансування Підпроекту протягом 3 (трьох) днів з моменту настання такої події із зазначенням причин такого перерозподілу або припинення;

7.1.4. інформувати Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара про внесення ЄІБ будь-яких змін чи доповнень в документи, які стосуються фінансування Підпроекту;

7.1.5. здійснювати контроль за цільовим використанням Частини коштів Позики (в межах своїх повноважень);

7.1.6. на обґрунтовану вимогу Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара надавати їм інформацію з метою належного виконання останніми своїх зобов'язань за Фінансовою угодою та цією Угодою;

7.1.7. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою (в межах своїх повноважень).

Стаття 8: Обов'язки Мінінфраструктури

8.1. Мінінфраструктури зобов'язане:

8.1.1. здійснювати загальний нагляд та контроль за виконанням Підпроекту, включаючи підготовку, нагляд, моніторинг та оцінку Підпроекту, а також перегляд результатів оцінки Підпроекту;

8.1.2. забезпечити контроль за цільовим використанням Частини коштів Позики виключно на фінансування цілей Підпроекту (в межах своїх повноважень). У випадку виявлення нецільового використання коштів Частини коштів Позики Кінцевим бенефіціаром, надавати Мінфіну пропозиції щодо призупинення фінансування Підпроекту;

8.1.3. Забезпечити, що Кінцевий бенефіціар:

придбаватиме устаткування, забезпечуватиме замовлення послуг та інших робіт для Підпроекту шляхом прийнятної процедури закупівель, що є задовільною для ЄІБ та відповідає його політикам і стандартам, зазначеним в його Посібнику з питань закупівель та викладеним в Посібнику;

дозволятиме незалежним спостерігачам відвідувати його приміщення під час усіх етапів проведення тендерів;

реалізує право ЄІБ відносно проведення тендерів за Підпроектом згідно зі Статтею 6 Фінансової угоди;

забезпечить, аби підрядний договір за Підпроектом містив:

вимогу до підрядника оперативно інформувати ЄІБ, Мінфін і Мінінфраструктури про обґрунтовану претензію, скаргу або інформацію щодо Забороненої поведінки щодо Підпроекту;

вимогу до підрядника вести бухгалтерські книги і записи щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку із Підпроектом;

право ЄІБ, щодо Забороненої поведінки, переглядати бухгалтерські книги і записи підрядника щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку із Підпроектом та робити їх копії;

8.1.4. забезпечити виконання зобов'язань України за Фінансовою угодою, крім тих, що безпосередньо належать до компетенції Мінфіну, в тому числі забезпечувати залучення до виконання Фінансової угоди та Підпроекту інших державних органів відповідно до їх компетенції, забезпечувати прийняття у разі потреби відповідних нормативно-правових та інших актів;

8.1.5. забезпечити контроль за підготовкою Кінцевим бенефіціаром та надання ЄІБ та Мінфіну необхідних звітів, документів та інформації, передбачених Фінансовою угодою, Посібником та цією Угодою, а також іншої інформації щодо використання Частини коштів Позики, які ЄІБ та/або Мінфін можуть запросити;

8.1.6. забезпечити контроль за зберіганням Кінцевим бенефіціаром протягом шести років після отримання ЄІБ звіту про аудит за фінансовий рік, у якому було зроблене останнє зняття Частини коштів Позики, всіх документів

(контракти, замовлення, рахунки-фактури, рахунки до сплати, розписки про сплату тощо), які підтверджують такі витрати, а також інших документів, що стосуються виконання Підпроекту;

8.1.7. забезпечити через Кінцевого бенефіціара, щоб документи та рахунки згадані в пункті 8.1.6 охоплювалися річним аудитом і щоб звіт про такий аудит містив окремий висновок аудиторів про те, чи можуть видаткові відомості, подані протягом такого фінансового року, а також процедури та внутрішній контроль, що використовуються під час їхньої підготовки, достовірно підтверджувати відповідні випадки зняття коштів;

8.1.8. забезпечити надання Кінцевим бенефіціаром звітності відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

8.1.9. на письмові запити Мінфіну забезпечити надання інформації, пов'язаної з виконанням Підпроекту відповідно до своїх повноважень, та вчасно інформувати Мінфін про причини, що перешкоджають або можуть завдати шкоди досягненню цілей Фінансової угоди та/або виконанню обов'язків Мінінфраструктури та/або Кінцевого бенефіціара за цією Угодою, Фінансовою Угодою;

8.1.10. після впровадження Підпроекту, але в будь-якому випадку не пізніше, ніж через 4 (чотири) місяці після його завершення, забезпечити контроль в межах своєї компетенції за складанням Кінцевим бенефіціаром звіту про виконання Підпроекту в такому обсязі і з таким рівнем деталізації, як це вимагається ЄІБ та законодавством України;

8.1.11. до першого подання Платіжних документів надати Мінфіну необхідні докази повноважень на підписання відповідних платіжних документів для використання Частини коштів Позики, а також зразки підпису (підписів) особи (осіб), яка (які) має (мають) право підписувати платіжні документи;

8.1.12. погоджувати з Мінфіном прийняття або внесення змін до своїх нормативно-правових актів, якщо такі акти або зміни до них матимуть вплив на реалізацію Підпроекту;

8.1.13. надавати Мінфіну копії усіх звітів та документів щодо Підпроекту, які Мінінфраструктури надаватиме ЄІБ;

8.1.14. у межах своєї компетенції з метою виконання Фінансової угоди та цієї Угоди забезпечити, у разі необхідності, внесення необхідних змін до своїх нормативно-правових актів;

8.1.15. не передавати свої права та обов'язки за цією Угодою третім особам;

8.1.16. забезпечити виконання зобов'язань, у тому числі Кінцевим бенефіціаром, положень Фінансової угоди, у тому числі Статті 6, пунктів 8.01, 8.02, 8.03, 8.04 Статті 8 Фінансової Угоди;

8.1.17. забезпечити належне впровадження Кінцевим бенефіціаром Підпроекту, належне виконання ним умов Фінансової угоди та цієї Угоди, вживати всіх незаборонених законодавством України заходів з метою забезпечення належного виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків в рамках Підпроекту;

8.1.18. шляхом отримання письмового підтвердження Кінцевого бенефіціара забезпечити відсутність будь-якого подвійного фінансування одних і тих же компонентів Підпроекту з інших коштів, наданих ЄІБ, будь-то згідно із Фінансовою угодою або іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(А) не забороняє будь-яке співфінансування Підпроекту іншими донорами компонентів Підпроекту;

(Б) не застосовується до поєднання грантів від донорів із коштами ЄІБ щодо фінансування інших компонентів будь-якого Підпроекту, про які ЄІБ був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це є задовільним для ЄІБ;

8.1.19. довести до відома Кінцевого бенефіціара всі застосовні політики та керівні настанови ЄІБ, у тому числі (без обмеження) Екологічні та соціальні стандарти, Посібник із закупівель ЄІБ, Посібник тощо та забезпечити їх виконання Кінцевим бенефіціаром;

8.1.20. усувати задовільним для ЄІБ способом, та у строки, повідомлені ЄІБ Мінінфраструктури, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з Підпроектом будь-якою особою при реалізації Підпроекту;

8.1.21. інформувати Мінфін про необхідність призупинення уповноваження на будь-який Підпроект та виплату будь-якої Частини коштів Позики Кінцевому бенефіціару, стосовно якого або управлінського персоналу якого ведеться розслідування відповідним органом у зв'язку з будь-якою Забороненою поведінкою;

8.1.22. доводити до відома Кінцевого бенефіціара Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, які визначаються на підставі основних умов відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance);

8.1.23. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою.

Стаття 9: Обов'язки Міської ради

9.1. Міська рада зобов'язана:

9.1.1. надати Кінцевому бенефіціару та надавати у майбутньому протягом реалізації Підпроекту всі необхідні уповноваження (шляхом видання відповідних рішень про визначення замовником, делегування повноважень, визначення права тощо, підписання актів приймання-передачі, договорів суперфіцію тощо) в частині реалізації Підпроекту: у тому числі, укладання та підписання угод, контрактів, делегування повноважень замовника,

передача проектно-кошторисної документації, надання права на забудову об'єкта, земельної ділянки, де реалізується Підпроект тощо;

9.1.2. належним чином виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, дотримуватись вимог Фінансової угоди, виконувати всі вимоги та запити Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Підпроекту, включно, але не обмежуючись належною підготовкою необхідних супровідних документів;

9.1.3. надавати всі уповноваження Мінінфраструктури та Мінфіну для здійснення останніми своїх зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою (щодо отримання інформації, документів, пояснень, проведення аудиту, моніторингу, перевірок, здійснення нагляду та контролю тощо) в рамках Підпроекту;

9.1.4. негайно повідомляти Мінінфраструктури та Мінфін про невиконання (існування реальних ризиків невиконання) будь-якого зобов'язання Міської ради і Кінцевого бенефіціара з реалізації Підпроекту, виконання цієї Угоди;

9.1.5. для забезпечення виконання Мінінфраструктури своїх зобов'язань за Фінансовою угодою, беззастережно виконувати всі нормативно-правові та інші акти Мінфіну, Мінінфраструктури, ЄІБ щодо реалізації Підпроекту, процедури закупівель тощо, вимоги Мінінфраструктури щодо реалізації, моніторингу, контролю та аудиту Підпроекту, допуску спеціалістів та консультантів ЄІБ, Мінфіну та Мінінфраструктури на об'єкти, де реалізується Підпроект, до фінансової, технічної та юридичної документації Підпроекту тощо;

9.1.6. усувати задовільним для Мінінфраструктури, Мінфіну та ЄІБ способом та у встановлені ними строки, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з реалізацією Підпроекту;

9.1.7. сприяти місії консультантів із надання технічної підтримки, залучених ЄІБ для надання секторальних порад і моніторингу Підпроекту;

9.1.8. дотримуватись усіх законів, нормативно-правових та інших актів, дія яких поширюється на Міську раду або на Підпроект, коли їх недотримання спричиняє або, ймовірно, спричинить Істотну несприятливу зміну (у визначенні Фінансової угоди);

9.1.9. не брати участі і не уповноважувати та не дозволяти будь-якому суб'єкту, що діє від його імені, брати участь у будь-якій Забороненій поведінці (у визначенні Фінансової угоди) у зв'язку з Підпроектом чи процедурою закупівель за Підпроектом або будь-якою транзакцією, передбаченою Фінансовою угодою;

9.1.10. здійснювати такі заходи, які ЄІБ може вимагати з метою розслідування або припинення будь-яких заявлених або підозрюваних випадків Забороненої поведінки (у визначенні Фінансової угоди);

9.1.11. забезпечити, що договори (контракти), укладені для реалізації Підпроекту, містять положення, які дозволяють Мінінфраструктури та Мінфіну розслідувати або припиняти будь-які заявлені або підозрювані випадки Забороненої поведінки у зв'язку з Підпроектом;

9.1.12. не вступати в ділові стосунки з будь-яким Суб'єктом санкцій (у визначенні Фінансової угоди), та не надавати ніяких коштів будь-якому Суб'єкту санкцій або на користь Суб'єкта санкцій прямо або опосередковано;

9.1.13. після завершення впровадження Підпроекту (використання Частини коштів Позики), скласти та подати Мінінфраструктури інформацію необхідну для підготовки Остаточного звіту про виконання Підпроекту;

9.1.14. надавати усю необхідну Мінфіну та Мінінфраструктури інформацію, документи і звіти, які вони вимагатимуть у своїх письмових запитах, пов'язаних з цією Угодою, та вчасно інформувати Мінфін та Мінінфраструктури про будь-які події чи обставини, що перешкоджають або можуть завдати шкоди реалізації Підпроекту;

9.1.15. реалізовувати свої права та виконувати свої обов'язки в рамках Підпроекту таким чином, щоб забезпечити захист інтересів України, Мінфіну та Мінінфраструктури, сприяти виконанню положень Фінансової угоди та досягти цілей, задля яких надається Частина коштів Позики;

9.1.16. інформувати Мінфін та Мінінфраструктури про вчинення правочинів, які можуть мати вплив на реалізацію Підпроекту, протягом п'яти робочих днів з дня їх вчинення;

9.1.17. не передавати своїх прав та обов'язків за цією Угодою третім особам;

9.1.18. надати Мінінфраструктури та Мінфіну письмове підтвердження щодо відсутності будь-якого подвійного фінансування одних і тих же компонентів Підпроекту з інших коштів, наданих ЄІБ, будь-то згідно з Фінансовою угодою або іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(А) не забороняє будь-яке співфінансування Підпроекту іншими донорами компонентів будь-якого Підпроекту;

(Б) не застосовується до поєднання грантів від донорів із коштами ЄІБ, про які ЄІБ був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це є задовільним для ЄІБ;

9.1.19. надати Мінінфраструктури та Мінфіну рішення Міської ради про затвердження цієї Угоди;

9.1.20. забезпечити здійснення необхідних та достатніх заходів для забезпечення наявності коштів у тій частині, що не покривається Частиною коштів Позики або забезпечити Кінцевого бенефіціара коштами з власних джерел для співфінансування Підпроекту в тій частині, що не покривається частиною коштів позики;

9.1.21. забезпечити, щоб Кінцевий бенефіціар придбавав устаткування, забезпечував замовлення інших товарів, робіт та послуг для Підпроекту шляхом здійснення закупівель товарів, робіт та послуг згідно з Керівництвом щодо закупівель ЄІБ, Посібника та іншими документами;

9.1.22. забезпечити надання Кінцевим бенефіціаром Мінінфраструктури звітності відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від

27.01.2016 №70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями» та Посібника;

9.1.23. забезпечити щоб Кінцевий бенефіціар підготував та схвалив до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через три роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2020 р.) План сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого задовольнятимуть Банк;

9.1.24. починаючи з 2019 року приймати рішення про виділення з міського бюджету коштів розмір яких, з урахуванням встановлених виконавчим органом Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) тарифів на перевезення, дозволить Кінцевому бенефіціару здійснювати виплати основної суми кредиту, відсотків та інших комісій на користь Мінфіну, як передбачено умовами цієї Угоди, а також відшкодовувати експлуатаційні витрати Кінцевого бенефіціара;

9.1.25. до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансової угоди (тобто до 11 травня 2021 р.) укласти з Кінцевим бенефіціаром договір на надання громадських послуг (далі – ДГП) для забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Банк.

9.1.26. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою.

Стаття 10. Обов'язки Кінцевого бенефіціара

10.1. Кінцевий бенефіціар зобов'язаний:

10.1.1. належним чином виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, дотримуватись вимог Фінансової угоди, виконувати всі вимоги та запити Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Підпроекту, включно, але не обмежуючись належною підготовкою платіжних та супровідних документів;

10.1.2. належним чином реалізувати Підпроект (використати в строк та за цільовим призначенням Частину коштів Позики, дотримуючись всіх вимог цієї Угоди, Фінансової угоди, Правил та процедур затверджених та схвалених ЄІБ тощо). Відповідати за реалізацію Підпроекту;

10.1.3. відповідно до положень цієї Угоди своєчасно повернути Частину коштів Позики та сплатити відсотки, а також інші нарахування, здійснені відповідно до цієї Угоди.

10.1.4. передбачати у своєму фінансовому плані на кожний фінансовий рік суми коштів, необхідні для обслуговування та погашення Частини коштів Позики у відповідному році. Загальна сума обслуговування Частини коштів Позики у фінансовому році повинна бути включена до фінансового плану Кінцевого бенефіціара на той самий рік;

10.1.5. сплачувати будь-який податок, мито, обов'язковий платіж, збір або інші платежі або утримання аналогічного характеру (у тому числі будь-які штрафи або відсотки до сплати у зв'язку з будь-якою їх несплатою або несвоєчасною сплатою), включаючи реєстраційні збори, що виникають у зв'язку з укладанням або виконанням цієї Угоди або будь-якого пов'язаного документа та у процесі створення, оформлення, реєстрації або звернення стягнення на будь-яке забезпечення Частини коштів Позики;

10.1.6. сплачувати основну суму, відсотки, відшкодування та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою та Фінансовою угодою, в повному обсязі без вирахування будь-яких національних або місцевих зборів за умови, що, якщо Кінцевий бенефіціар зобов'язаний зробити будь-яке таке відрахування, його буде додано до належного ЄІБ платежу таким чином, щоб чиста сума, отримана ЄІБ після його вирахування, дорівнювала сумі, що підлягає сплаті;

10.1.7. сплачувати усі платежі і витрати, у тому числі оплату професійних послуг, витрати на банківське обслуговування чи обмін валюти, які понесені у зв'язку з підготовкою, підписанням, виконанням, примусовим виконанням та припиненням цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа, будь-якої поправки, доповнення чи відмови від прав стосовно цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа; а також під час внесення змін, створення і реалізації будь-якого забезпечення для Частини коштів Позики;

10.1.8. покрити витрати, зазначені у пункті. 4.3. цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроекту за рахунок власних коштів, або за рахунок будь-яких джерел, без залучення коштів ЄІБ або коштів Державного бюджету України;

10.1.9. погоджувати з Мінфіном, Мінінфраструктури, Міською радою прийняття або внесення змін до своїх документів (актів), якщо такі документів (акти) або зміни до них матимуть вплив на реалізацію Підпроекту;

10.1.10. реалізовувати свої права та виконувати свої обов'язки в рамках Підпроекту таким чином, щоб забезпечити захист інтересів України, Мінфіну, та Мінінфраструктури, сприяти виконанню положень Фінансової угоди та досягнення цілей, задля яких надається Частина коштів Позики;

10.1.11. забезпечити створення та функціонування групи впровадження Підпроекту відповідно до пункту 8 Преамбули Фінансової угоди та пункту 2.1.6 Посібника;

10.1.12. здійснювати закупівлі товарів, робіт та послуг в рамках Підпроекту згідно з Керівництвом щодо закупівель ЄІБ, пункту 6.04 Статті 6 Фінансової угоди та Розділу 7 Посібника;

10.1.13. якщо ЄІБ не надав попереднього погодження у письмовій формі, не приймати рішень та не укладати правочинів щодо майна та активів Підпроекту (п. (ii) (a) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.14. страхувати всі роботи та майно, що входять до складу відповідного Підпроекту, відповідно до галузевої практики в Україні стосовно подібних робіт громадського значення (п. (iii) (a) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.15. в межах своїх повноважень підтримувати чинність усіх прав, також усіх Уповноважень, необхідних для виконання та функціонування відповідного Підпроекту, в т. ч. Екологічні і соціальні стандарти (п. (b) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.16. в межах своїх повноважень виконувати зобов'язання за пунктами 6.07 та 6.08 Статті 6 Фінансової угоди;

10.1.17. у разі необхідності залучення та використання послуг консультантів здійснювати це відповідно до положень розділів 5 та 7 Посібника;

10.1.18. забезпечити проведення прийнятними для Мінфіну та Мінінфраструктури аудиторами, що мають відповідну ліцензію та досвід проведення аудиту інвестиційних проектів, щорічного аудиту діяльності ГВП, спрямованої на реалізацію Підпроекту, та надавати Мінфіну та Мінінфраструктури копію аудиторського висновку за результатами зазначеного аудиту, завірені копії своєї фінансової звітності за звітний рік, а також іншу інформацію та копії документів, які письмово запросять Мінфін та Мінінфраструктури;

10.1.19. забезпечувати, щоб звіти зазначених аудиторів містили висновки про те, чи підтверджують надані платіжні/фінансові документи витрати Частини коштів Позики, а також чи дозволяють застосовані процедури та внутрішня система контролю достовірно та повно відображати використання Частини коштів Позики;

10.1.20. на додаткову вимогу Банку та/або Мінфіну або Мінінфраструктури надавати будь-яку іншу інформацію стосовно зазначених документів, рахунків та проведеного аудиту;

10.1.21. передавати Банку, Мінфіну, Мінінфраструктури та Міській раді звіт про аудит за фінансовий рік, у якому було зроблене останнє зняття коштів Частини коштів Позики, всі документи (зокрема, контракти, замовлення, рахунки-фактури, рахунки до сплати, розписки про сплату й інші документи), які стосуються діяльності Кінцевого бенефіціара, пов'язаної із досягненням цілей Підпроекту, та які підтверджують відповідні витрати;

10.1.22. на звернення Мінфіну надавати йому всю необхідну інформацію для ведення документації, що відображає витрати, для покриття яких виділяється Частина коштів Позики на підставі звітів про цільове використання раніше витраченої Частини коштів Позики;

10.1.23. надавати Мінінфраструктури (ГУПП) та Мінфіну копії звітів;

10.1.24. вчасно інформувати Мінфін, Мінінфраструктури (ГУПП) про будь-які події чи обставини, що перешкоджають або можуть завадити реалізації

Підпроекту та/або виконанню обов'язків Кінцевого бенефіціара, в тому числі поверненню чи обслуговуванню Частини коштів Позики;

10.1.25. надавати у порядку та у строки, звітність відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

10.1.26. надавати представникам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку або надісланим Мінфіном, Мінінфраструктури або Банком аудиторам для перевірки документи щодо товарів, робіт або послуг, які були придбані за рахунок Частини коштів Позики, будь-які бухгалтерські документи, що стосуються реалізації Підпроекту, а також надавати зазначеним особам доступ до відповідних будівельних майданчиків, будівель, сховищ та продукції;

10.1.27. зберігати протягом не менше 6 (шести) років після завершення реалізації Підпроекту всі документи (контракти, замовлення, рахунки-фактури, чеки, розписки та інші документи), що підтверджують цільове використання коштів Частини коштів Позики;

10.1.28. вести документацію та рахунки з метою відображення стану реалізації Підпроекту, обсягів та напрямків використання Частини коштів Позики таким чином, щоб це задовольняло вимогам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку;

10.1.29. подавати до Мінінфраструктури (ГУПП) у визначені строки звіти, передбачені пунктом 9.2.4 Посібника;

10.1.30. до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2021 р.) укласти з Міською Радою Договір на надання громадських послуг (ДГП) на забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Банк;

10.1.31. сприяти розслідуванням Банку та інших компетентних установ або органів Європейського Союзу стосовно будь-якого заявленого або підозрюваного факту Забороненої поведінки і надавати Банкові всієї необхідної допомоги в цілях, описаних у цій статті, або гарантувати, що вона буде Банкові надана.

10.1.32. затвердити до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через три роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2020 р.) План сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого задовольнятимуть Банк.

10.1.33. надавати всю необхідну інформацію щодо реалізації Підпроекту на запит Міської ради та негайно повідомляти Міську раду про невиконання (існування реальних ризиків невиконання) будь-якого зобов'язання Кінцевого бенефіціара з реалізації Підпроекту, виконання цієї Угоди;

10.1.34. вживати всіх необхідних заходів щодо належного виконання підрядними організаціями своїх обов'язків в рамках реалізації Підпроекту;

10.1.35. інформувати Мінфін про прийняття Міською радою рішень про виділення з міського бюджету коштів для обслуговування та погашення Частини коштів Позики.

10.2. Кінцевий бенефіціар без попередньої згоди Мінфіну та відповідно до законодавства не повинен:

10.2.1. виступати заставодавцем, гарантом або особою, яка надає майнове забезпечення, отримувати кредит або кредити від фінансових установ або з інших джерел;

10.2.2. укладати угоди про партнерство, розподіл прибутку, про виплату роялті або інші угоди, за якими доходи та прибутки Кінцевого бенефіціара будуть або можуть бути розподілені з будь-якою іншою стороною;

10.2.3. продавати, передавати або інакше відчужувати свої основні виробничі активи у розмірі більше, ніж 10% основних засобів (в єдиній операції, чи в серії операцій);

10.2.4. здійснювати будь-які дії в межах своєї компетенції, спрямовані на ініціювання або здійснення будь-якого злиття, консолідації чи реорганізації Кінцевого бенефіціара;

10.2.5. вносити зміни або погоджуватись на внесення змін до Підпроекту, стосовно Запиту на виділення коштів позики;

10.2.6. укладати будь-які контракти на управління або подібні угоди, за якими його діяльністю або операціями керуватиме будь-яка інша особа, включаючи будь-яке Дочірнє підприємство або Філію;

10.2.7. передавати свої права та обов'язки за цією Угодою третім особам.

Стаття 11. Права Мінфіну

11.1. Мінфін має право:

11.1.1. здійснювати контроль за цільовим використанням Кінцевим бенефіціаром Частина коштів Позики шляхом перевірки відповідних документів підприємства, які повинні бути надані у відповідь на запити Мінфіну, та шляхом проведення перевірок оригіналів первинної бухгалтерської документації Кінцевого бенефіціара, що повинні зберігатися ним та Мінінфраструктури (ГУПП) протягом 6 (шести) років після завершення Підпроекту;

11.1.2. призупинити (з подальшим повідомленням ЄІБ) право Кінцевого бенефіціара отримувати Частини коштів Позики у разі порушення Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків перед Мінінфрастурктури, Мінфіном, ЄІБ, а також уповноваження Кінцевого бенефіціара на будь-який Підпроект та виплату будь-якої Частини коштів Позики Кінцевому бенефіціару, стосовно

якого або управлінського персоналу якого ведеться розслідування відповідним органом у зв'язку з будь-якою Забороненою поведінкою;

11.1.3. здійснювати договірне списання коштів з рахунків Кінцевого бенефіціара у випадках та у порядку, передбаченому у Статті 3 цієї Угоди;

11.1.4. погоджувати/відхиляти платіжні документи на використання Частини коштів Позики для реалізації Підпроекту у порядку передбаченому пунктом 5.10 статті 5 цієї Угоди;

11.1.5. перерозподіляти, на запит Мінінфраструктури та за погодженням з Банком, невикористані кредитні кошти відповідно до порядку, який передбачений пунктом 3.5 Статті 3 цієї Угоди;

11.1.6. отримувати від Мінінфраструктури, Кінцевого бенефіціара (ГВП), або Міської Ради звіти, висновки, будь-яку інформацію щодо Підпроекту. Вимагати надання будь-яких документів, звітів, висновки за цією Угодою та Фінансовою угодою;

11.1.7. повністю або частково припинити, призупинити надання Частини коштів Позики, або анулювати частину належної до надання за цією Угодою суми таких коштів, якщо Банк повністю або частково припинить/призупинить надання коштів Позики або анулює частину Позики;

11.1.8. у випадку порушення Кінцевим бенефіціаром або її ГВП умов цієї Угоди, Фінансової угоди застосувати обмежувальні заходи, передбачені цією Угодою, Фінансовою угодою та чинним законодавством;

11.1.9. видавати довіреності для уповноваження Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара для співпраці з обслуговуючим банком від імені Мінфіну, для:

подання належним чином підписаних платіжних документів для оплати з Рахунку підпроекту;

одержання банківських виписок та/або вчинення будь-яких інших зазначених дій, необхідних для реалізації Підпроекту та Проекту;

11.1.10. у будь-який час надсилати своїх офіційних представників або аудиторів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара та (ГВП), яка стосується реалізації Підпроекту та виконання умов цієї Угоди, Фінансовою угоди та технічного опису Підпроекту, який міститься у Запиті на виділення коштів позики;

11.1.11. здійснювати інші дії, передбачені цією Угодою.

Стаття 12. Права Мінінфраструктури

12.1. Мінінфраструктури має право:

12.1.1. вимагати від Кінцевого бенефіціара надання звітів цільового використання Частини коштів Позики, а також документів, що підтверджують достовірність наведених у цих звітах відомостей;

12.1.2. здійснювати прямий та/або непрямий контроль (нагляд, моніторинг, аудит тощо) за використанням Частини коштів Позики та реалізацією Підпроекту. Направляти спеціалістів, консультантів, аудиторів, залучати представників контролюючих державних органів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара, запитувати та отримувати будь-яку інформацію та документи, пов'язані із реалізацією Підпроекту;

12.1.3. надсилати запити до Банку, Мінфіну та Кінцевого бенефіціара щодо отримання інформації, яка необхідна Мінінфраструктури для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою, Посібником та Фінансовою угодою;

12.1.4. направляти Мінфіну, за погодженням з Банком, запит на перерозподіл невикористаних коштів Позики для Кінцевого бенефіціара на інші підпроекти у рамках Проекту, відповідно до пункту 3.5 Статті 3 цієї Угоди;

12.1.5. вимагати від Кінцевого бенефіціара:

виконання всіх заходів, спрямованих на досягнення цілей цієї Угоди, Фінансової угоди;

дотримання всіх процедур затверджених та схвалених СІБ, актів Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Фінансової угоди;

надання необхідних документів та інформації;

реагування на запити Мінінфраструктури, Мінфіну;

надання необхідних уповноважень для реалізації своїх зобов'язань.

Стаття 13. Права Міської ради

13.1. Міська рада має право:

13.1.1. запитувати у Мінфіну, Мінінфраструктури, Кінцевого бенефіціара інформацію, необхідну йому для виконання своїх обов'язків за цією Угодою;

13.1.2. контролювати в межах своїх повноважень виконання Кінцевим бенефіціаром зобов'язань за цією Угодою.

Стаття 14. Права Кінцевого бенефіціара

14.1. Кінцевий бенефіціар має право:

14.1.1. розпоряджатися Частиною коштів Позики в межах суми, необхідної для виконання Підпроекту та за умови дотримання цілей Підпроекту та технічного опису, наданого у Запиті на виділення коштів;

14.1.2. звертатись до Мінфіну із запитом щодо дострокового погашення Частини коштів Позики або її частки, яке здійснюється відповідно до Статті 4 Фінансової угоди та пункту 6.5 Статті 6 цієї Угоди та Основних умов погашення Частини коштів Позики;

14.1.3. вибирати постачальників, які задовольняють Банк (Керівництво щодо закупівель ЄІБ, пункт 6.04 статті 6 Фінансової угоди та Розділ 7 Посібника) та укладати договори з вибраним учасником тендеру з метою досягнення цілей Підпроекту, з дотриманням умов Фінансової угоди, Посібника та цієї Угоди;

14.1.4. надсилати запити до Мінфіну, Мінінфраструктури, щодо отримання інформації, яка необхідна йому для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою;

14.1.5. отримувати від Мінфіну, Мінінфраструктури, Міської ради та Банку будь-які роз'яснення, консультації тощо, необхідні для виконання Підпроекту;

14.1.6. у будь-який момент, звернувшись письмово до Мінфіну та Мінінфраструктури (ГУПП), скасувати повністю чи частково, з негайним набуттям чинності, невибрану частку Частини коштів Позики. Однак, це повідомлення не поширюється на прийняту Частину коштів Позики, запланована дата вибірки якої припадає на 10-денний період (робочі дні) від дати повідомлення;

14.2. Кінцевий бенефіціар до завершення строку реалізації Підпроекту не має права:

14.2.1. допускати виникнення у себе будь-якої заборгованості, яка заважатиме здатності Кінцевого бенефіціара виконувати свої обов'язки за цією Угодою;

14.2.2. передавати свої права та обов'язки за цією Угодою, третім особам;

14.2.3. приймати будь-які рішення, видавати документи, що можуть мати негативні наслідки для реалізації Підпроекту чи виконання зобов'язань за цією Угодою;

14.2.4. оскаржувати цю Угоду, документи Мінінфраструктури, Мінфіну, ЄІБ (акти, правила, процедури, порядки тощо), Фінансову угоду, надання всіх уповноважень, допусків представникам Мінінфраструктури, Мінфіну, ЄІБ тощо після підписання цієї Угоди та автоматично прийняття вимог вищезазначених документів;

14.2.5. у разі отримання через Мінінфраструктури письмового «Заперечення» ЄІБ на реалізацію Підпроекту в цілому або на здійснення будь-яких заходів в рамках Підпроекту, оскаржувати таке рішення. Рішення ЄІБ є остаточним і безапеляційним.

РОЗДІЛ 4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

Стаття 15. Відповідальність Сторін

15.1. За невиконання або неналежне виконання положень цієї Угоди Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України.

15.2. За порушення зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою до Сторін застосовуються обмежувальні та інші заходи, визначені цією Угодою та Фінансовою угодою.

15.3. За достовірність всієї інформації, документів та уповноважень, наданих в рамках реалізації цієї Угоди та Фінансової угоди, особисту відповідальність несуть уповноважені особи Сторін на підписання та надання такої інформації та документів.

15.4. Кінцевий бенефіціар несе повну відповідальність за цільове та ефективне використання Частини коштів Позики згідно із українським законодавством.

15.5. За невиконання або неналежне виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків із своєчасного повернення основної суми Частини коштів Позики, сплати відсотків за користування Позикою та інших платежів за цією Угодою, Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну пеню з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

15.6. За умови отримання від ЄІБ повідомлення про невиконання Кінцевим бенефіціаром будь-якого зобов'язання, покладеного на нього в обмін на Частину коштів Позики, Мінінфраструктури і Мінфін можуть застосувати до Кінцевого бенефіціара один із наведених нижче варіантів: (a) припинити фінансування Підпроекту, (b) перерозподілити кошти Частини коштів Позики на інший Підпроект, та/або (c) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

Стаття 16. Форс-мажорні обставини

16.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання цієї Угоди та виникли поза волею Сторін (обставини непереборної сили визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні»).

16.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цією Угодою внаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону та ЄІБ у письмовій формі (факсом, електронною поштою, рекомендованим листом із позначкою адресата про отримання такого повідомлення).

16.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідний документ, який видається Торгово-промисловою палатою України.

16.4. Сторона, яка постраждала внаслідок дії обставин непереборної сили, має право на продовження строку виконання своїх зобов'язань на строк дії

обставин непереборної сили (шляхом укладання додаткової угоди про продовження терміну виконання зобов'язань). Ця умова виконується за погодженням ЄІБ щодо строків реалізації Підпроекту.

16.5. У разі настання дії обставини непереборної сили (в залежності від її складності, строків тривання та наслідків, які вона спричинила) після 30-ти днів дії обставини непереборної сили Сторони із залученням ЄІБ вирішують питання, розглядають доцільності та можливості подальшої реалізації Підпроекту та цієї Угоди, про що приймають відповідне рішення та повідомляють ЄІБ.

Стаття 17. Вирішення спорів

17.1. Сторони цієї Угоди вживають всіх можливих заходів для мирного урегулювання будь-яких спорів чи розбіжностей між ними, що виникають з приводу реалізації цієї Угоди.

17.2. Якщо будь-який спір не може бути врегульований за згодою Сторін, він врегульовується у судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

Стаття 18. Внесення змін та/або доповнень до Угоди

18.1. Внесення будь-яких доповнень та/або змін до цієї Угоди буде взаємно погоджуватися шляхом належного підписання Сторонами додаткової угоди про внесення змін та/або доповнень, яка повинна бути погоджена Банком і буде вважатися невід'ємною частиною цієї Угоди.

18.2. Внесення доповнень та/або змін до цієї Угоди у зв'язку з ініціативою Банку, змінами процедур Банку, Фінансової угоди чи українського законодавства забезпечується Мінфіном, Мінінфраструктури (відповідно до повноважень) та відбувається шляхом негайного підписання додаткової угоди.

18.3. Додаткові угоди про внесення змін та/або доповнень набувають чинності з дня їх підписання.

Стаття 19. Розірвання Угоди

19.1. У разі грубого порушення Кінцевим бенефіціаром своїх зобов'язань за цією Угодою, і якщо таке порушення ставить під загрозу виконання Мінфіном, Мінінфраструктури своїх зобов'язань за Фінансовою угодою, Мінфін, Мінінфраструктури мають право в односторонньому порядку розірвати цю Угоду, повідомивши про це Кінцевого бенефіціара та Міську раду у 20-денний строк до дати розірвання. Про одностороннє розірвання одночасно повідомляється ЄІБ.

19.2. Порядок погашення Частини коштів Позики та здійснення інших платежів доводяться до відома Кінцевому бенефіціару.

Стаття 20. Строк дії Угоди

20.1. Ця Угода набуває чинності з дня її підписання уповноваженими представниками Сторін, але не раніше з дня затвердження її Міською радою.

20.2. Угода припиняє свою дію з дня, наступного за днем, виконання всіх зобов'язань за цією Угодою.

РОЗДІЛ 5. ІНШІ УМОВИ

Стаття 21. Примірники Угоди

21.1. Угоду складено на 29 сторінках у 4 (чотирьох) оригінальних примірниках українською мовою, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

Стаття 22. Законодавство, яким керуються Сторони

22.1. У випадках, не передбачених Угодою, Сторони керуються чинним законодавством України.

Стаття 23. Форма повідомлень та інших документів

23.1. Будь-які передбачені цією Угодою повідомлення, запити та інше, повинні здійснюватися у письмовій формі. Такі повідомлення чи запити вважаються відповідно наданими або здійсненими за умови, коли вони доставлені кур'єром, поштою, телеграфом, телефоном, телексним чи факсимільним зв'язком Стороні Угоди, якій вони повинні бути переданими чи здійсненими за вказаною нижче адресою чи будь-якою іншою адресою, яку Сторона зазначить письмово іншій Стороні для здійснення таких повідомлень.

23.2. Вся інформація і документи, які подаються Сторонами до ЄІБ, готуються на українській та англійській мовах.

Стаття 24. Право доступу та розслідування

24.1. Сторони визнають, що Банк або Мінфін або Мінінфраструктури можуть бути зобов'язані передати інформацію стосовно Підпроекту будь-якій компетентній установі або органу Європейського Союзу, як того вимагають відповідні обов'язкові положення європейського законодавства.

РОЗДІЛ 6. АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Стаття 25. Міністерство фінансів України.

25.1. Адреса та індекс: Україна, 01008, м. Київ, вул. Грушевського, 12/2.

Телефон: (044) 206-58-88, 277-54-88, факс (044) 253-82-43, 277-54-87
E-mail: infomf@minfin.gov.ua

Стаття 26. Міністерство інфраструктури України.

26.1. Адреса та індекс: Україна, 01135, Київ, проспект Перемоги, 14
Телефон: (044) 351-40-96, 351-49-01, факс (044) 351-48-45
E-mail: vhrytsenko@mtu.gov.ua

Стаття 27. Київська міська Рада.

27.1. Адреса та індекс: Україна, 01044, м. Київ, вул. Хрещатик,36
Телефон: (044) 202-70-64
E-mail: kmr@kmr.gov.ua

Стаття 28: Комунальне підприємство «Київпастранс».

28.1. Адреса та індекс: Україна, 04070, м. Київ, Набережне шосе, 2,
Телефон: (044) 254-65-03, факс: (044) 279-52-31
E-mail: callcenter2@kpt.kiev.ua

Стаття 29. Зміни відомостей, зазначених в цьому Розділі

29.1. Сторони зобов'язуються негайно письмово повідомити одна одну у випадку зміни відомостей, вказаних у Розділі 6 цієї Угоди.

НА ПОСВІДЧЕННЯ ЦЬОГО СТОРОНИ, діючи через своїх належним чином уповноважених представників, уклали Угоду в м. Києві 22 січня 2019 року.

ЗА МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ

Гелетій Ю.Т.

ЗА МІНІСТЕРСТВО ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ

Омелян В.В.

ЗА КИЇВСЬКУ МІСЬКУ РАДУ

Кличко В.В

ЗА КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО «КИЇВПАСТРАНС»

Н. Куракова
заступник директора департаменту
транспортної інфраструктури

Г. Щербань, начальник юридичного
управління Департаменту транспортної
інфраструктури

І. Шишовей, в.о. директора
Департаменту транспортної
інфраструктури.

Ю. Лавриненко, заступник начальника
юридичного відділу Департаменту
фінансів

Директор Департаменту фінансів
ВОКМР (КМДА)

Сотницький О.П.

Давтян А.О.

М. Поваровник

Прошнуровано та пронумеровано

30 (тридцять) **аркушів**

ПРОЕКТ «МІСЬКИЙ ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ УКРАЇНИ»

УГОДА
ПРО ПЕРЕДАЧУ КОШТІВ ПОЗИКИ

№ 13010-05/22

від «22» жовтня 2019 року

МІЖ

МІНІСТЕРСТВОМ ФІНАНСІВ УКРАЇНИ,

МІНІСТЕРСТВОМ ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ,

КИЇВСЬКОЮ МІСЬКОЮ РАДОЮ

ТА

КОМУНАЛЬНИМ ПІДПРИЄМСТВОМ «КИЇВПАСТРАНС»

М. КИЇВ

ПРОЕКТ «МІСЬКИЙ ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ УКРАЇНИ»

УГОДА
ПРО ПЕРЕДАЧУ КОШТІВ ПОЗИКИ

№ 13010-05/22

від «22» липня 2019 року

МІЖ

МІНІСТЕРСТВОМ ФІНАНСІВ УКРАЇНИ,

МІНІСТЕРСТВОМ ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ,

КИЇВСЬКОЮ МІСЬКОЮ РАДОЮ

ТА

КОМУНАЛЬНИМ ПІДПРИЄМСТВОМ «КИЇВПАСТРАНС»

М. КИЇВ

Міністерство фінансів України (далі – Мінфін), в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, який діє на підставі наказу Міністерства фінансів України від 15.03.2018 № 366 «Про надання права підпису та затвердження документів з управління державним боргом та гарантованим державою боргом, співробітництва з іноземними державами, банками, міжнародними фінансовими організаціями, іншими фінансовими установами та Європейським Союзом, управління корпоративними правами держави у статутних капіталах банків» (зі змінами),

Міністерство інфраструктури України (далі – Мінінфраструктури), в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, який діє на підставі Постанови Верховної Ради України від 14.04.2016 № 1097-VIII «Про формування складу Кабінету Міністрів України» та постанови Кабінету Міністрів України від 30.06.2015 № 460 «Про затвердження Положення про Міністерство інфраструктури України»,

Київська міська рада (далі – Міська рада), в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича, який діє відповідно до Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та на виконання рішення Київської міської ради від 19.04.2018 № 485/4549

та

Комунальне підприємство «Київпастранс» (далі – Кінцевий бенефіціар), в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, який діє на підставі розпорядження Київського міського голови від 30.08.2016 № 846 та на виконання рішення Київської міської ради від 19.04.2018 № 485/4549,

які надалі іменуються «Сторони», а кожна окремо – «Сторона»

ОСКІЛЬКИ:

А. Згідно з Фінансовою угодою (Проект «Міський громадський транспорт України») між Україною та Європейським інвестиційним банком від 11 листопада 2016 року FI № 85.103 Serapis № 2015-0503, ратифікованої Законом України від 12.04.2017 № 2009-VIII (далі – Фінансова угода), Європейський інвестиційний банк (далі – Банк або ЄІБ) погодився надати Україні кредит у сумі 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) із власних ресурсів ЄІБ (далі – Позика);

Б. Згідно з пунктом 5 Преамбули Фінансової угоди загальна вартість проекту «Міський громадський транспорт України», відповідно до розрахунків Банку, складає 400 000 000,00 євро (чотириста мільйонів євро). Проект «Міський громадський транспорт України» (далі – Проект) буде фінансуватися на 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) з позики Банку та на 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) власним коштом Кінцевих бенефіціарів, з Інвестиційних Грантів та паралельного фінансування з боку інших міжнародних фінансових установ, що у будь-якому випадку не передбачатиме звернення по допомогу до Банку;

В. Кредит надається з метою розвитку інфраструктури міського пасажирського транспорту, зокрема відновлення систем міського громадського транспорту в містах України, які знаходяться під контролем уряду Позичальника, і головним чином спрямовані на інвестиції, пов'язані з заміною або відновленням рухомого складу пасажирського транспорту, який належить міським громадам, та покращенням інфраструктури, яка може мати принципове значення для підтримки модернізації рухомого складу, більш детальна інформація про які міститься у технічному описі в Додатку А ("Технічний опис") до Фінансової угоди. Реалізацією підпроектів будуть займатися міські ради та/або компанії чи підприємства громадського пасажирського транспорту, які належать міським громадам (кожна з яких окремо іменується "Кінцевий бенефіціар", а всі разом "Кінцеві бенефіціари");

Г. Згідно з пунктом 7 Преамбули Фінансової угоди кошти Кредиту надаються Кінцевим бенефіціарам відповідно до угоди про передачу коштів позики (далі – Угода про передачу коштів позики), сторонами якої, зокрема, будуть Міністерство фінансів України, Міністерство інфраструктури, відповідний Кінцевий бенефіціар та, у відповідних випадках, Міська рада;

Д. Згідно з пунктом 8 Преамбули Фінансової угоди Мінінфраструктури буде здійснювати загальний нагляд та відповідатиме за реалізацію Проекту, в тому числі за створення групи з управління та підтримки проекту (далі - ГУПП) у складі Міністерства інфраструктури, та забезпечить створення груп впровадження проекту (далі - ГВП) у складі кожного Кінцевого бенефіціара;

Е. За результатами комплексної оцінки Банку, листом від 12.09.2018 № OPS/NC-2/2015-0503/JF/sdo/lr (Allocation letter) повідомлено про виділення коштів для фінансування підпроекту «Оновлення автобусного парку» (далі – Підпроект).

Отже, Сторони уклали цю Угоду про передачу коштів позики (далі – Угода) і погодилися про наступне:

РОЗДІЛ 1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

Стаття 1. Терміни

1.1. У всіх випадках, якщо про інше прямо не вказано у цій Угоді, терміни та визначення, що використовуються в цій Угоді, матимуть такі ж значення, які викладені у Фінансовій угоді та Посібнику процедур Проекту «Міський громадський транспорт України» (далі – Посібник).

РОЗДІЛ 2. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 2. Предмет Угоди та підстави її укладення

2.1. Мінфін, у співпраці з Мінінфраструктури, надає Кінцевому бенефіціару частину коштів позики у розмірі до 18 600 000,00 євро (вісімнадцять мільйонів шістсот тисяч євро) (далі – Частина коштів Позики) на умовах зворотності, строковості, платності та цільового використання для впровадження Підпроекту.

2.2. Мінінфраструктури, Мінфін та Міська рада забезпечують контроль за виконанням Підпроекту та використанням коштів відповідно до положень Фінансової угоди, Посібника та цієї Угоди та зобов'язуються здійснювати свої функції наглядових установ стосовно підпроектів.

2.3. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару з урахуванням вимог, умов та термінів (строків), що зазначені в Фінансовій угоді, а також вимог, умов та термінів (строків) погоджених Сторонами в цій Угоді.

2.4. Цю Угоду укладено відповідно до Фінансової угоди, Бюджетного кодексу України, постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями» та розпорядження Кабінету Міністрів України від 26.10.2016 № 805-р «Про залучення позики від Європейського інвестиційного банку для реалізації проекту «Міський громадський транспорт в Україні».

Стаття 3. Договірне списання та забезпечення повернення Частини коштів Позики

3.1. У разі, якщо протягом дії цієї Угоди Кінцевий бенефіціар матиме будь-які поточні/депозитні рахунки у банківських установах, Мінфін у випадку невиконання або неналежного виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків за цією Угодою, що полягають у сплаті будь-яких грошових сум на користь Мінфіну, матиме на підставі цієї Угоди право договірного (за платіжною вимогою Мінфіну) списання коштів із таких рахунків (крім рахунків, що відкриті з метою реалізації проектів з міжнародними фінансовими організаціями) у розмірі невиконаних зобов'язань Кінцевого бенефіціара перед Мінфіном за цією Угодою.

3.2. Для забезпечення реалізації такого права Кінцевий бенефіціар при відкритті поточних/депозитних рахунків та наявності вже відкритих рахунків у банківських установах зобов'язується:

3.2.1. надавати таким установам шляхом внесення відповідних положень до договорів з ними оформлені відповідно до вимог статті 26 Закону України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні» та нормативних актів Національного банку України (зокрема, глави 6 Інструкції про безготівкові розрахунки в Україні в національній валюті, затвердженої постановою Правління Національного банку України від 21.01.2004 № 22) доручення на списання коштів на користь держави у сумах, передбачених цією Угодою, на підставі платіжних вимог Мінфіну у випадках, передбачених пунктом 3.1. цієї Угоди;

3.2.2. не пізніше 20 (двадцяти) робочих днів з дати підписання цієї Угоди, а в разі відкриття рахунків у банківських установах після спливу цього строку – з дати відкриття рахунку, якщо Мінфін не встановить пізнішу дату, надати Мінфіну підтвердження банківських установ про наявність доручень, зазначених у пункті 3.2.1. цієї Угоди та нотаріально завірені копії договорів з банками, у яких відкриті зазначені поточні/депозитні рахунки

Кінцевого бенефіціара, які передбачатимуть право Мінфіну на договірне списання коштів, та повідомляти реквізити всіх зазначених рахунків.

3.3. Цією Угодою Кінцевий бенефіціар надає згоду на списання за платіжною вимогою Мінфіну з поточних/депозитних рахунків Кінцевого бенефіціара коштів на користь Держави у випадках та в порядку, встановлених цією Угодою.

3.4. Виконання зобов'язань Кінцевого бенефіціара за цією Угодою забезпечуватиметься:

3.4.1. правом договірного списання у сумі невиконаних зобов'язань на користь Держави та на вимогу Мінфіну з рахунків Кінцевого бенефіціара (підтвердження виконання п. 3.2.2 цієї Угоди надається до подання Запиту на вибірку Частини коштів Позики);

3.4.2. нарахуванням та сплатою пені, передбаченою цією Угодою;

3.4.3. нарахуванням та сплатою штрафу у розмірі 200% від суми невиконаного грошового зобов'язання у разі невиконання такого зобов'язання протягом 15 календарних днів.

3.5. Кінцевий бенефіціар несе всі витрати, податки, збори, пов'язані з наданням, оформленням та реєстрацією забезпечення виконання зобов'язань за цією Угодою.

3.6. У разі, якщо Кінцевий бенефіціар не може використати Частину коштів Позики відповідно до плану платежів, тоді, підписуючи Угоду, Кінцевий бенефіціар надає свою згоду на те, що Мінфін може перенаправити кредитні транші, вибрані на рахунок його Підпроекту, на підставі запиту Мінінфраструктури (який повинен бути затверджений Банком) на користь іншого/их Підпроекту/ів у рамках Проекту. Кінцевого бенефіціара повідомляють про це за 15 (п'ятнадцять) робочих днів. Кінцевий бенефіціар має право протягом 5 (п'яти) робочих днів на заперечення таких переказів, у такому випадку подається Мінінфраструктури оновлений план платежів. Перерозподіл коштів повинен бути погоджений Банком.

Стаття 4. Строк та цілі, на які надається Частина коштів Позики

4.1. Частина коштів Позики надається на реалізацію Підпроекту, який відповідає критеріям прийнятності, що визначені Додатком А до Фінансової угоди, на період, передбачений Статтями 2 та 4 Фінансової угоди.

4.2. Строк, на який надається Частина коштів Позики, становить 12 років з дати першої вибірки, включаючи пільговий період – 2 роки.

4.3. Не є прийнятними для фінансування за рахунок Частини коштів Позики такі витрати:

i. ПДВ, інші податки і збори;

ii. придбання землі;

iii. купівля будівель;

iv. технічне обслуговування та інші експлуатаційні витрати;

v. придбання активів, що були у вжитку;

vi. відсотки під час будівництва;

vii. отримання ліцензій на використання негенерованих державних ресурсів (наприклад, телекомунікаційних ліцензій);

viii. патенти, торгові марки і товарні знаки;

ix. виключно фінансові операції.

4.4. Витрати, зазначені у пункті 4.3 цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроекту, покриваються Кінцевим бенефіціаром та/або за рахунок відповідних бюджетів органів місцевого самоврядування, які отримують вигоди від реалізації Підпроекту, або за рахунок будь-яких інших джерел, без залучення коштів ЄІБ або коштів Державного бюджету України.

Стаття 5: Порядок надання Частини коштів Позики

5.1. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару шляхом вибірки коштів, як передбачено Статтею 1 Фінансової угоди та у порядку, визначеному цією Статтею.

5.2. Мінфін відкриває та веде поточний рахунок у євро (далі – Рахунок для одержання коштів у євро) у Публічному акціонерному товаристві «Державний експортно-імпортний банк України» (АТ «Укрексімбанк») або будь-якому іншому банку, який є прийнятним для ЄІБ згідно з його письмовим підтвердженням.

Для реалізації Проекту Мінфін може відкривати рахунки у будь-якій валюті («Рахунки підпроектів»).

5.3. Поповнення Рахунку для одержання коштів у євро здійснюється згідно зі статтею 1 Фінансової угоди та пунктом 6.2 Посібника на підставі поданого Мінінфраструктури Запиту на вибірку Позики.

Запит на вибірку Позики формується Мінінфраструктури на підставі Запитів на вибірку Частини коштів Позики Кінцевих бенефіціарів на Рахунок для одержання коштів у євро, який подається Мінфіну разом із підписаними відповідними договорами (контрактами).

Частина коштів Позики вважається наданою Кінцевому бенефіціару у валюті Позики (Євро) з дати, з якої Частина коштів Позики вважається наданою Україні (як правило, дата зарахування коштів на Рахунок для одержання коштів у євро) у розмірі, зазначеному Кінцевим бенефіціаром у Запиті на вибірку Частини коштів Позики.

ii. придбання землі;

iii. купівля будівель;

iv. технічне обслуговування та інші експлуатаційні витрати;

v. придбання активів, що були у вжитку;

vi. відсотки під час будівництва;

vii. отримання ліцензій на використання негенерованих державних ресурсів (наприклад, телекомунікаційних ліцензій);

viii. патенти, торгові марки і товарні знаки;

ix. виключно фінансові операції.

4.4. Витрати, зазначені у пункті 4.3 цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроекту, покриваються Кінцевим бенефіціаром та/або за рахунок відповідних бюджетів органів місцевого самоврядування, які отримують вигоди від реалізації Підпроекту, або за рахунок будь-яких інших джерел, без залучення коштів ЄІБ або коштів Державного бюджету України.

Стаття 5: Порядок надання Частини коштів Позики

5.1. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару шляхом вибірки коштів, як передбачено Статтею 1 Фінансової угоди та у порядку, визначеному цією Статтею.

5.2. Мінфін відкриває та веде поточний рахунок у євро (далі – Рахунок для одержання коштів у євро) у Публічному акціонерному товаристві «Державний експортно-імпортний банк України» (АТ «Укрексімбанк») або будь-якому іншому банку, який є прийнятним для ЄІБ згідно з його письмовим підтвердженням.

Для реалізації Проекту Мінфін може відкривати рахунки у будь-якій валюті («Рахунки підпроектів»).

5.3. Поповнення Рахунку для одержання коштів у євро здійснюється згідно зі статтею 1 Фінансової угоди та пунктом 6.2 Посібника на підставі поданого Мінінфраструктури Запиту на вибірку Позики.

Запит на вибірку Позики формується Мінінфраструктури на підставі Запитів на вибірку Частини коштів Позики Кінцевих бенефіціарів на Рахунок для одержання коштів у євро, який подається Мінфіну разом із підписаними відповідними договорами (контрактами).

Частина коштів Позики вважається наданою Кінцевому бенефіціару у валюті Позики (Євро) з дати, з якої Частина коштів Позики вважається наданою Україні (як правило, дата зарахування коштів на Рахунок для одержання коштів у євро) у розмірі, зазначеному Кінцевим бенефіціаром у Запиті на вибірку Частини коштів Позики.

Частина комісії за проведення оцінки ЄІБ відносно Фінансової угоди, яка сплачується Україною відповідно до пункту 1.08 Статті 1 Фінансової угоди, вважається Частиною коштів Позики, наданою Кінцевому бенефіціару відповідно до цієї статті та розраховується шляхом множення суми комісії за проведення оцінки ЄІБ на частку від ділення Частини коштів позики на загальну суму позики Банку, але не більше 4 650,00 (чотири тисячі шістсот п'ятдесят) євро.

Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, визначаються на підставі основних умов надання відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance) і доводяться Мінінфраструктури до відома Кінцевих бенефіціарів після отримання інформації від ЄІБ.

5.4. Перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро на Рахунок підпроекту здійснюється Мінфіном за Заявкою щодо перерахування Частини коштів Позики, підписаною Мінінфраструктури, яка подається разом із платіжними документами Кінцевого бенефіціара.

Заявка щодо перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро формується Мінінфраструктури на підставі платіжних документів Кінцевого бенефіціара.

5.5. Платіжні доручення на перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро на Рахунок підпроекту та на перерахування Частини коштів Позики з Рахунку підпроекту на користь підрядника за Підпроектом готуються Кінцевим бенефіціаром (його ГВП) згідно із вимогами обслуговуючого банку.

Після отримання рахунку-фактури від підрядника (виконавця робіт, постачальника товарів та послуг) Кінцевий бенефіціар (фінансовий персонал ГВП) перевіряє відповідність виставленого рахунку-фактури умовам і положенням підписаного контракту та подає його разом із платіжним дорученням Мінінфраструктури на погодження із наступними супроводжувальними документами:

а) для здійснення першого платежу за контрактом:

i. Оригінали контракту (з усіма змінами до такого контракту, якщо вони були);

ii. Лист від Банку про відсутність заперечень на укладення цього контракту за результатами Підсумкового звіту про результати оцінки тендеру;

iii. Копії гарантій за контрактом (якщо такі є);

iv. Акт приймання товарів, робіт;

v. Інші документи, на які містяться посилання в контракті, якщо це ним передбачено.

б) для другого та подальших платежів за контрактом:

vi. Посилання на подані документи: а(i), а(ii), а(iii) та оригінали нових змін до такого контракту (якщо це мало місце);

vii. Акт приймання товарів, робіт

viii. У виняткових випадках, інші документи, на які містяться посилання в контракті, якщо це ним передбачено.

5.6. Якщо оплата виконується в іноземній валюті, Кінцевий бенефіціар повинен забезпечити надання обслуговуючому банку додаткових примірників документів, які необхідні для контролю іноземної валюти.

5.7. Платіжне доручення (4 паперові примірники: для Кінцевого бенефіціара, Мінінфраструктури, Мінфіну та обслуговуючого банку), разом із супровідними документами (3 паперові примірники: для Мінінфраструктури, ГУПП та Мінфіну), підписуються (або завіряються) підписом та печаткою Кінцевого бенефіціара та надаються на погодження Мінінфраструктури (далі – Платіжні документи).

Платіжні документи подаються разом із супровідним листом у двох примірниках (один для Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара).

ГВП також надсилає скановані копії Платіжних документів до Мінінфраструктури та ГУПП на їх офіційні електронні адреси.

5.8. Мінінфраструктури підтверджує отримання Платіжних документів від Кінцевого бенефіціара зазначаючи дату, час та ПІБ особи, яка їх отримала, на примірнику супровідного листа Кінцевого бенефіціара.

Мінінфраструктури за результатами розгляду та аналізу Платіжних документів погоджує або відхиляє платіжне доручення протягом 3 (трьох) робочих днів з дня отримання Платіжних документів.

У разі погодження, уповноважена особа Мінінфраструктури підписує платіжне доручення.

У разі відхилення, Платіжні документи повертаються Кінцевому бенефіціару (ГВП) з чітким зазначенням причини (причин) такого відхилення.

5.9. Після погодження Мінінфраструктури, платіжні доручення (4 паперові примірники: для Кінцевого бенефіціара, Мінінфраструктури, Мінфіну та обслуговуючого банку), супровідні документи (1 паперовий примірник для Мінфіну) разом із супровідним листом Мінінфраструктури (2 паперові примірники: один для Мінфіну та другий для Мінінфраструктури), подаються Мінфіну.

5.10. Мінфін підтверджує отримання Платіжних документів від Мінінфраструктури зазначаючи дату, час та ПІБ особи, яка їх отримала, на примірнику супровідного листа Мінінфраструктури.

Мінфін розглядає Платіжні документи та погоджує або відхиляє платіжне доручення протягом 5 (п'яти) робочих днів з дня отримання Платіжних документів.

У разі погодження, уповноважена особа Мінфіну підписує платіжне доручення та направляє його (самостійно або через довірених осіб)

обслуговуючому банку разом з іншими необхідними документами для здійснення платежу.

У разі відхилення, Мінфін протягом 1 (одного) робочого дня з дати відхилення, інформує Мінінфраструктури (ГУПП) у письмовій формі, чітко зазначаючи причину (причини) відхилення Платіжних документів. Мінінфраструктури протягом 2 (двох) робочих днів повідомляє Кінцевого бенефіціара (ГВП) про відхилення Платіжних документів та його причини.

5.11. Кінцевий бенефіціар контролює наявність достатніх коштів для здійснення платежу та, у разі необхідності, подає Мінінфраструктури та Мінфіну пропозиції щодо запиту на нову вибірку.

5.12. До першого подання Платіжних документів Кінцевий бенефіціар зобов'язаний надати Мінфіну та Мінінфраструктури необхідні докази повноважень та зразки підпису (підписів) особи (осіб), яка(і) має(ють) право підписувати Платіжні документи від імені Кінцевого бенефіціара.

5.13. Мінінфраструктури забезпечує координацію подання карток із зразками підписів та супровідних документів Мінінфраструктури та Кінцевих бенефіціарів.

5.14. Мінінфраструктури інформує Кінцевих бенефіціарів про Останню дату подання Кінцевим бенефіціаром Запитів на вибірку Частини коштів Позики.

5.15. Якщо Кінцевий бенефіціар не виконує зобов`язань, покладених на нього цією Угодою, Мінфін у співпраці з Мінінфраструктури мають право: (a) припинити фінансування Підпроекту, (b) перерозподіляти кошти відповідної Частини коштів Позики на інший Підпроект, та/або (c) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

5.16. Перерозподіл Частини коштів Позики з одного Підпроекту на інший здійснюється за рішенням Мінфіну за пропозицією Мінінфраструктури у разі суттєвих порушень Кінцевим бенефіціаром зобов'язань за цією Угодою (зокрема, у випадку виявлення нецільового використання Частини коштів Позики, у випадку порушень, які призведуть до значних матеріальних збитків, та становлять загрозу для реалізації Підпроекту).

У разі випадків перерозподілу Частини коштів Позики та/або її повернення Кінцевий бенефіціар забезпечує погашення відсотків, нарахованих до дати здійснення такого перерозподілу та/або повернення.

Стаття 6: Обслуговування та погашення Частини коштів Позики

6.1. Кінцевий бенефіціар сплачує основну суму Частини коштів Позики, відсотки та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою в повному обсязі без вирахування будь-яких зборів.

6.2. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну відсотки за користування вибраною та непогашеною Частиною коштів позики у відповідному періоді

відповідно до пункту 3.01 Статті 3 Фінансової угоди та умов, зазначених у Пропозиції вибірки, що була акцептована Мінфіном.

6.3. Кінцевий бенефіціар сплачує відсотки Мінфіну шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок не пізніше ніж за 3 (три) робочих дні до кожної Дати Платежу та нараховується на вибрану та непогашену основну суму Частини коштів Позики з розрахунку 360 днів у календарному році та на основі фактичної кількості днів у відповідному періоді, протягом яких основна сума Частини коштів Позики залишалася вибраною та непогашеною.

6.4. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну плату за надання Частини коштів Позики у розмірі 0,5% річних від вибраної та непогашеної Частини коштів Позики.

6.5. Плата за надання Частини коштів Позики сплачується Кінцевим бенефіціаром шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок не пізніше ніж за 3 (три) робочі дні до кожної Дати Платежу та нараховується з розрахунку 360 днів у календарному році та на основі фактичної кількості днів у відповідному періоді, протягом яких частка Частини коштів Позики залишалася вибраною та непогашеною.

6.6. Кінцевий бенефіціар погашатиме кожний транш частковими платежами, згідно з умовами графіку погашення Позики, що надається Банком відповідно до пункту 2.03 Статті 2 Фінансової угоди, термін сплати за якими настає за 5 (п'ять) робочих днів до кожної Дати Платежу (20 травня та 20 листопада).

Повернення Частини коштів Позики здійснюється шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок.

6.7. Добровільне дострокове погашення:

Мінфін на підставі запиту Кінцевого бенефіціара може звернутися до Банку з Повідомленням про добровільне дострокове погашення Траншу або його частини разом з нарахованими відсотками та компенсацією відповідно до пунктів 4.02A, 4.02B, 4.02C та 4.04 Статті 4 Фінансової угоди.

У разі надсилання такого Повідомлення Кінцевий бенефіціар повинен сплатити за 5 (п'ять) робочих днів до дати дострокового погашення Суму дострокового погашення, зазначену у запиті, разом із нарахованими відсотками та компенсацією за дострокове погашення, у вказаному Мінфіном розмірі, на вказані Мінфіном рахунки.

Згідно із пунктом 4.02С Статті 4 Фінансової угоди запит на дострокове погашення є безвідкличним і обов'язковим до виконання.

Достроково погашена сума не може бути повторно запозичена.

6.8. Обов'язкове дострокове погашення відповідних сум Частини коштів Позики у випадках, визначених Статтями 4 або 10 Фінансової угоди, здійснюється Кінцевим бенефіціаром з усіма відсотками, нарахуваннями та компенсацією за дострокове погашення. Вказані кошти Кінцевий бенефіціар повинен буде перерахувати у розмірах, у порядку, у строки, вказані Мінфіном.

6.9. Зобов'язання Сторін за цією Угодою обраховуються у євро. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну гривневий еквівалент відповідної суми у євро (за офіційним курсом НБУ на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок.

6.10. Для виконання Кінцевим бенефіціаром своїх зобов'язань за цією Угодою Мінфін надсилає Кінцевому бенефіціару за 10 (десять) днів до кожної дати платежу повідомлення із зазначенням суми, яка підлягає сплаті та реквізитів рахунку, на який мають бути перераховані відповідні кошти.

6.11. Якщо термін будь-якого платежу, який має бути здійснений Кінцевим бенефіціаром на користь Мінфіну за умовами цієї Угоди, припадає на святковий або неробочий день, такий платіж повинен бути здійснений Кінцевим бенефіціаром не пізніше наступного робочого дня.

6.12. У разі прострочення здійснення Кінцевим бенефіціаром платежів на користь Мінфіну за цією Угодою такі платежі здійснюються з урахуванням пені. Пеня нараховується з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

6.13. Датою здійснення Кінцевим бенефіціаром перерахувань грошових коштів в рахунок повернення суми Частини коштів Позики, сплати відсотків, сплати комісій, інших належних до сплати сум, відповідно до умов цієї Угоди, є робочий день, в який грошові кошти списані з рахунку Кінцевого бенефіціара, про що робиться відмітка на Платіжному документі банком, в якому відкрито рахунок Кінцевого бенефіціара. Копія Платіжного документа завіряється уповноваженою особою Кінцевого бенефіціара та надається Мінфіну.

6.14. Суми грошових коштів, які сплачуються Кінцевим бенефіціаром Мінфіну відповідно до умов цієї Угоди та фактично надійшли, спрямовуються на погашення в наступній черговості: сплата відсотків за користування Частиною коштів Позики, суми комісій, основної суми Частини коштів Позики, інших належних до сплати сум.

6.15. У разі, якщо ЄІБ затримає, призупинить, відстрочить, скасує або анулює Частину коштів Позики або її частку, Мінфін, відповідно, затримає,

призупинить, відстрочить, скасує або анулює Частину коштів Позики для Кінцевого бенефіціара. У разі якщо, внаслідок цього Україна буде зобов'язана на вимогу ЄІБ сплатити будь-які компенсації, нарахування, платежі, комісії (зокрема компенсацію за затримку, відстрочення, анулювання, дострокове погашення тощо), Кінцевий бенефіціар зобов'язаний також буде сплатити ці нараховані ЄІБ компенсації, нарахування, платежі, комісії. Вказані кошти Кінцевий бенефіціар повинен буде перерахувати у розмірах, у порядку, у строки, повідомлені Мінфіном, і на рахунки, вказані Мінфіном.

РОЗДІЛ 3. ПРАВА ТА ОБОВ`ЯЗКИ СТОРІН

Стаття 7. Обов'язки Мінфіну

7.1. Мінфін зобов'язаний:

7.1.1. у співпраці з Мінінфраструктури надавати Частину коштів Позики Кінцевому бенефіціару відповідно до цієї Угоди на прийнятних для ЄІБ умовах та з врахуванням положень Фінансової угоди та Посібника;

7.1.2. інформувати Мінінфраструктури про Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, визначені на підставі основних умов надання відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance);

7.1.3. інформувати Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара про перерозподіл Частини коштів Позики або припинення фінансування Підпроекту протягом 3 (трьох) днів з моменту настання такої події із зазначенням причин такого перерозподілу або припинення;

7.1.4. інформувати Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара про внесення ЄІБ будь-яких змін чи доповнень в документи, які стосуються фінансування Підпроекту;

7.1.5. здійснювати контроль за цільовим використанням Частини коштів Позики (в межах своїх повноважень);

7.1.6. на обґрунтовану вимогу Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара надавати їм інформацію з метою належного виконання останніми своїх зобов'язань за Фінансовою угодою та цією Угодою;

7.1.7. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою (в межах своїх повноважень).

Стаття 8: Обов'язки Мінінфраструктури

8.1. Мінінфраструктури зобов'язане:

8.1.1. здійснювати загальний нагляд та контроль за виконанням Підпроекту, включаючи підготовку, нагляд, моніторинг та оцінку Підпроекту, а також перегляд результатів оцінки Підпроекту;

8.1.2. забезпечити контроль за цільовим використанням Частини коштів Позики виключно на фінансування цілей Підпроекту (в межах своїх повноважень). У випадку виявлення нецільового використання коштів Частини коштів Позики Кінцевим бенефіціаром, надавати Мінфіну пропозиції щодо призупинення фінансування Підпроекту;

8.1.3. Забезпечити, що Кінцевий бенефіціар:

придбаватиме устаткування, забезпечуватиме замовлення послуг та інших робіт для Підпроекту шляхом прийнятної процедури закупівель, що є задовільною для ЄІБ та відповідає його політикам і стандартам, зазначеним в його Посібнику з питань закупівель та викладеним в Посібнику;

дозволятиме незалежним спостерігачам відвідувати його приміщення під час усіх етапів проведення тендерів;

реалізує право ЄІБ відносно проведення тендерів за Підпроектом згідно зі Статтею 6 Фінансової угоди;

забезпечить, аби підрядний договір за Підпроектом містив:

вимогу до підрядника оперативно інформувати ЄІБ, Мінфін і Мінінфраструктури про обґрунтовану епретензію, скаргу або інформацію щодо Забороненої поведінки щодо Підпроекту;

вимогу до підрядника вести бухгалтерські книги і записи щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку із Підпроектом;

право ЄІБ, щодо Забороненої поведінки, переглядати бухгалтерські книги і записи підрядника щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку із Підпроектом та робити їх копії;

8.1.4. забезпечити виконання зобов'язань України за Фінансовою угодою, крім тих, що безпосередньо належать до компетенції Мінфіну, в тому числі забезпечувати залучення до виконання Фінансової угоди та Підпроекту інших державних органів відповідно до їх компетенції, забезпечувати прийняття у разі потреби відповідних нормативно-правових та інших актів;

8.1.5. забезпечити контроль за підготовкою Кінцевим бенефіціаром та надання ЄІБ та Мінфіну необхідних звітів, документів та інформації, передбачених Фінансовою угодою, Посібником та цією Угодою, а також іншої інформації щодо використання Частини коштів Позики, які ЄІБ та/або Мінфін можуть запросити;

8.1.6. забезпечити контроль за зберіганням Кінцевим бенефіціаром протягом шести років після отримання ЄІБ звіту про аудит за фінансовий рік, у якому було зроблене останнє зняття Частини коштів Позики, всіх документів (контракти, замовлення, рахунки-фактури, рахунки до сплати, розписки про сплату тощо), які підтверджують такі витрати, а також інших документів, що стосуються виконання Підпроекту;

8.1.7. забезпечити через Кінцевого бенефіціара, щоб документи та рахунки згадані в пункті 8.1.6 охоплювалися річним аудитом і щоб звіт про такий аудит містив окремий висновок аудиторів про те, чи можуть видаткові

відомості, подані протягом такого фінансового року, а також процедури та внутрішній контроль, що використовуються під час їхньої підготовки, достовірно підтверджувати відповідні випадки зняття коштів;

8.1.8. забезпечити надання Кінцевим бенефіціаром звітності відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

8.1.9. на письмові запити Мінфіну забезпечити надання інформації, пов'язаної з виконанням Підпроекту відповідно до своїх повноважень, та вчасно інформувати Мінфін про причини, що перешкоджають або можуть завдати шкоди досягненню цілей Фінансової угоди та/або виконанню обов'язків Мінінфраструктури та/або Кінцевого бенефіціара за цією Угодою, Фінансовою Угодою;

8.1.10. після впровадження Підпроекту, але в будь-якому випадку не пізніше, ніж через 4 (чотири) місяці після його завершення, забезпечити контроль в межах своєї компетенції за складанням Кінцевим бенефіціаром звіту про виконання Підпроекту в такому обсязі і з таким рівнем деталізації, як це вимагається ЄІБ та законодавством України;

8.1.11. до першого подання Платіжних документів надати Мінфіну необхідні докази повноважень на підписання відповідних платіжних документів для використання Частини коштів Позики, а також зразки підпису (підписів) особи (осіб), яка (які) має (мають) право підписувати платіжні документи;

8.1.12. погоджувати з Мінфіном прийняття або внесення змін до своїх нормативно-правових актів, якщо такі акти або зміни до них матимуть вплив на реалізацію Підпроекту;

8.1.13. надавати Мінфіну копії усіх звітів та документів щодо Підпроекту, які Мінінфраструктури надаватиме ЄІБ;

8.1.14. у межах своєї компетенції з метою виконання Фінансової угоди та цієї Угоди забезпечити, у разі необхідності, внесення необхідних змін до своїх нормативно-правових актів;

8.1.15. не передавати свої права та обов'язки за цією Угодою третім особам;

8.1.16. забезпечити виконання зобов'язань, у тому числі Кінцевим бенефіціаром, положень Фінансової угоди, у тому числі Статті 6, пунктів 8.01, 8.02, 8.03, 8.04 Статті 8 Фінансової Угоди;

8.1.17. забезпечити належне впровадження Кінцевим бенефіціаром Підпроекту, належне виконання ним умов Фінансової угоди та цієї Угоди, вживати всіх незаборонених законодавством України заходів з метою забезпечення належного виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків в рамках Підпроекту;

8.1.18. шляхом отримання письмового підтвердження Кінцевого бенефіціара забезпечити відсутність будь-якого подвійного фінансування одних і тих

же компонентів Підпроекту з інших коштів, наданих ЄІБ, будь-то згідно із Фінансовою угодою або іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(А) не забороняє будь-яке співфінансування Підпроекту іншими донорами компонентів Підпроекту;

(Б) не застосовується до поєднання грантів від донорів із коштами ЄІБ щодо фінансування інших компонентів будь-якого Підпроекту, про які ЄІБ був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це є задовільним для ЄІБ;

8.1.19. довести до відома Кінцевого бенефіціара всі застосовні політики та керівні настанови ЄІБ, у тому числі (без обмеження) Екологічні та соціальні стандарти, Посібник із закупівель ЄІБ, Посібник тощо та забезпечити їх виконання Кінцевим бенефіціаром;

8.1.20. усувати задовільним для ЄІБ способом, та у строки, повідомлені ЄІБ Мінінфраструктури, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з Підпроектом будь-якою особою при реалізації Підпроекту;

8.1.21. інформувати Мінфін про необхідність призупинення уповноваження на будь-який Підпроект та виплату будь-якої Частини коштів Позики Кінцевому бенефіціару, стосовно якого або управлінського персоналу якого ведеться розслідування відповідним органом у зв'язку з будь-якою Забороненою поведінкою;

8.1.22. доводити до відома Кінцевого бенефіціара Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, які визначаються на підставі основних умов відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance);

8.1.23. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою.

Стаття 9: Обов'язки Міської ради

9.1. Міська рада зобов'язана:

9.1.1. надати Кінцевому бенефіціару та надавати у майбутньому протягом реалізації Підпроекту всі необхідні уповноваження (шляхом видання відповідних рішень про визначення замовником, делегування повноважень, визначення права тощо, підписання актів приймання-передачі, договорів суперфіцію тощо) в частині реалізації Підпроекту: у тому числі, укладання та підписання угод, контрактів, делегування повноважень замовника, передача проектно-кошторисної документації, надання права на забудову об'єкта, земельної ділянки, де реалізується Підпроект тощо;

9.1.2. належним чином виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, дотримуватись вимог Фінансової угоди, виконувати всі вимоги та запити Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Підпроекту, включно, але не обмежуючись належною підготовкою необхідних супровідних документів;

9.1.3. надавати всі уповноваження Мінінфраструктури та Мінфіну для здійснення останніми своїх зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою (щодо отримання інформації, документів, пояснень, проведення аудиту, моніторингу, перевірок, здійснення нагляду та контролю тощо) в рамках Підпроекту;

9.1.4. негайно повідомляти Мінінфраструктури та Мінфін про невиконання (існування реальних ризиків невиконання) будь-якого зобов'язання Міської ради і Кінцевого бенефіціара з реалізації Підпроекту, виконання цієї Угоди;

9.1.5. для забезпечення виконання Мінінфраструктури своїх зобов'язань за Фінансовою угодою, беззастережно виконувати всі нормативно-правові та інші акти Мінфіну, Мінінфраструктури, СІБ щодо реалізації Підпроекту, процедури закупівель тощо, вимоги Мінінфраструктури щодо реалізації, моніторингу, контролю та аудиту Підпроекту, допуску спеціалістів та консультантів СІБ, Мінфіну та Мінінфраструктури на об'єкти, де реалізується Підпроект, до фінансової, технічної та юридичної документації Підпроекту тощо;

9.1.6. усувати задовільним для Мінінфраструктури, Мінфіну та СІБ способом та у встановлені ними строки, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з реалізацією Підпроекту;

9.1.7. сприяти місії консультантів із надання технічної підтримки, залучених СІБ для надання секторальних порад і моніторингу Підпроекту;

9.1.8. дотримуватись усіх законів, нормативно-правових та інших актів, дія яких поширюється на Міську раду або на Підпроект, коли їх недотримання спричиняє або, ймовірно, спричинить Істотну несприятливу зміну (у визначенні Фінансової угоди);

9.1.9. не брати участі і не уповноважувати та не дозволяти будь-якому суб'єкту, що діє від його імені, брати участь у будь-якій Забороненій поведінці (у визначенні Фінансової угоди) у зв'язку з Підпроектом чи процедурою закупівель за Підпроектом або будь-якою транзакцією, передбаченою Фінансовою угодою;

9.1.10. здійснювати такі заходи, які СІБ може вимагати з метою розслідування або припинення будь-яких заявлених або підозрюваних випадків Забороненої поведінки (у визначенні Фінансової угоди);

9.1.11. забезпечити, що договори (контракти), укладені для реалізації Підпроекту, містять положення, які дозволяють Мінінфраструктури та Мінфіну розслідувати або припиняти будь-які заявлені або підозрювані випадки Забороненої поведінки у зв'язку з Підпроектом;

9.1.12. не вступати в ділові стосунки з будь-яким Суб'єктом санкцій (у визначенні Фінансової угоди), та не надавати ніяких коштів будь-якому Суб'єкту санкцій або на користь Суб'єкта санкцій прямо або опосередковано;

9.1.3. надавати всі уповноваження Мінінфраструктури та Мінфіну для здійснення останніми своїх зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою (щодо отримання інформації, документів, пояснень, проведення аудиту, моніторингу, перевірок, здійснення нагляду та контролю тощо) в рамках Підпроекту;

9.1.4. негайно повідомляти Мінінфраструктури та Мінфін про невиконання (існування реальних ризиків невиконання) будь-якого зобов'язання Міської ради і Кінцевого бенефіціара з реалізації Підпроекту, виконання цієї Угоди;

9.1.5. для забезпечення виконання Мінінфраструктури своїх зобов'язань за Фінансовою угодою, беззастережно виконувати всі нормативно-правові та інші акти Мінфіну, Мінінфраструктури, ЄІБ щодо реалізації Підпроекту, процедури закупівель тощо, вимоги Мінінфраструктури щодо реалізації, моніторингу, контролю та аудиту Підпроекту, допуску спеціалістів та консультантів ЄІБ, Мінфіну та Мінінфраструктури на об'єкти, де реалізується Підпроект, до фінансової, технічної та юридичної документації Підпроекту тощо;

9.1.6. усувати задовільним для Мінінфраструктури, Мінфіну та ЄІБ способом та у встановлені ними строки, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з реалізацією Підпроекту;

9.1.7. сприяти місії консультантів із надання технічної підтримки, залучених ЄІБ для надання секторальних порад і моніторингу Підпроекту;

9.1.8. дотримуватись усіх законів, нормативно-правових та інших актів, дія яких поширюється на Міську раду або на Підпроект, коли їх недотримання спричиняє або, ймовірно, спричинить Істотну несприятливу зміну (у визначенні Фінансової угоди);

9.1.9. не брати участі і не уповноважувати та не дозволяти будь-якому суб'єкту, що діє від його імені, брати участь у будь-якій Забороненій поведінці (у визначенні Фінансової угоди) у зв'язку з Підпроектом чи процедурою закупівель за Підпроектом або будь-якою транзакцією, передбаченою Фінансовою угодою;

9.1.10. здійснювати такі заходи, які ЄІБ може вимагати з метою розслідування або припинення будь-яких заявлених або підозрюваних випадків Забороненої поведінки (у визначенні Фінансової угоди);

9.1.11. забезпечити, що договори (контракти), укладені для реалізації Підпроекту, містять положення, які дозволяють Мінінфраструктури та Мінфіну розслідувати або припиняти будь-які заявлені або підозрювані випадки Забороненої поведінки у зв'язку з Підпроектом;

9.1.12. не вступати в ділові стосунки з будь-яким Суб'єктом санкцій (у визначенні Фінансової угоди), та не надавати ніяких коштів будь-якому Суб'єкту санкцій або на користь Суб'єкта санкцій прямо або опосередковано;

9.1.13. після завершення впровадження Підпроекту (використання Частини коштів Позики), скласти та подати Мінінфраструктури інформацію необхідну для підготовки Остаточного звіту про виконання Підпроекту;

9.1.14. надавати усю необхідну Мінфіну та Мінінфраструктури інформацію, документи і звіти, які вони вимагатимуть у своїх письмових запитах, пов'язаних з цією Угодою, та вчасно інформувати Мінфін та Мінінфраструктури про будь-які події чи обставини, що перешкоджають або можуть завдати шкоди реалізації Підпроекту;

9.1.15. реалізовувати свої права та виконувати свої обов'язки в рамках Підпроекту таким чином, щоб забезпечити захист інтересів України, Мінфіну та Мінінфраструктури, сприяти виконанню положень Фінансової угоди та досягти цілей, задля яких надається Частина коштів Позики;

9.1.16. інформувати Мінфін та Мінінфраструктури про вчинення правочинів, які можуть мати вплив на реалізацію Підпроекту, протягом п'яти робочих днів з дня їх вчинення;

9.1.17. не передавати своїх прав та обов'язків за цією Угодою третім особам;

9.1.18. надати Мінінфраструктури та Мінфіну письмове підтвердження щодо відсутності будь-якого подвійного фінансування одних і тих же компонентів Підпроекту з інших коштів, наданих ЄІБ, будь-то згідно з Фінансовою угодою або іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(А) не забороняє будь-яке співфінансування Підпроекту іншими донорами компонентів будь-якого Підпроекту;

(Б) не застосовується до поєднання грантів від донорів із коштами ЄІБ, про які ЄІБ був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це є задовільним для ЄІБ;

9.1.19. надати Мінінфраструктури та Мінфіну рішення Міської ради про затвердження цієї Угоди;

9.1.20. забезпечити здійснення необхідних та достатніх заходів для забезпечення наявності коштів у тій частині, що не покривається Частиною коштів Позики або забезпечити Кінцевого бенефіціара коштами з власних джерел для співфінансування Підпроекту в тій частині, що не покривається частиною коштів позики;

9.1.21. забезпечити, щоб Кінцевий бенефіціар придбавав устаткування, забезпечував замовлення інших товарів, робіт та послуг для Підпроекту шляхом здійснення закупівель товарів, робіт та послуг згідно з Керівництвом щодо закупівель ЄІБ, Посібника та іншими документами;

9.1.22. забезпечити надання Кінцевим бенефіціаром Мінінфраструктури звітності відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 №70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального

розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями» та Посібника;

9.1.23. забезпечити щоб Кінцевий бенефіціар підготував та схвалив до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через три роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2020 р.) План сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого задовольнятимуть Банк;

9.1.24. починаючи з 2019 року приймати рішення про виділення з міського бюджету коштів розмір яких, з урахуванням встановлених виконавчим органом Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) тарифів на перевезення, дозволить Кінцевому бенефіціару здійснювати виплати основної суми кредиту, відсотків та інших комісій на користь Мінфіну, як передбачено умовами цієї Угоди, а також відшкодовувати експлуатаційні витрати Кінцевого бенефіціара;

9.1.25. до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансової угоди (тобто до 11 травня 2021 р.) укласти з Кінцевим бенефіціаром договір на надання громадських послуг (далі – ДГП) для забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Банк.

9.1.26. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою.

Стаття 10. Обов'язки Кінцевого бенефіціара

10.1. Кінцевий бенефіціар зобов'язаний:

10.1.1. належним чином виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, дотримуватись вимог Фінансової угоди, виконувати всі вимоги та запити Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Підпроекту, включно, але не обмежуючись належною підготовкою платіжних та супровідних документів;

10.1.2. належним чином реалізувати Підпроект (використати в строк та за цільовим призначенням Частину коштів Позики, дотримуючись всіх вимог цієї Угоди, Фінансової угоди, Правил та процедур затверджених та схвалених ЄІБ тощо). Відповідати за реалізацію Підпроекту;

10.1.3. відповідно до положень цієї Угоди своєчасно повернути Частину коштів Позики та сплатити відсотки, а також інші нарахування, здійснені відповідно до цієї Угоди.

10.1.4. передбачати у своєму фінансовому плані на кожний фінансовий рік суми коштів, необхідні для обслуговування та погашення Частини коштів Позики у відповідному році. Загальна сума обслуговування Частини

коштів Позики у фінансовому році повинна бути включена до фінансового плану Кінцевого бенефіціара на той самий рік;

10.1.5. сплачувати будь-який податок, мито, обов'язковий платіж, збір або інші платежі або утримання аналогічного характеру (у тому числі будь-які штрафи або відсотки до сплати у зв'язку з будь-якою їх несплатою або несвоєчасною сплатою), включаючи реєстраційні збори, що виникають у зв'язку з укладанням або виконанням цієї Угоди або будь-якого пов'язаного документа та у процесі створення, оформлення, реєстрації або звернення стягнення на будь-яке забезпечення Частини коштів Позики;

10.1.6. сплачувати основну суму, відсотки, відшкодування та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою та Фінансовою угодою, в повному обсязі без вирахування будь-яких національних або місцевих зборів за умови, що, якщо Кінцевий бенефіціар зобов'язаний зробити будь-яке таке відрахування, його буде додано до належного ЄІБ платежу таким чином, щоб чиста сума, отримана ЄІБ після його вирахування, дорівнювала сумі, що підлягає сплаті;

10.1.7. сплачувати усі платежі і витрати, у тому числі оплату професійних послуг, витрати на банківське обслуговування чи обмін валюти, які понесені у зв'язку з підготовкою, підписанням, виконанням, примусовим виконанням та припиненням цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа, будь-якої поправки, доповнення чи відмови від прав стосовно цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа, а також під час внесення змін, створення і реалізації будь-якого забезпечення для Частини коштів Позики;

10.1.8. покрити витрати, зазначені у пункті. 4.3. цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроекту за рахунок власних коштів, або за рахунок будь-яких джерел, без залучення коштів ЄІБ або коштів Державного бюджету України;

10.1.9. погоджувати з Мінфіном, Мінінфраструктури, Міською радою прийняття або внесення змін до своїх документів (актів), якщо такі документи (акти) або зміни до них матимуть вплив на реалізацію Підпроекту;

10.1.10. реалізовувати свої права та виконувати свої обов'язки в рамках Підпроекту таким чином, щоб забезпечити захист інтересів України, Мінфіну, та Мінінфраструктури, сприяти виконанню положень Фінансової угоди та досягнення цілей, задля яких надається Частина коштів Позики;

10.1.11. забезпечити створення та функціонування групи впровадження Підпроекту відповідно до пункту 8 Преамбули Фінансової угоди та пункту 2.1.6 Посібника;

10.1.12. здійснювати закупівлі товарів, робіт та послуг в рамках Підпроекту згідно з Керівництвом щодо закупівель ЄІБ, пункту 6.04 Статті 6 Фінансової угоди та Розділу 7 Посібника;

10.1.13. якщо ЄІБ не надав попереднього погодження у письмовій формі, не приймати рішень та не укладати правочинів щодо майна та активів Підпроекту (п. (ii) (a) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.14. страхувати всі роботи та майно, що входять до складу відповідного Підпроекту, відповідно до галузевої практики в Україні стосовно подібних робіт громадського значення (п. (iii) (a) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.15. в межах своїх повноважень підтримувати чинність усіх прав, також усіх Уповноважень, необхідних для виконання та функціонування відповідного Підпроекту, в т. ч. Екологічні і соціальні стандарти (п. (b) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.16. в межах своїх повноважень виконувати зобов'язання за пунктами 6.07 та 6.08 Статті 6 Фінансової угоди;

10.1.17. у разі необхідності залучення та використання послуг консультантів здійснювати це відповідно до положень розділів 5 та 7 Посібника;

10.1.18. забезпечити проведення прийнятними для Мінфіну та Мінінфраструктури аудиторами, що мають відповідну ліцензію та досвід проведення аудиту інвестиційних проектів, щорічного аудиту діяльності ГВП, спрямованої на реалізацію Підпроекту, та надавати Мінфіну та Мінінфраструктури копії аудиторського висновку за результатами зазначеного аудиту, завірені копії своєї фінансової звітності за звітний рік, а також іншу інформацію та копії документів, які письмово запросять Мінфін та Мінінфраструктури;

10.1.19. забезпечувати, щоб звіти зазначених аудиторів містили висновки про те, чи підтверджують надані платіжні/фінансові документи витрати Частини коштів Позики, а також чи дозволяють застосовані процедури та внутрішня система контролю достовірно та повно відображати використання Частини коштів Позики;

10.1.20. на додаткову вимогу Банку та/або Мінфіну або Мінінфраструктури надавати будь-яку іншу інформацію стосовно зазначених документів, рахунків та проведеного аудиту;

10.1.21. передавати Банку, Мінфіну, Мінінфраструктури та Міській раді звіт про аудит за фінансовий рік, у якому було зроблене останнє зняття коштів Частини коштів Позики, всі документи (зокрема, контракти, замовлення, рахунки-фактури, рахунки до сплати, розписки про сплату й інші документи), які стосуються діяльності Кінцевого бенефіціара, пов'язаної з досягненням цілей Підпроекту, та які підтверджують відповідні витрати;

10.1.22. на звернення Мінфіну надавати йому всю необхідну інформацію для ведення документації, що відображає витрати, для покриття яких виділяється Частина коштів Позики на підставі звітів про цільове використання раніше витраченої Частини коштів Позики;

10.1.23. надавати Мінінфраструктури (ГУПП) та Мінфіну копії звітів;

10.1.24. вчасно інформувати Мінфін, Мінінфраструктури (ГУПП) про будь-які події чи обставини, що перешкоджають або можуть завадити реалізації Підпроекту та/або виконанню обов'язків Кінцевого бенефіціара, в тому числі поверненню чи обслуговуванню Частини коштів Позики;

10.1.25. надавати у порядку та у строки, звітність відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

10.1.26. надавати представникам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку або надісланим Мінфіном, Мінінфраструктури або Банком аудиторам для перевірки документи щодо товарів, робіт або послуг, які були придбані за рахунок Частини коштів Позики, будь-які бухгалтерські документи, що стосуються реалізації Підпроекту, а також надавати зазначеним особам доступ до відповідних будівельних майданчиків, будівель, сховищ та продукції;

10.1.27. зберігати протягом не менше 6 (шести) років після завершення реалізації Підпроекту всі документи (контракти, замовлення, рахунки-фактури, чеки, розписки та інші документи), що підтверджують цільове використання коштів Частини коштів Позики;

10.1.28. вести документацію та рахунки з метою відображення стану реалізації Підпроекту, обсягів та напрямків використання Частини коштів Позики таким чином, щоб це задовольняло вимогам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку;

10.1.29. подавати до Мінінфраструктури (ГУПП) у визначені строки звіти, передбачені пунктом 9.2.4 Посібника;

10.1.30. до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2021 р.) укласти з Міською Радою Договір на надання громадських послуг~~ДГН~~ (ДГП) на забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Банк;

10.1.31. сприяти розслідуванням Банку та інших компетентних установ або органів Європейського Союзу стосовно будь-якого заявленого або підозрюваного факту Забороненої поведінки і надавати Банкові всієї необхідної допомоги в цілях, описаних у цій статті, або гарантувати, що вона буде Банкові надана.

10.1.32. затвердити до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через три роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2020 р.) План сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого задовольнятимуть Банк.

10.1.33. надавати всю необхідну інформацію щодо реалізації Підпроекту на запит Міської ради та негайно повідомляти Міську раду про невиконання (існування реальних ризиків невиконання) будь-якого зобов'язання Кінцевого бенефіціара з реалізації Підпроекту, виконання цієї Угоди;

10.1.25. надавати у порядку та у строки, звітність відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

10.1.26. надавати представникам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку або надісланим Мінфіном, Мінінфраструктури або Банком аудиторам для перевірки документи щодо товарів, робіт або послуг, які були придбані за рахунок Частини коштів Позики, будь-які бухгалтерські документи, що стосуються реалізації Підпроекту, а також надавати зазначеним особам доступ до відповідних будівельних майданчиків, будівель, сховищ та продукції;

10.1.27. зберігати протягом не менше 6 (шести) років після завершення реалізації Підпроекту всі документи (контракти, замовлення, рахунки-фактури, чеки, розписки та інші документи), що підтверджують цільове використання коштів Частини коштів Позики;

10.1.28. вести документацію та рахунки з метою відображення стану реалізації Підпроекту, обсягів та напрямків використання Частини коштів Позики таким чином, щоб це задовольняло вимогам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку;

10.1.29. подавати до Мінінфраструктури (ГУПП) у визначені строки звіти, передбачені пунктом 9.2.4 Посібника;

10.1.30. до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2021 р.) укласти з Міською Радою Договір на надання громадських послуг~~ДГН~~ (ДГП) на забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Банк;

10.1.31. сприяти розслідуванням Банку та інших компетентних установ або органів Європейського Союзу стосовно будь-якого заявленого або підозрюваного факту Забороненої поведінки і надавати Банкові всієї необхідної допомоги в цілях, описаних у цій статті, або гарантувати, що вона буде Банкові надана.

10.1.32. затвердити до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через три роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2020 р.) План сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого задовольнятимуть Банк.

10.1.33. надавати всю необхідну інформацію щодо реалізації Підпроекту на запит Міської ради та негайно повідомляти Міську раду про невиконання (існування реальних ризиків невиконання) будь-якого зобов'язання Кінцевого бенефіціара з реалізації Підпроекту, виконання цієї Угоди;

10.1.34. вживати всіх необхідних заходів щодо належного виконання підрядними організаціями своїх обов'язків в рамках реалізації Підпроекту;

10.1.35. інформувати Мінфін про прийняття Міською радою рішень про виділення з міського бюджету коштів для обслуговування та погашення Частини коштів Позики.

10.2. Кінцевий бенефіціар без попередньої згоди Мінфіну та відповідно до законодавства не повинен:

10.2.1. виступати заставодавцем, гарантом або особою, яка надає майнове забезпечення, отримувати кредит або кредити від фінансових установ або з інших джерел;

10.2.2. укладати угоди про партнерство, розподіл прибутку, про виплату роялті або інші угоди, за якими доходи та прибутки Кінцевого бенефіціара будуть або можуть бути розподілені з будь-якою іншою стороною;

10.2.3. продавати, передавати або інакше відчужувати свої основні виробничі активи у розмірі більше, ніж 10% основних засобів (в єдиній операції, чи в серії операцій);

10.2.4. здійснювати будь-які дії в межах своєї компетенції, спрямовані на ініціювання або здійснення будь-якого злиття, консолідації чи реорганізації Кінцевого бенефіціара;

10.2.5. вносити зміни або погоджуватись на внесення змін до Підпроекту, стосовно Запиту на виділення коштів позики;

10.2.6. укладати будь-які контракти на управління або подібні угоди, за якими його діяльністю або операціями керуватиме будь-яка інша особа, включаючи будь-яке Дочірнє підприємство або Філію;

10.2.7. передавати свої права та обов'язки за цією Угодою третім особам.

Стаття 11. Права Мінфіну

11.1. Мінфін має право:

11.1.1. здійснювати контроль за цільовим використанням Кінцевим бенефіціаром Частина коштів Позики шляхом перевірки відповідних документів підприємства, які повинні бути надані у відповідь на запити Мінфіну, та шляхом проведення перевірок оригіналів первинної бухгалтерської документації Кінцевого бенефіціара, що повинні зберігатися ним та Мінінфраструктури (ГУПП) протягом 6 (шести) років після завершення Підпроекту;

11.1.2. призупинити (з подальшим повідомленням ЄІБ) право Кінцевого бенефіціара отримувати Частини коштів Позики у разі порушення Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків перед Мінінфрастурктури, Мінфіном, ЄІБ, а також уповноваження Кінцевого бенефіціара на будь-який Підпроект та виплату будь-якої Частини коштів Позики Кінцевому бенефіціару, стосовно якого або управлінського персоналу якого ведеться

розслідування відповідним органом у зв'язку з будь-якою Забороненою поведінкою;

11.1.3. здійснювати договірне списання коштів з рахунків Кінцевого бенефіціара у випадках та у порядку, передбаченому у Статті 3 цієї Угоди;

11.1.4. погоджувати/відхиляти платіжні документи на використання Частини коштів Позики для реалізації Підпроекту у порядку передбаченому пунктом 5.10 статті 5 цієї Угоди;

11.1.5. перерозподіляти, на запит Мінінфраструктури та за погодженням з Банком, невикористані кредитні кошти відповідно до порядку, який передбачений пунктом 3.5 Статті 3 цієї Угоди;

11.1.6. отримувати від Мінінфраструктури, Кінцевого бенефіціара (ГВП), або Міської Ради звіти, висновки, будь-яку інформацію щодо Підпроекту. Вимагати надання будь-яких документів, звітів, висновки за цією Угодою та Фінансовою угодою;

11.1.7. повністю або частково припинити, призупинити надання Частини коштів Позики, або анулювати частину належної до надання за цією Угодою суми таких коштів, якщо Банк повністю або частково припинить/призупинить надання коштів Позики або анулює частину Позики;

11.1.8. у випадку порушення Кінцевим бенефіціаром або її ГВП умов цієї Угоди, Фінансової угоди застосувати обмежувальні заходи, передбачені цією Угодою, Фінансовою угодою та чинним законодавством;

11.1.9. видавати довіреності для уповноваження Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара для співпраці з обслуговуючим банком від імені Мінфіну, для:

подання належним чином підписаних платіжних документів для оплати з Рахунку підпроекту;

одержання банківських виписок та/або вчинення будь-яких інших зазначених дій, необхідних для реалізації Підпроекту та Проекту;

11.1.10. у будь-який час надсилати своїх офіційних представників або аудиторів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара та (ГВП), яка стосується реалізації Підпроекту та виконання умов цієї Угоди, Фінансовою угоди та технічного опису Підпроекту, який міститься у Запиті на виділення коштів позики;

11.1.11. здійснювати інші дії, передбачені цією Угодою.

Стаття 12. Права Мінінфраструктури

12.1. Мінінфраструктури має право:

12.1.1. вимагати від Кінцевого бенефіціара надання звітів цільового використання Частини коштів Позики, а також документів, що підтверджують достовірність наведених у цих звітах відомостей;

12.1.2. здійснювати прямий та/або непрямий контроль (нагляд, моніторинг, аудит тощо) за використанням Частини коштів Позики та реалізацією Підпроекту. Направляти спеціалістів, консультантів, аудиторів, залучати представників контролюючих державних органів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара, запитувати та отримувати будь-яку інформацію та документи, пов'язані із реалізацією Підпроекту;

12.1.3. надсилати запити до Банку, Мінфіну та Кінцевого бенефіціара щодо отримання інформації, яка необхідна Мінінфраструктури для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою, Посібником та Фінансовою угодою;

12.1.4. направляти Мінфіну, за погодженням з Банком, запит на перерозподіл невикористаних коштів Позики для Кінцевого бенефіціара на інші підпроекти у рамках Проекту, відповідно до пункту 3.5 Статті 3 цієї Угоди;

12.1.5. вимагати від Кінцевого бенефіціара:

виконання всіх заходів, спрямованих на досягнення цілей цієї Угоди, Фінансової угоди;

дотримання всіх процедур затверджених та схвалених ЄІБ, актів Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Фінансової угоди;

надання необхідних документів та інформації;

реагування на запити Мінінфраструктури, Мінфіну;

надання необхідних уповноважень для реалізації своїх зобов'язань.

Стаття 13. Права Міської ради

13.1. Міська рада має право:

13.1.1. запитувати у Мінфіну, Мінінфраструктури, Кінцевого бенефіціара інформацію, необхідну йому для виконання своїх обов'язків за цією Угодою;

13.1.2. контролювати в межах своїх повноважень виконання Кінцевим бенефіціаром зобов'язань за цією Угодою.

Стаття 14. Права Кінцевого бенефіціара

14.1. Кінцевий бенефіціар має право:

14.1.1. розпоряджатися Частиною коштів Позики в межах суми, необхідної для виконання Підпроекту та за умови дотримання цілей Підпроекту та технічного опису, наданого у Запиті на виділення коштів;

14.1.2. звертатись до Мінфіну із запитом щодо дострокового погашення Частини коштів Позики або її частки, яке здійснюється відповідно до Статті 4 Фінансової угоди та пункту 6.5 Статті 6 цієї Угоди та Основних умов погашення Частини коштів Позики;

12.1.2. здійснювати прямий та/або непрямий контроль (нагляд, моніторинг, аудит тощо) за використанням Частини коштів Позики та реалізацією Підпроекту. Направляти спеціалістів, консультантів, аудиторів, залучати представників контролюючих державних органів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара, запитувати та отримувати будь-яку інформацію та документи, пов'язані із реалізацією Підпроекту;

12.1.3. надсилати запити до Банку, Мінфіну та Кінцевого бенефіціара щодо отримання інформації, яка необхідна Мінінфраструктури для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою, Посібником та Фінансовою угодою;

12.1.4. направляти Мінфіну, за погодженням з Банком, запит на перерозподіл невикористаних коштів Позики для Кінцевого бенефіціара на інші підпроекти у рамках Проекту, відповідно до пункту 3.5 Статті 3 цієї Угоди;

12.1.5. вимагати від Кінцевого бенефіціара:

виконання всіх заходів, спрямованих на досягнення цілей цієї Угоди, Фінансової угоди;

дотримання всіх процедур затверджених та схвалених ЄІБ, актів Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Фінансової угоди;

надання необхідних документів та інформації;

реагування на запити Мінінфраструктури, Мінфіну;

надання необхідних уповноважень для реалізації своїх зобов'язань.

Стаття 13. Права Міської ради

13.1. Міська рада має право:

13.1.1. запитувати у Мінфіну, Мінінфраструктури, Кінцевого бенефіціара інформацію, необхідну йому для виконання своїх обов'язків за цією Угодою;

13.1.2. контролювати в межах своїх повноважень виконання Кінцевим бенефіціаром зобов'язань за цією Угодою.

Стаття 14. Права Кінцевого бенефіціара

14.1. Кінцевий бенефіціар має право:

14.1.1. розпоряджатися Частиною коштів Позики в межах суми, необхідної для виконання Підпроекту та за умови дотримання цілей Підпроекту та технічного опису, наданого у Запиті на виділення коштів;

14.1.2. звертатись до Мінфіну із запитом щодо дострокового погашення Частини коштів Позики або її частки, яке здійснюється відповідно до Статті 4 Фінансової угоди та пункту 6.5 Статті 6 цієї Угоди та Основних умов погашення Частини коштів Позики;

14.1.3. вибирати постачальників, які задовольняють Банк (Керівництво щодо закупівель ЄІБ, пункт 6.04 статті 6 Фінансової угоди та Розділ 7 Посібника) та укладати договори з вибраним учасником тендеру з метою досягнення цілей Підпроекту, з дотриманням умов Фінансової угоди, Посібника та цієї Угоди;

14.1.4. надсилати запити до Мінфіну, Мінінфраструктури, щодо отримання інформації, яка необхідна йому для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою;

14.1.5. отримувати від Мінфіну, Мінінфраструктури, Міської ради та Банку будь-які роз'яснення, консультації тощо, необхідні для виконання Підпроекту;

14.1.6. у будь-який момент, звернувшись письмово до Мінфіну та Мінінфраструктури (ГУПП), скасувати повністю чи частково, з негайним набуттям чинності, невибрану частку Частини коштів Позики. Однак, це повідомлення не поширюється на прийняту Частину коштів Позики, запланована дата вибірки якої припадає на 10-денний період (робочі дні) від дати повідомлення;

14.2. Кінцевий бенефіціар до завершення строку реалізації Підпроекту не має права:

14.2.1. допускати виникнення у себе будь-якої заборгованості, яка заважатиме здатності Кінцевого бенефіціара виконувати свої обов'язки за цією Угодою;

14.2.2. передавати свої права та обов'язки за цією Угодою, третім особам;

14.2.3. приймати будь-які рішення, видавати документи, що можуть мати негативні наслідки для реалізації Підпроекту чи виконання зобов'язань за цією Угодою;

14.2.4. оскаржувати цю Угоду, документи Мінінфраструктури, Мінфіну, ЄІБ (акти, правила, процедури, порядки тощо), Фінансову угоду, надання всіх уповноважень, допусків представникам Мінінфраструктури, Мінфіну, ЄІБ тощо після підписання цієї Угоди та автоматично прийняття вимог вищезазначених документів;

14.2.5. у разі отримання через Мінінфраструктури письмового «Заперечення» ЄІБ на реалізацію Підпроекту в цілому або на здійснення будь-яких заходів в рамках Підпроекту, оскаржувати таке рішення. Рішення ЄІБ є остаточним і безапеляційним.

РОЗДІЛ 4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

Стаття 15. Відповідальність Сторін

15.1. За невиконання або неналежне виконання положень цієї Угоди Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України.

15.2. За порушення зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою до Сторін застосовуються обмежувальні та інші заходи, визначені цією Угодою та Фінансовою угодою.

15.3. За достовірність всієї інформації, документів та уповноважень, наданих в рамках реалізації цієї Угоди та Фінансової угоди, особисту відповідальність несуть уповноважені особи Сторін на підписання та надання такої інформації та документів.

15.4. Кінцевий бенефіціар несе повну відповідальність за цільове та ефективне використання Частини коштів Позики згідно із українським законодавством.

15.5. За невиконання або неналежне виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків із своєчасного повернення основної суми Частини коштів Позики, сплати відсотків за користування Позикою та інших платежів за цією Угодою, Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну пеню з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

15.6. За умови отримання від ЄІБ повідомлення про невиконання Кінцевим бенефіціаром будь-якого зобов'язання, покладеного на нього в обмін на Частину коштів Позики, Мінінфраструктури і Мінфін можуть застосувати до Кінцевого бенефіціара один із наведених нижче варіантів: (a) припинити фінансування Підпроекту, (b) перерозподілити кошти Частини коштів Позики на інший Підпроект, та/або (c) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

Стаття 16. Форс-мажорні обставини

16.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання цієї Угоди та виникли поза волею Сторін (обставини непереборної сили визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні»).

16.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цією Угодою внаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону та ЄІБ у письмовій формі (факсом, електронною поштою, рекомендованим листом із позначкою адресата про отримання такого повідомлення).

16.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідний документ, який видається Торгово-промисловою палатою України.

16.4. Сторона, яка постраждала внаслідок дії обставин непереборної сили, має право на продовження строку виконання своїх зобов'язань на строк дії

15.2. За порушення зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою до Сторін застосовуються обмежувальні та інші заходи, визначені цією Угодою та Фінансовою угодою.

15.3. За достовірність всієї інформації, документів та уповноважень, наданих в рамках реалізації цієї Угоди та Фінансової угоди, особисту відповідальність несуть уповноважені особи Сторін на підписання та надання такої інформації та документів.

15.4. Кінцевий бенефіціар несе повну відповідальність за цільове та ефективне використання Частини коштів Позики згідно із українським законодавством.

15.5. За невиконання або неналежне виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків із своєчасного повернення основної суми Частини коштів Позики, сплати відсотків за користування Позикою та інших платежів за цією Угодою, Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну пеню з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

15.6. За умови отримання від ЄІБ повідомлення про невиконання Кінцевим бенефіціаром будь-якого зобов'язання, покладеного на нього в обмін на Частину коштів Позики, Мінінфраструктури і Мінфін можуть застосувати до Кінцевого бенефіціара один із наведених нижче варіантів: (a) припинити фінансування Підпроекту, (b) перерозподілити кошти Частини коштів Позики на інший Підпроект, та/або (c) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

Стаття 16. Форс-мажорні обставини

16.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання цієї Угоди та виникли поза волею Сторін (обставини непереборної сили визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні»).

16.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цією Угодою внаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону та ЄІБ у письмовій формі (факсом, електронною поштою, рекомендованим листом із позначкою адресата про отримання такого повідомлення).

16.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідний документ, який видається Торгово-промисловою палатою України.

16.4. Сторона, яка постраждала внаслідок дії обставин непереборної сили, має право на продовження строку виконання своїх зобов'язань на строк дії

обставин непереборної сили (шляхом укладання додаткової угоди про продовження терміну виконання зобов'язань). Ця умова виконується за погодженням ЄІБ щодо строків реалізації Підпроекту.

16.5. У разі настання дії обставини непереборної сили (в залежності від її складності, строків тривання та наслідків, які вона спричинила) після 30-ти днів дії обставини непереборної сили Сторони із залученням ЄІБ вирішують питання, розглядають доцільності та можливості подальшої реалізації Підпроекту та цієї Угоди, про що приймають відповідне рішення та повідомляють ЄІБ.

Стаття 17. Вирішення спорів

17.1. Сторони цієї Угоди вживають всіх можливих заходів для мирного урегулювання будь-яких спорів чи розбіжностей між ними, що виникають з приводу реалізації цієї Угоди.

17.2. Якщо будь-який спір не може бути врегульований за згодою Сторін, він врегульовується у судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

Стаття 18. Внесення змін та/або доповнень до Угоди

18.1. Внесення будь-яких доповнень та/або змін до цієї Угоди буде взаємно погоджуватися шляхом належного підписання Сторонами додаткової угоди про внесення змін та/або доповнень, яка повинна бути погоджена Банком і буде вважатися невід'ємною частиною цієї Угоди.

18.2. Внесення доповнень та/або змін до цієї Угоди у зв'язку з ініціативою Банку, змінами процедур Банку, Фінансової угоди чи українського законодавства забезпечується Мінфіном, Мінінфраструктури (відповідно до повноважень) та відбувається шляхом негайного підписання додаткової угоди.

18.3. Додаткові угоди про внесення змін та/або доповнень набувають чинності з дня їх підписання.

Стаття 19. Розірвання Угоди

19.1. У разі грубого порушення Кінцевим бенефеціаром своїх зобов'язань за цією Угодою, і якщо таке порушення ставить під загрозу виконання Мінфіном, Мінінфраструктури своїх зобов'язань за Фінансовою угодою, Мінфін, Мінінфраструктури мають право в односторонньому порядку розірвати цю Угоду, повідомивши про це Кінцевого бенефіціара та Міську раду у 20-денний строк до дати розірвання. Про одностороннє розірвання одночасно повідомляється ЄІБ.

19.2. Порядок погашення Частини коштів Позики та здійснення інших платежів доводяться до відома Кінцевому бенефіціару.

Стаття 20. Строк дії Угоди

20.1. Ця Угода набуває чинності з дня її підписання уповноваженими представниками Сторін, але не раніше з дня затвердження її Міською радою.

20.2. Угода припиняє свою дію з дня, наступного за днем, виконання всіх зобов'язань за цією Угодою.

РОЗДІЛ 5. ІНШІ УМОВИ

Стаття 21. Примірники Угоди

21.1. Угоду складено на 29 сторінках у 4 (чотирьох) оригінальних примірниках українською мовою, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

Стаття 22. Законодавство, яким керуються Сторони

22.1. У випадках, не передбачених Угодою, Сторони керуються чинним законодавством України.

Стаття 23. Форма повідомлень та інших документів

23.1. Будь-які передбачені цією Угодою повідомлення, запити та інше, повинні здійснюватися у письмовій формі. Такі повідомлення чи запити вважаються відповідно наданими або здійсненими за умови, коли вони доставлені кур'єром, поштою, телеграфом, телефоном, телексним чи факсимільним зв'язком Стороні Угоди, якій вони повинні бути переданими чи здійсненими за вказаною нижче адресою чи будь-якою іншою адресою, яку Сторона зазначить письмово іншій Стороні для здійснення таких повідомлень.

23.2. Вся інформація і документи, які подаються Сторонами до ЄІБ, готуються на українській та англійській мовах.

Стаття 24. Право доступу та розслідування

24.1. Сторони визнають, що Банк або Мінфін або Мінінфраструктури можуть бути зобов'язані передати інформацію стосовно Підпроекту будь-якій компетентній установі або органу Європейського Союзу, як того вимагають відповідні обов'язкові положення європейського законодавства.

РОЗДІЛ 6. АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Стаття 25. Міністерство фінансів України.

25.1. Адреса та індекс: Україна, 01008, м. Київ, вул. Грушевського, 12/2.

Телефон: (044) 206-58-88, 277-54-82, факс (044) 253-82-43, 277-54-82

Стаття 20. Строк дії Угоди

20.1. Ця Угода набуває чинності з дня її підписання уповноваженими представниками Сторін, але не раніше з дня затвердження її Міською радою.

20.2. Угода припиняє свою дію з дня, наступного за днем, виконання всіх зобов'язань за цією Угодою.

РОЗДІЛ 5. ІНШІ УМОВИ

Стаття 21. Примірники Угоди

21.1. Угоду складено на 29 сторінках у 4 (чотирьох) оригінальних примірниках українською мовою, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

Стаття 22. Законодавство, яким керуються Сторони

22.1. У випадках, не передбачених Угодою, Сторони керуються чинним законодавством України.

Стаття 23. Форма повідомлень та інших документів

23.1. Будь-які передбачені цією Угодою повідомлення, запити та інше, повинні здійснюватися у письмовій формі. Такі повідомлення чи запити вважаються відповідно наданими або здійсненими за умови, коли вони доставлені кур'єром, поштою, телеграфом, телефоном, телексним чи факсимільним зв'язком Стороні Угоди, якій вони повинні бути переданими чи здійсненими за вказаною нижче адресою чи будь-якою іншою адресою, яку Сторона зазначить письмово іншій Стороні для здійснення таких повідомлень.

23.2. Вся інформація і документи, які подаються Сторонами до ЄІБ, готуються на українській та англійській мовах.

Стаття 24. Право доступу та розслідування

24.1. Сторони визнають, що Банк або Мінфін або Мінінфраструктури можуть бути зобов'язані передати інформацію стосовно Підпроекту будь-якій компетентній установі або органу Європейського Союзу, як того вимагають відповідні обов'язкові положення європейського законодавства.

РОЗДІЛ 6. АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Стаття 25. Міністерство фінансів України.

25.1. Адреса та індекс: Україна, 01008, м. Київ, вул. Грушевського, 12/2.

Телефон: (044) 206-58-88, 277-54-82, факс (044) 253-82-43, 277-54-82

E-mail: infomf@minfin.gov.ua

Стаття 26. Міністерство інфраструктури України.

26.1. Адреса та індекс: Україна, 01135, Київ, проспект Перемоги, 14
Телефон: (044) 351-40-96, 351-49-01, факс (044) 351-48-45
E-mail: vhrytsenko@mtu.gov.ua

Стаття 27. Київська міська Рада.

27.1. Адреса та індекс: Україна, 01044, м. Київ, вул. Хрещатик,36
Телефон: (044) 202-70-64
E-mail: kmr@kmr.gov.ua

Стаття 28: Комунальне підприємство «Київпастранс».

28.1. Адреса та індекс: Україна, 04070, м. Київ, Набережне шосе, 2,
Телефон: (044) 254-65-03, факс: (044) 279-52-31
E-mail: callcenter2@kpt.kiev.ua

Стаття 29. Зміни відомостей, зазначених в цьому Розділі

29.1. Сторони зобов'язуються негайно письмово повідомити одна одну у випадку зміни відомостей, вказаних у Розділі 6 цієї Угоди.

НА ПОСВІДЧЕННЯ ЦЬОГО СТОРОНИ, діючи через своїх належним чином уповноважених представників, уклали Угоду в м. Києві 22 січня 2019 року.

ЗА МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ

Гетманцев Ю.І.

ЗА МІНІСТЕРСТВО ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ

Омелян О.В.

ЗА КИЇВСЬКУ МІСЬКУ РАДУ

Кличко В.В.

ЗА КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО «КИЇВПАСТРАНС»

Левченко Д.

Н. Куракова
заступник директора департаменту транспортної інфраструктури

Т. Щербак
начальник юридичного управління Департаменту транспортної інфраструктури

І. Шитовий в.о. директора Департаменту транспортної інфраструктури

К. Авдюшева, головний спеціаліст юридичного відділу Департаменту фінансів

Дубенко Департаменту фінансів ТОКМУ (КМДА)

Світлична О.П.

Директор Ком-ту економіки по інвестиціям Мельник Н.О.

Давтян Д.О.

М. Поворозник

Прошнуровано та пронумеровано

30 (тридцять) **аркушів**

ПРОЕКТ «МІСЬКИЙ ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ УКРАЇНИ»

УГОДА
ПРО ПЕРЕДАЧУ КОШТІВ ПОЗИКИ

№ 15010 05/23

від «24**»** листопада **2019 року**

МІЖ

МІНІСТЕРСТВОМ ФІНАНСІВ УКРАЇНИ,

МІНІСТЕРСТВОМ ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ,

КИЇВСЬКОЮ МІСЬКОЮ РАДОЮ

ТА

КОМУНАЛЬНИМ ПІДПРИЄМСТВОМ «КИЇВПАСТРАНС»

М. КИЇВ

Міністерство фінансів України (далі – Мінфін), в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Гелетія Юрія Ігоровича, який діє на підставі наказу Міністерства фінансів України від 15.03.2018 № 366 «Про надання права підпису та затвердження документів з управління державним боргом та гарантованим державою боргом, співробітництва з іноземними державами, банками, міжнародними фінансовими організаціями, іншими фінансовими установами та Європейським Союзом, управління корпоративними правами держави у статутних капіталах банків» (зі змінами) (далі – Мінфін),

Міністерство інфраструктури України (далі – Мінінфраструктури), в особі Міністра інфраструктури України Омеляна Володимира Володимировича, який діє на підставі Постанови Верховної Ради України від 14.04.2016 № 1097-VIII «Про формування складу Кабінету Міністрів України» та постанови Кабінету Міністрів України від 30.06.2015 № 460 «Про затвердження Положення про Міністерство інфраструктури України»,

Київська міська рада (далі – Міська рада), в особі Київського міського голови Кличка Віталія Володимировича, який діє відповідно до Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та на виконання рішення Київської міської ради від 19.04.2018 № 485/4549,

та

Комунальне підприємство «Київпастранс» (далі – Кінцевий бенефіціар), в особі Генерального директора Левченка Дмитра Валентиновича, який діє на підставі розпорядження Київського міського голови від 30.08.2016 № 846 та на виконання рішення Київської міської ради від 19.04.2018 № 485/4549,

які надалі іменуються «Сторони», а кожна окремо – «Сторона»

ОСКІЛЬКИ:

А. Згідно з Фінансовою угодою (Проект «Міський громадський транспорт України») між Україною та Європейським інвестиційним банком від 11 листопада 2016 року FI № 85.103 Serapis № 2015-0503, ратифікованої Законом України від 12.04.2017 № 2009-VIII (далі – Фінансова угода), Європейський інвестиційний банк (далі – Банк або ЄІБ) погодився надати Україні кредит у сумі 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) із власних ресурсів ЄІБ (далі – Позика);

Б. Згідно з пунктом 5 Преамбули Фінансової угоди загальна вартість проекту «Міський громадський транспорт України», відповідно до розрахунків Банку, складає 400 000 000,00 євро (чотириста мільйонів євро). Проект «Міський громадський транспорт України» (далі – Проект) буде фінансуватися на 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) з позики Банку та на 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) власним коштом Кінцевих бенефіціарів, з Інвестиційних Грантів та паралельного фінансування з боку інших міжнародних фінансових установ, що у будь-якому випадку не передбачатиме звернення по допомогу до Банку;

В. Кредит надається з метою розвитку інфраструктури міського пасажирського транспорту, зокрема відновлення систем міського громадського транспорту в містах України, які знаходяться під контролем уряду Позичальника, і головним чином спрямовані на інвестиції, пов'язані з заміною або відновленням рухомого складу пасажирського транспорту, який належить міським громадам, та покращенням інфраструктури, яка може мати принципове значення для підтримки модернізації рухомого складу, більш детальна інформація про які міститься у технічному описі в Додатку А ("Технічний опис") до Фінансової угоди. Реалізацією підпроектів будуть займатися міські ради та/або компанії чи підприємства громадського пасажирського транспорту, які належать міським громадам (кожна з яких окремо іменується "Кінцевий бенефіціар", а всі разом "Кінцеві бенефіціари");

Г. Згідно з пунктом 7 Преамбули Фінансової угоди кошти Кредиту надаються Кінцевим бенефіціарам відповідно до угоди про передачу коштів позики (далі – Угода про передачу коштів позики), сторонами якої, зокрема, будуть Міністерство фінансів України, Міністерство інфраструктури, відповідний Кінцевий бенефіціар та, у відповідних випадках, Міська рада;

Д. Згідно з пунктом 8 Преамбули Фінансової угоди Мінінфраструктури буде здійснювати загальний нагляд та відповідатиме за реалізацію Проекту, в тому числі за створення групи з управління та підтримки проекту (далі - ГУПП) у складі Міністерства інфраструктури, та забезпечить створення груп впровадження проекту (далі - ГВП) у складі кожного Кінцевого бенефіціара;

Е. За результатами комплексної оцінки Банку, листом від 12.09.2018 № OPS/NC-2/2015-0503/JF/sdo/lr (Allocation letter) повідомлено про виділення коштів для фінансування підпроекту «Придбання кабін фунікулера для перевезення пасажирів та обладнання до них» (далі – Підпроект).

Отже, Сторони уклали цю Угоду про передачу коштів позики (далі – Угода) і погодилися про наступне:

РОЗДІЛ 1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

Стаття 1. Терміни

1.1. У всіх випадках, якщо про інше прямо не вказано у цій Угоді, терміни та визначення, що використовуються в цій Угоді, матимуть такі ж значення, які викладені у Фінансовій угоді та Посібнику процедур Проекту «Міський громадський транспорт України» (далі – Посібник).

РОЗДІЛ 2. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 2. Предмет Угоди та підстави її укладення

2.1. Мінфін, у співпраці з Мінінфраструктури, надає Кінцевому бенефіціару частину коштів позики у розмірі до 6 500 000,00 євро (шість мільйонів п'ятсот тисяч євро) (далі – Частина коштів Позики) на умовах зворотності,

строковості, платності та цільового використання для впровадження Підпроекту.

2.2. Мінінфраструктури, Мінфін та Міська рада забезпечують контроль за виконанням Підпроекту та використанням коштів відповідно до положень Фінансової угоди, Посібника та цієї Угоди та зобов'язуються здійснювати свої функції наглядових установ стосовно підпроектів.

2.3. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару з урахуванням вимог, умов та термінів (строків), що зазначені в Фінансовій угоді, а також вимог, умов та термінів (строків) погоджених Сторонами в цій Угоді.

2.4. Цю Угоду укладено відповідно до Фінансової угоди, Бюджетного кодексу України, постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями» та розпорядження Кабінету Міністрів України від 26.10.2016 № 805-р «Про залучення позики від Європейського інвестиційного банку для реалізації проекту «Міський громадський транспорт в Україні».

Стаття 3. Договірне списання та забезпечення повернення Частини коштів Позики

3.1. У разі, якщо протягом дії цієї Угоди Кінцевий бенефіціар матиме будь-які поточні/депозитні рахунки у банківських установах, Мінфін у випадку невиконання або неналежного виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків за цією Угодою, що полягають у сплаті будь-яких грошових сум на користь Мінфіну, матиме на підставі цієї Угоди право договірного (за платіжною вимогою Мінфіну) списання коштів із таких рахунків (крім рахунків, що відкриті з метою реалізації проектів з міжнародними фінансовими організаціями) у розмірі невиконаних зобов'язань Кінцевого бенефіціара перед Мінфіном за цією Угодою.

3.2. Для забезпечення реалізації такого права Кінцевий бенефіціар при відкритті поточних/депозитних рахунків та наявності вже відкритих рахунків у банківських установах зобов'язується:

3.2.1. надавати таким установам шляхом внесення відповідних положень до договорів з ними оформлені відповідно до вимог статті 26 Закону України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні» та нормативних актів Національного банку України (зокрема, глави 6 Інструкції про безготівкові розрахунки в Україні в національній валюті, затвердженої постановою Правління Національного банку України від 21.01.2004 № 22) доручення на списання коштів на користь держави у сумах, передбачених цією Угодою, на підставі платіжних вимог Мінфіну у випадках, передбачених пунктом 3.1. цієї Угоди;

3.2.2. не пізніше 20 (двадцяти) робочих днів з дати підписання цієї Угоди, а в разі відкриття рахунків у банківських установах після спливу цього строку – з дати відкриття рахунку, якщо Мінфін не встановить пізнішу дату, надати Мінфіну підтвердження банківських установ про наявність доручень,

зазначених у пункті 3.2.1. цієї Угоди та нотаріально завірені копії договорів з банками, у яких відкриті зазначені поточні/депозитні рахунки Кінцевого бенефіціара, які передбачатимуть право Мінфіну на договірне списання коштів, та повідомляти реквізити всіх зазначених рахунків.

3.3. Цією Угодою Кінцевий бенефіціар надає згоду на списання за платіжною вимогою Мінфіну з поточних/депозитних рахунків Кінцевого бенефіціара коштів на користь Держави у випадках та в порядку, встановлених цією Угодою.

3.4. Виконання зобов'язань Кінцевого бенефіціара за цією Угодою забезпечуватиметься:

3.4.1. правом договірного списання у сумі невиконаних зобов'язань на користь Держави та на вимогу Мінфіну з рахунків Кінцевого бенефіціара (підтвердження виконання п. 3.2.2 цієї Угоди надається до подання Запиту на вибірку Частини коштів Позики);

3.4.2. нарахуванням та сплатою пені, передбаченою цією Угодою;

3.4.3. нарахуванням та сплатою штрафу у розмірі 200% від суми невиконаного грошового зобов'язання у разі невиконання такого зобов'язання протягом 15 календарних днів.

3.5. Кінцевий бенефіціар несе всі витрати, податки, збори, пов'язані з наданням, оформленням та реєстрацією забезпечення виконання зобов'язань за цією Угодою.

3.6. У разі, якщо Кінцевий бенефіціар не може використати Частину коштів Позики відповідно до плану платежів, тоді, підписуючи Угоду, Кінцевий бенефіціар надає свою згоду на те, що Мінфін може перенаправити кредитні транші, вибрані на рахунок його Підпроекту, на підставі запиту Мінінфраструктури (який повинен бути затверджений Банком) на користь іншого/их Підпроекту/ів у рамках Проекту. Кінцевого бенефіціара повідомляють про це за 15 (п'ятнадцять) робочих днів. Кінцевий бенефіціар має право протягом 5 (п'яти) робочих днів на заперечення таких переказів, у такому випадку подається Мінінфраструктури оновлений план платежів. Перерозподіл коштів повинен бути погоджений Банком.

Стаття 4. Строк та цілі, на які надається Частина коштів Позики

4.1. Частина коштів Позики надається на реалізацію Підпроекту, який відповідає критеріям прийнятності, що визначені Додатком А до Фінансової угоди, на період, передбачений Статтями 2 та 4 Фінансової угоди.

4.2. Строк, на який надається Частина коштів Позики, становить 22 роки з дати першої вибірки, включаючи пільговий період – 2 роки.

4.3. Не є прийнятними для фінансування за рахунок Частини коштів Позики такі витрати:

i. ПДВ, інші податки і збори;

ii. придбання землі;

iii. купівля будівель;

iv. технічне обслуговування та інші експлуатаційні витрати;

v. придбання активів, що були у вжитку;

vi. відсотки під час будівництва;

vii. отримання ліцензій на використання негенерованих державних ресурсів (наприклад, телекомунікаційних ліцензій);

viii. патенти, торгові марки і товарні знаки;

ix. виключно фінансові операції.

4.4. Витрати, зазначені у пункті 4.3 цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроекту, покриваються Кінцевим бенефіціаром та/або за рахунок відповідних бюджетів органів місцевого самоврядування, які отримують вигоди від реалізації Підпроекту, або за рахунок будь-яких інших джерел, без залучення коштів ЄІБ або коштів Державного бюджету України.

Стаття 5: Порядок надання Частини коштів Позики

5.1. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару шляхом вибірки коштів, як передбачено Статтею 1 Фінансової угоди та у порядку, визначеному цією Статтею.

5.2. Мінфін відкриває та веде поточний рахунок у євро (далі – Рахунок для одержання коштів у євро) у Публічному акціонерному товаристві «Державний експортно-імпортний банк України» (АТ «Укрексімбанк») або будь-якому іншому банку, який є прийнятним для СІБ згідно з його письмовим підтвердженням.

Для реалізації Проекту Мінфін може відкривати рахунки у будь-якій валюті («Рахунки підпроектів»).

5.3. Поповнення Рахунку для одержання коштів у євро здійснюється згідно зі статтею 1 Фінансової угоди та пунктом 6.2 Посібника на підставі поданого Мінінфраструктури Запиту на вибірку Позики.

Запит на вибірку Позики формується Мінінфраструктури на підставі Запитів на вибірку Частини коштів Позики Кінцевих бенефіціарів на Рахунок для одержання коштів у євро, який подається Мінфіну разом із підписаними відповідними договорами (контрактами).

Частина коштів Позики вважається наданою Кінцевому бенефіціару у валюті Позики (Євро) з дати, з якої Частина коштів Позики вважається наданою Україні (як правило, дата зарахування коштів на Рахунок для одержання коштів у євро) у розмірі, зазначеному Кінцевим бенефіціаром у Запиті на вибірку Частини коштів Позики.

Частина комісії за проведення оцінки ЄІБ відносно Фінансової угоди, яка сплачується Україною відповідно до пункту 1.08 Статті 1 Фінансової угоди, вважається Частиною коштів Позики, наданою Кінцевому бенефіціару відповідно до цієї статті та розраховується шляхом множення суми комісії за проведення оцінки ЄІБ на частку від ділення Частини коштів позики на загальну суму позики Банку, але не більше 1 625,00 (одна тисяча шістсот двадцять п'ять) євро.

Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, визначаються на підставі основних умов надання відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance) і доводяться Мінінфраструктури до відома Кінцевих бенефіціарів після отримання інформації від ЄІБ.

5.4. Перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро на Рахунок підпроекту здійснюється Мінфіном за Заявкою щодо перерахування Частини коштів Позики, підписаною Мінінфраструктури, яка подається разом із платіжними документами Кінцевого бенефіціара.

Заявка щодо перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро формується Мінінфраструктури на підставі платіжних документів Кінцевого бенефіціара.

5.5. Платіжні доручення на перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро на Рахунок підпроекту та на перерахування Частини коштів Позики з Рахунку підпроекту на користь підрядника за Підпроектом готуються Кінцевим бенефіціаром (його ГВП) згідно із вимогами обслуговуючого банку.

Після отримання рахунку-фактури від підрядника (виконавця робіт, постачальника товарів та послуг) Кінцевий бенефіціар (фінансовий персонал ГВП) перевіряє відповідність виставленого рахунку-фактури умовам і положенням підписаного контракту та подає його разом із платіжним дорученням Мінінфраструктури на погодження із наступними супроводжувальними документами:

а) для здійснення першого платежу за контрактом:

i. Оригінали контракту (з усіма змінами до такого контракту, якщо вони були);

ii. Лист від Банку про відсутність заперечень на укладення цього контракту за результатами Підсумкового звіту про результати оцінки тендеру;

iii. Копії гарантій за контрактом (якщо такі є);

iv. Акт приймання товарів, робіт;

v. Інші документи, на які містяться посилання в контракті, якщо це ним передбачено.

б) для другого та подальших платежів за контрактом:

vi. Посилання на подані документи: а(i), а(ii), а(iii) та оригінали нових змін до такого контракту (якщо це мало місце);

vii. Акт приймання товарів, робіт;

viii. У виняткових випадках, інші документи, на які містяться посилання в контракті, якщо це ним передбачено.

5.6. Якщо оплата виконується в іноземній валюті, Кінцевий бенефіціар повинен забезпечити надання обслуговуючому банку додаткових примірників документів, які необхідні для контролю іноземної валюти.

5.7. Платіжне доручення (4 паперові примірники: для Кінцевого бенефіціара, Мінінфраструктури, Мінфіну та обслуговуючого банку), разом із супровідними документами (3 паперові примірники: для Мінінфраструктури, ГУПП та Мінфіну), підписуються (або завіряються) підписом та печаткою Кінцевого бенефіціара та надаються на погодження Мінінфраструктури (далі – Платіжні документи).

Платіжні документи подаються разом із супровідним листом у двох примірниках (один для Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара).

ГВП також надсилає скановані копії Платіжних документів до Мінінфраструктури та ГУПП на їх офіційні електронні адреси.

5.8. Мінінфраструктури підтверджує отримання Платіжних документів від Кінцевого бенефіціара зазначаючи дату, час та ПІБ особи, яка їх отримала, на примірнику супровідного листа Кінцевого бенефіціара.

Мінінфраструктури за результатами розгляду та аналізу Платіжних документів погоджує або відхиляє платіжне доручення протягом 3 (трьох) робочих днів з дня отримання Платіжних документів.

У разі погодження, уповноважена особа Мінінфраструктури підписує платіжне доручення.

У разі відхилення, Платіжні документи повертаються Кінцевому бенефіціару (ГВП) з чітким зазначенням причини (причин) такого відхилення.

5.9. Після погодження Мінінфраструктури, платіжні доручення (4 паперові примірники: для Кінцевого бенефіціара, Мінінфраструктури, Мінфіну та обслуговуючого банку), супровідні документи (1 паперовий примірник для Мінфіну) разом із супровідним листом Мінінфраструктури (2 паперові примірники: один для Мінфіну та другий для Мінінфраструктури), подаються Мінфіну.

5.10. Мінфін підтверджує отримання Платіжних документів від Мінінфраструктури зазначаючи дату, час та ПІБ особи, яка їх отримала, на примірнику супровідного листа Мінінфраструктури.

Мінфін розглядає Платіжні документи та погоджує або відхиляє платіжне доручення протягом 5 (п'яти) робочих днів з дня отримання Платіжних документів.

У разі погодження, уповноважена особа Мінфіну підписує платіжне доручення та направляє його (самостійно або через довірених осіб)

обслуговуючому банку разом з іншими необхідними документами для здійснення платежу.

У разі відхилення, Мінфін протягом 1 (одного) робочого дня з дати відхилення, інформує Мінінфраструктури (ГУПП) у письмовій формі, чітко зазначаючи причину (причини) відхилення Платіжних документів. Мінінфраструктури протягом 2 (двох) робочих днів повідомляє Кінцевого бенефіціара (ГВП) про відхилення Платіжних документів та його причини.

5.11. Кінцевий бенефіціар контролює наявність достатніх коштів для здійснення платежу та, у разі необхідності, подає Мінінфраструктури та Мінфіну пропозиції щодо запиту на нову вибірку.

5.12. До першого подання Платіжних документів Кінцевий бенефіціар зобов'язаний надати Мінфіну та Мінінфраструктури необхідні докази повноважень та зразки підпису (підписів) особи (осіб), яка(і) має(ють) право підписувати Платіжні документи від імені Кінцевого бенефіціара.

5.13. Мінінфраструктури забезпечує координацію подання карток із зразками підписів та супровідних документів Мінінфраструктури та Кінцевих бенефіціарів.

5.14. Мінінфраструктури інформує Кінцевих бенефіціарів про Останню дату подання Кінцевим бенефіціаром Запитів на вибірку Частини коштів Позики.

5.15. Якщо Кінцевий бенефіціар не виконує зобов'язань, покладених на нього цією Угодою, Мінфін у співпраці з Мінінфраструктури мають право: (a) припинити фінансування Підпроекту, (b) перерозподіляти кошти відповідної Частини коштів Позики на інший Підпроект, та/або (c) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

5.16. Перерозподіл Частини коштів Позики з одного Підпроекту на інший здійснюється за рішенням Мінфіну за пропозицією Мінінфраструктури у разі суттєвих порушень Кінцевим бенефіціаром зобов'язань за цією Угодою (зокрема, у випадку виявлення нецільового використання Частини коштів Позики, у випадку порушень, які призведуть до значних матеріальних збитків, та становлять загрозу для реалізації Підпроекту).

У разі випадків перерозподілу Частини коштів Позики та/або її повернення Кінцевий бенефіціар забезпечує погашення відсотків, нарахованих до дати здійснення такого перерозподілу та/або повернення.

Стаття 6: Обслуговування та погашення Частини коштів Позики

6.1. Кінцевий бенефіціар сплачує основну суму Частини коштів Позики, відсотки та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою в повному обсязі без вирахування будь-яких зборів.

6.2. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну відсотки за користування вибраною та непогашеною Частиною коштів позики у відповідному періоді

відповідно до пункту 3.01 Статті 3 Фінансової угоди та умов, зазначених у Пропозиції вибірки, що була акцептована Мінфіном.

6.3. Кінцевий бенефіціар сплачує відсотки Мінфіну шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок не пізніше ніж за 3 (три) робочих дні до кожної Дати Платежу та нараховується на вибрану та непогашену основну суму Частини коштів Позики з розрахунку 360 днів у календарному році та на основі фактичної кількості днів у відповідному періоді, протягом яких основна сума Частини коштів Позики залишалася вибраною та непогашеною.

6.4. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну плату за надання Частини коштів Позики у розмірі 0,5% річних від вибраної та непогашеної Частини коштів Позики.

6.5. Плата за надання Частини коштів Позики сплачується Кінцевим бенефіціаром шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок не пізніше ніж за 3 (три) робочі дні до кожної Дати Платежу та нараховується з розрахунку 360 днів у календарному році та на основі фактичної кількості днів у відповідному періоді, протягом яких частка Частини коштів Позики залишалася вибраною та непогашеною.

6.6. Кінцевий бенефіціар погашатиме кожний транш частковими платежами, згідно з умовами графіку погашення Позики, що надається Банком відповідно до пункту 2.03 Статті 2 Фінансової угоди, термін сплати за якими настає за 5 (п'ять) робочих днів до кожної Дати Платежу (20 травня та 20 листопада).

Повернення Частини коштів Позики здійснюється шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок.

6.7. Добровільне дострокове погашення:

Мінфін на підставі запиту Кінцевого бенефіціара може звернутися до Банку з Повідомленням про добровільне дострокове погашення Траншу або його частини разом з нарахованими відсотками та компенсацією відповідно до пунктів 4.02A, 4.02B, 4.02C та 4.04 Статті 4 Фінансової угоди.

У разі надсилання такого Повідомлення Кінцевий бенефіціар повинен сплатити за 5 (п'ять) робочих днів до дати дострокового погашення Суму дострокового погашення, зазначену у запиті, разом із нарахованими відсотками та компенсацією за дострокове погашення, у вказаному Мінфіном розмірі, на вказані Мінфіном рахунки.

Згідно із пунктом 4.02С Статті 4 Фінансової угоди запит на дострокове погашення є безвідкличним і обов'язковим до виконання.

Достроково погашена сума не може бути повторно запозичена.

6.8. Обов'язкове дострокове погашення відповідних сум Частини коштів Позики у випадках, визначених Статтями 4 або 10 Фінансової угоди, здійснюється Кінцевим бенефіціаром з усіма відсотками, нарахуваннями та компенсацією за дострокове погашення. Вказані кошти Кінцевий бенефіціар повинен буде перерахувати у розмірах, у порядку, у строки, вказані Мінфіном.

6.9. Зобов'язання Сторін за цією Угодою обраховуються у євро. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну гривневий еквівалент відповідної суми у євро (за офіційним курсом НБУ на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок.

6.10. Для виконання Кінцевим бенефіціаром своїх зобов'язань за цією Угодою Мінфін надсилає Кінцевому бенефіціару за 10 (десять) днів до кожної дати платежу повідомлення із зазначенням суми, яка підлягає сплаті та реквізитів рахунку, на який мають бути перераховані відповідні кошти.

6.11. Якщо термін будь-якого платежу, який має бути здійснений Кінцевим бенефіціаром на користь Мінфіну за умовами цієї Угоди, припадає на святковий або неробочий день, такий платіж повинен бути здійснений Кінцевим бенефіціаром не пізніше наступного робочого дня.

6.12. У разі прострочення здійснення Кінцевим бенефіціаром платежів на користь Мінфіну за цією Угодою такі платежі здійснюються з урахуванням пені. Пеня нараховується з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

6.13. Датою здійснення Кінцевим бенефіціаром перерахувань грошових коштів в рахунок повернення суми Частини коштів Позики, сплати відсотків, сплати комісій, інших належних до сплати сум, відповідно до умов цієї Угоди, є робочий день, в який грошові кошти списані з рахунку Кінцевого бенефіціара, про що робиться відмітка на Платіжному документі банком, в якому відкрито рахунок Кінцевого бенефіціара. Копія Платіжного документа завіряється уповноваженою особою Кінцевого бенефіціара та надається Мінфіну.

6.14. Суми грошових коштів, які сплачуються Кінцевим бенефіціаром Мінфіну відповідно до умов цієї Угоди та фактично надійшли, спрямовуються на погашення в наступній черговості: сплата відсотків за користування Частиною коштів Позики, суми комісій, основної суми Частини коштів Позики, інших належних до сплати сум.

6.15. У разі, якщо ЄІБ затримає, призупинить, відстрочить, скасує або анулює Частину коштів Позики або її частку, Мінфін, відповідно, затримає,

призупинить, відстрочить, скасує або анулює Частину коштів Позики для Кінцевого бенефіціара. У разі якщо, внаслідок цього Україна буде зобов'язана на вимогу ЄІБ сплатити будь-які компенсації, нарахування, платежі, комісії (зокрема компенсацію за затримку, відстрочення, анулювання, дострокове погашення тощо), Кінцевий бенефіціар зобов'язаний також буде сплатити ці нараховані ЄІБ компенсації, нарахування, платежі, комісії. Вказані кошти Кінцевий бенефіціар повинен буде перерахувати у розмірах, у порядку, у строки, повідомлені Мінфіном, і на рахунки, вказані Мінфіном.

РОЗДІЛ 3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

Стаття 7. Обов'язки Мінфіну

7.1. Мінфін зобов'язаний:

7.1.1. у співпраці з Мінінфраструктури надавати Частину коштів Позики Кінцевому бенефіціару відповідно до цієї Угоди на прийнятних для ЄІБ умовах та з врахуванням положень Фінансової угоди та Посібника;

7.1.2. інформувати Мінінфраструктури про Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, визначені на підставі основних умов надання відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance);

7.1.3. інформувати Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара про перерозподіл Частини коштів Позики або припинення фінансування Підпроекту протягом 3 (трьох) днів з моменту настання такої події із зазначенням причин такого перерозподілу або припинення;

7.1.4. інформувати Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара про внесення ЄІБ будь-яких змін чи доповнень в документи, які стосуються фінансування Підпроекту;

7.1.5. здійснювати контроль за цільовим використанням Частини коштів Позики (в межах своїх повноважень);

7.1.6. на обґрунтовану вимогу Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара надавати їм інформацію з метою належного виконання останніми своїх зобов'язань за Фінансовою угодою та цією Угодою;

7.1.7. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою (в межах своїх повноважень).

Стаття 8: Обов'язки Мінінфраструктури

8.1. Мінінфраструктури зобов'язане:

8.1.1. здійснювати загальний нагляд та контроль за виконанням Підпроекту, включаючи підготовку, нагляд, моніторинг та оцінку Підпроекту, а також перегляд результатів оцінки Підпроекту;

8.1.2. забезпечити контроль за цільовим використанням Частини коштів Позики виключно на фінансування цілей Підпроекту (в межах своїх повноважень). У випадку виявлення нецільового використання коштів Частини коштів Позики Кінцевим бенефіціаром, надавати Мінфіну пропозиції щодо призупинення фінансування Підпроекту;

8.1.3. Забезпечити, що Кінцевий бенефіціар:

придбаватиме устаткування, забезпечуватиме замовлення послуг та інших робіт для Підпроекту шляхом прийнятної процедури закупівель, що є задовільною для ЄІБ та відповідає його політикам і стандартам, зазначеним в його Посібнику з питань закупівель та викладеним в Посібнику;

дозволятиме незалежним спостерігачам відвідувати його приміщення під час усіх етапів проведення тендерів;

реалізує право ЄІБ відносно проведення тендерів за Підпроектом згідно зі Статтею 6 Фінансової угоди;

забезпечить, аби підрядний договір за Підпроектом містив:

вимогу до підрядника оперативно інформувати ЄІБ, Мінфін і Мінінфраструктури про обґрунтовану претензію, скаргу або інформацію щодо Забороненої поведінки щодо Підпроекту;

вимогу до підрядника вести бухгалтерські книги і записи щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку із Підпроектом;

право ЄІБ, щодо Забороненої поведінки, переглядати бухгалтерські книги і записи підрядника щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку із Підпроектом та робити їх копії;

8.1.4. забезпечити виконання зобов'язань України за Фінансовою угодою, крім тих, що безпосередньо належать до компетенції Мінфіну, в тому числі забезпечувати залучення до виконання Фінансової угоди та Підпроекту інших державних органів відповідно до їх компетенції, забезпечувати прийняття у разі потреби відповідних нормативно-правових та інших актів;

8.1.5. забезпечити контроль за підготовкою Кінцевим бенефіціаром та надання ЄІБ та Мінфіну необхідних звітів, документів та інформації, передбачених Фінансовою угодою, Посібником та цією Угодою, а також іншої інформації щодо використання Частини коштів Позики, які ЄІБ та/або Мінфін можуть запросити;

8.1.6. забезпечити контроль за зберіганням Кінцевим бенефіціаром протягом шести років після отримання ЄІБ звіту про аудит за фінансовий рік, у якому було зроблене останнє зняття Частини коштів Позики, всіх документів (контракти, замовлення, рахунки-фактури, рахунки до сплати, розписки про сплату тощо), які підтверджують такі витрати, а також інших документів, що стосуються виконання Підпроекту;

8.1.7. забезпечити через Кінцевого бенефіціара, щоб документи та рахунки згадані в пункті 8.1.6 охоплювалися річним аудитом і щоб звіт про такий аудит містив окремий висновок аудиторів про те, чи можуть видаткові

відомості, подані протягом такого фінансового року, а також процедури та внутрішній контроль, що використовуються під час їхньої підготовки, достовірно підтверджувати відповідні випадки зняття коштів;

8.1.8. забезпечити надання Кінцевим бенефіціаром звітності відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

8.1.9. на письмові запити Мінфіну забезпечити надання інформації, пов'язаної з виконанням Підпроекту відповідно до своїх повноважень, та вчасно інформувати Мінфін про причини, що перешкоджають або можуть завдати шкоди досягненню цілей Фінансової угоди та/або виконанню обов'язків Мінінфраструктури та/або Кінцевого бенефіціара за цією Угодою, Фінансовою Угодою;

8.1.10. після впровадження Підпроекту, але в будь-якому випадку не пізніше, ніж через 4 (чотири) місяці після його завершення, забезпечити контроль в межах своєї компетенції за складанням Кінцевим бенефіціаром звіту про виконання Підпроекту в такому обсязі і з таким рівнем деталізації, як це вимагається ЄІБ та законодавством України;

8.1.11. до першого подання Платіжних документів надати Мінфіну необхідні докази повноважень на підписання відповідних платіжних документів для використання Частини коштів Позики, а також зразки підпису (підписів) особи (осіб), яка (які) має (мають) право підписувати платіжні документи;

8.1.12. погоджувати з Мінфіном прийняття або внесення змін до своїх нормативно-правових актів, якщо такі акти або зміни до них матимуть вплив на реалізацію Підпроекту;

8.1.13. надавати Мінфіну копії усіх звітів та документів щодо Підпроекту, які Мінінфраструктури надаватиме ЄІБ;

8.1.14. у межах своєї компетенції з метою виконання Фінансової угоди та цієї Угоди забезпечити, у разі необхідності, внесення необхідних змін до своїх нормативно-правових актів;

8.1.15. не передавати свої права та обов'язки за цією Угодою третім особам;

8.1.16. забезпечити виконання зобов'язань, у тому числі Кінцевим бенефіціаром, положень Фінансової угоди, у тому числі Статті 6, пунктів 8.01, 8.02, 8.03, 8.04 Статті 8 Фінансової Угоди;

8.1.17. забезпечити належне впровадження Кінцевим бенефіціаром Підпроекту, належне виконання ним умов Фінансової угоди та цієї Угоди, вживати всіх незаборонених законодавством України заходів з метою забезпечення належного виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків в рамках Підпроекту;

8.1.18. шляхом отримання письмового підтвердження Кінцевого бенефіціара забезпечити відсутність будь-якого подвійного фінансування одних і тих

же компонентів Підпроекту з інших коштів, наданих ЄІБ, будь-то згідно із Фінансовою угодою або іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(А) не забороняє будь-яке співфінансування Підпроекту іншими донорами компонентів Підпроекту;

(Б) не застосовується до поєднання грантів від донорів із коштами ЄІБ щодо фінансування інших компонентів будь-якого Підпроекту, про які ЄІБ був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це є задовільним для ЄІБ;

8.1.19. довести до відома Кінцевого бенефіціара всі застосовні політики та керівні настанови ЄІБ, у тому числі (без обмеження) Екологічні та соціальні стандарти, Посібник із закупівель ЄІБ, Посібник тощо та забезпечити їх виконання Кінцевим бенефіціаром;

8.1.20. усувати задовільним для ЄІБ способом, та у строки, повідомлені ЄІБ Мінінфраструктури, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з Підпроектом будь-якою особою при реалізації Підпроекту;

8.1.21. інформувати Мінфін про необхідність призупинення уповноваження на будь-який Підпроект та виплату будь-якої Частини коштів Позики Кінцевому бенефіціару, стосовно якого або управлінського персоналу якого ведеться розслідування відповідним органом у зв'язку з будь-якою Забороненою поведінкою;

8.1.22. доводити до відома Кінцевого бенефіціара Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, які визначаються на підставі основних умов відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance);

8.1.23. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою.

Стаття 9: Обов'язки Міської ради

9.1. Міська рада зобов'язана:

9.1.1. надати Кінцевому бенефіціару та надавати у майбутньому протягом реалізації Підпроекту всі необхідні уповноваження (шляхом видання відповідних рішень про визначення замовником, делегування повноважень, визначення права тощо, підписання актів приймання-передачі, договорів суперфіцію тощо) в частині реалізації Підпроекту: у тому числі, укладання та підписання угод, контрактів, делегування повноважень замовника, передача проектно-кошторисної документації, надання права на забудову об'єкта, земельної ділянки, де реалізується Підпроект тощо;

9.1.2. належним чином виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, дотримуватись вимог Фінансової угоди, виконувати всі вимоги та запити Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Підпроекту, включно, але не обмежуючись належною підготовкою необхідних супровідних документів;

9.1.3. надавати всі уповноваження Мінінфраструктури та Мінфіну для здійснення останніми своїх зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою (щодо отримання інформації, документів, пояснень, проведення аудиту, моніторингу, перевірок, здійснення нагляду та контролю тощо) в рамках Підпроекту;

9.1.4. негайно повідомляти Мінінфраструктури та Мінфін про невиконання (існування реальних ризиків невиконання) будь-якого зобов'язання Міської ради і Кінцевого бенефіціара з реалізації Підпроекту, виконання цієї Угоди;

9.1.5. для забезпечення виконання Мінінфраструктури своїх зобов'язань за Фінансовою угодою, беззастережно виконувати всі нормативно-правові та інші акти Мінфіну, Мінінфраструктури, ЄІБ щодо реалізації Підпроекту, процедури закупівель тощо, вимоги Мінінфраструктури щодо реалізації, моніторингу, контролю та аудиту Підпроекту, допуску спеціалістів та консультантів ЄІБ, Мінфіну та Мінінфраструктури на об'єкти, де реалізується Підпроект, до фінансової, технічної та юридичної документації Підпроекту тощо;

9.1.6. усувати задовільним для Мінінфраструктури, Мінфіну та ЄІБ способом та у встановлені ними строки, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з реалізацією Підпроекту;

9.1.7. сприяти місії консультантів із надання технічної підтримки, залучених ЄІБ для надання секторальних порад і моніторингу Підпроекту;

9.1.8. дотримуватись усіх законів, нормативно-правових та інших актів, дія яких поширюється на Міську раду або на Підпроект, коли їх недотримання спричиняє або, ймовірно, спричинить Істотну несприятливу зміну (у визначенні Фінансової угоди);

9.1.9. не брати участі і не уповноважувати та не дозволяти будь-якому суб'єкту, що діє від його імені, брати участь у будь-якій Забороненій поведінці (у визначенні Фінансової угоди) у зв'язку з Підпроектом чи процедурою закупівель за Підпроектом або будь-якою транзакцією, передбаченою Фінансовою угодою;

9.1.10. здійснювати такі заходи, які ЄІБ може вимагати з метою розслідування або припинення будь-яких заявлених або підозрюваних випадків Забороненої поведінки (у визначенні Фінансової угоди);

9.1.11. забезпечити, що договори (контракти), укладені для реалізації Підпроекту, містять положення, які дозволяють Мінінфраструктури та Мінфіну розслідувати або припиняти будь-які заявлені або підозрювані випадки Забороненої поведінки у зв'язку з Підпроектом;

9.1.12. не вступати в ділові стосунки з будь-яким Суб'єктом санкцій (у визначенні Фінансової угоди), та не надавати ніяких коштів будь-якому Суб'єкту санкцій або на користь Суб'єкта санкцій прямо або опосередковано;

9.1.13. після завершення впровадження Підпроекту (використання Частини коштів Позики), скласти та подати Мінінфраструктури інформацію необхідну для підготовки Остаточного звіту про виконання Підпроекту;

9.1.14. надавати усю необхідну Мінфіну та Мінінфраструктури інформацію, документи і звіти, які вони вимагатимуть у своїх письмових запитах, пов`язаних з цією Угодою, та вчасно інформувати Мінфін та Мінінфраструктури про будь-які події чи обставини, що перешкоджають або можуть завдати шкоди реалізації Підпроекту;

9.1.15. реалізовувати свої права та виконувати свої обов'язки в рамках Підпроекту таким чином, щоб забезпечити захист інтересів України, Мінфіну та Мінінфраструктури, сприяти виконанню положень Фінансової угоди та досягти цілей, задля яких надається Частина коштів Позики;

9.1.16. інформувати Мінфін та Мінінфраструктури про вчинення правочинів, які можуть мати вплив на реалізацію Підпроекту, протягом п'яти робочих днів з дня їх вчинення;

9.1.17. не передавати своїх прав та обов`язків за цією Угодою третім особам;

9.1.18. надати Мінінфраструктури та Мінфіну письмове підтвердження щодо відсутності будь-якого подвійного фінансування одних і тих же компонентів Підпроекту з інших коштів, наданих ЄІБ, будь-то згідно з Фінансовою угодою або іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(А) не забороняє будь-яке співфінансування Підпроекту іншими донорами компонентів будь-якого Підпроекту;

(Б) не застосовується до поєднання грантів від донорів із коштами ЄІБ, про які ЄІБ був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це є задовільним для ЄІБ;

9.1.19. надати Мінінфраструктури та Мінфіну рішення Міської ради про затвердження цієї Угоди;

9.1.20. забезпечити здійснення необхідних та достатніх заходів для забезпечення наявності коштів у тій частині, що не покривається Частиною коштів Позики або забезпечити Кінцевого бенефіціара коштами з власних джерел для співфінансування Підпроекту в тій частині, що не покривається частиною коштів позики;

9.1.21. забезпечити, щоб Кінцевий бенефіціар придбавав устаткування, забезпечував замовлення інших товарів, робіт та послуг для Підпроекту шляхом здійснення закупівель товарів, робіт та послуг згідно з Керівництвом щодо закупівель ЄІБ, Посібника та іншими документами;

9.1.22. забезпечити надання Кінцевим бенефіціаром Мінінфраструктури звітності відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 №70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального

розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями» та Посібника;

9.1.23. забезпечити щоб Кінцевий бенефіціар підготував та схвалив до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через три роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2020 р.) План сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого задовольнятимуть Банк;

9.1.24. починаючи з 2019 року приймати рішення про виділення з міського бюджету коштів розмір яких, з урахуванням встановлених виконавчим органом Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) тарифів на перевезення, дозволить Кінцевому бенефіціару здійснювати виплати основної суми кредиту, відсотків та інших комісій на користь Мінфіну, як передбачено умовами цієї Угоди, а також відшкодовувати експлуатаційні витрати Кінцевого бенефіціара;

9.1.25. до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансової угоди (тобто до 11 травня 2021 р.) укласти з Кінцевим бенефіціаром договір на надання громадських послуг (далі – ДГП) для забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Банк.

9.1.26. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою.

Стаття 10. Обов'язки Кінцевого бенефіціара

10.1. Кінцевий бенефіціар зобов'язаний:

10.1.1. належним чином виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, дотримуватись вимог Фінансової угоди, виконувати всі вимоги та запити Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Підпроекту, включно, але не обмежуючись належною підготовкою платіжних та супровідних документів;

10.1.2. належним чином реалізувати Підпроект (використати в строк та за цільовим призначенням Частину коштів Позики, дотримуючись всіх вимог цієї Угоди, Фінансової угоди, Правил та процедур затверджених та схвалених ЄІБ тощо). Відповідати за реалізацію Підпроекту;

10.1.3. відповідно до положень цієї Угоди своєчасно повернути Частину коштів Позики та сплатити відсотки, а також інші нарахування, здійснені відповідно до цієї Угоди.

10.1.4. передбачати у своєму фінансовому плані на кожний фінансовий рік суми коштів, необхідні для обслуговування та погашення Частини коштів Позики у відповідному році. Загальна сума обслуговування Частини

коштів Позики у фінансовому році повинна бути включена до фінансового плану Кінцевого бенефіціара на той самий рік;

10.1.5. сплачувати будь-який податок, мито, обов'язковий платіж, збір або інші платежі або утримання аналогічного характеру (у тому числі будь-які штрафи або відсотки до сплати у зв'язку з будь-якою їх несплатою або несвоєчасною сплатою), включаючи реєстраційні збори, що виникають у зв'язку з укладанням або виконанням цієї Угоди або будь-якого пов'язаного документа та у процесі створення, оформлення, реєстрації або звернення стягнення на будь-яке забезпечення Частини коштів Позики;

10.1.6. сплачувати основну суму, відсотки, відшкодування та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою та Фінансовою угодою, в повному обсязі без вирахування будь-яких національних або місцевих зборів за умови, що, якщо Кінцевий бенефіціар зобов'язаний зробити будь-яке таке відрахування, його буде додано до належного ЄІБ платежу таким чином, щоб чиста сума, отримана ЄІБ після його вирахування, дорівнювала сумі, що підлягає сплаті;

10.1.7. сплачувати усі платежі і витрати, у тому числі оплату професійних послуг, витрати на банківське обслуговування чи обмін валюти, які понесені у зв'язку з підготовкою, підписанням, виконанням, примусовим виконанням та припиненням цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа, будь-якої поправки, доповнення чи відмови від прав стосовно цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа, а також під час внесення змін, створення і реалізації будь-якого забезпечення для Частини коштів Позики;

10.1.8. покрити витрати, зазначені у пункті. 4.3. цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроекту за рахунок власних коштів, або за рахунок будь-яких джерел, без залучення коштів ЄІБ або коштів Державного бюджету України;

10.1.9. погоджувати з Мінфіном, Мінінфраструктури, Міською радою прийняття або внесення змін до своїх документів (актів), якщо такі документи (акти) або зміни до них матимуть вплив на реалізацію Підпроекту;

10.1.10. реалізовувати свої права та виконувати свої обов'язки в рамках Підпроекту таким чином, щоб забезпечити захист інтересів України, Мінфіну, та Мінінфраструктури, сприяти виконанню положень Фінансової угоди та досягнення цілей, задля яких надається Частина коштів Позики;

10.1.11. забезпечити створення та функціонування групи впровадження Підпроекту відповідно до пункту 8 Преамбули Фінансової угоди та пункту 2.1.6 Посібника;

10.1.12. здійснювати закупівлі товарів, робіт та послуг в рамках Підпроекту згідно з Керівництвом щодо закупівель ЄІБ, пункту 6.04 Статті 6 Фінансової угоди та Розділу 7 Посібника;

10.1.13. якщо ЄІБ не надав попереднього погодження у письмовій формі, не приймати рішень та не укладати правочинів щодо майна та активів Підпроекту (п. (ii) (a) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.14. страхувати всі роботи та майно, що входять до складу відповідного Підпроекту, відповідно до галузевої практики в Україні стосовно подібних робіт громадського значення (п. (iii) (a) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.15. в межах своїх повноважень підтримувати чинність усіх прав, також усіх Уповноважень, необхідних для виконання та функціонування відповідного Підпроекту, в т. ч. Екологічні і соціальні стандарти (п. (b) статті 6.05 Фінансової угоди);

10.1.16. в межах своїх повноважень виконувати зобов'язання за пунктами 6.07 та 6.08 Статті 6 Фінансової угоди;

10.1.17. у разі необхідності залучення та використання послуг консультантів здійснювати це відповідно до положень розділів 5 та 7 Посібника;

10.1.18. забезпечити проведення прийнятними для Мінфіну та Мінінфраструктури аудиторами, що мають відповідну ліцензію та досвід проведення аудиту інвестиційних проектів, щорічного аудиту діяльності ГВП, спрямованої на реалізацію Підпроекту, та надавати Мінфіну та Мінінфраструктури копію аудиторського висновку за результатами зазначеного аудиту, завірені копії своєї фінансової звітності за звітний рік, а також іншу інформацію та копії документів, які письмово запросять Мінфін та Мінінфраструктури;

10.1.19. забезпечувати, щоб звіти зазначених аудиторів містили висновки про те, чи підтверджують надані платіжні/фінансові документи витрати Частини коштів Позики, а також чи дозволяють застосовані процедури та внутрішня система контролю достовірно та повно відображати використання Частини коштів Позики;

10.1.20. на додаткову вимогу Банку та/або Мінфіну або Мінінфраструктури надавати будь-яку іншу інформацію стосовно зазначених документів, рахунків та проведеного аудиту;

10.1.21. передавати Банку, Мінфіну, Мінінфраструктури та Міській раді звіт про аудит за фінансовий рік, у якому було зроблене останнє зняття коштів Частини коштів Позики, всі документи (зокрема, контракти, замовлення, рахунки-фактури, рахунки до сплати, розписки про сплату й інші документи), які стосуються діяльності Кінцевого бенефіціара, пов'язаної із досягненням цілей Підпроекту, та які підтверджують відповідні витрати;

10.1.22. на звернення Мінфіну надавати йому всю необхідну інформацію для ведення документації, що відображає витрати, для покриття яких виділяється Частина коштів Позики на підставі звітів про цільове використання раніше витраченої Частини коштів Позики;

10.1.23. надавати Мінінфраструктури (ГУПП) та Мінфіну копії звітів;

10.1.24. вчасно інформувати Мінфін, Мінінфраструктури (ГУПП) про будь-які події чи обставини, що перешкоджають або можуть завадити реалізації Підпроекту та/або виконанню обов'язків Кінцевого бенефіціара, в тому числі поверненню чи обслуговуванню Частини коштів Позики;

10.1.25. надавати у порядку та у строки, звітність відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

10.1.26. надавати представникам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку або надісланим Мінфіном, Мінінфраструктури або Банком аудиторам для перевірки документи щодо товарів, робіт або послуг, які були придбані за рахунок Частини коштів Позики, будь-які бухгалтерські документи, що стосуються реалізації Підпроекту, а також надавати зазначеним особам доступ до відповідних будівельних майданчиків, будівель, сховищ та продукції;

10.1.27. зберігати протягом не менше 6 (шести) років після завершення реалізації Підпроекту всі документи (контракти, замовлення, рахунки-фактури, чеки, розписки та інші документи), що підтверджують цільове використання коштів Частини коштів Позики;

10.1.28. вести документацію та рахунки з метою відображення стану реалізації Підпроекту, обсягів та напрямків використання Частини коштів Позики таким чином, щоб це задовольняло вимогам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку;

10.1.29. подавати до Мінінфраструктури (ГУПП) у визначені строки звіти, передбачені пунктом 9.2.4 Посібника;

10.1.30. до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2021 р.) укласти з Міською Радою Договір на надання громадських послуг (ДГП) на забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Банк;

10.1.31. сприяти розслідуванням Банку та інших компетентних установ або органів Європейського Союзу стосовно будь-якого заявленого або підозрюваного факту Забороненої поведінки і надавати Банкові всієї необхідної допомоги в цілях, описаних у цій статті, або гарантувати, що вона буде Банкові надана.

10.1.32. затвердити до завершення Підпроекту і не пізніше, ніж через три роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2020 р.) План сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого задовольнятимуть Банк.

10.1.33. надавати всю необхідну інформацію щодо реалізації Підпроекту на запит Міської ради та негайно повідомляти Міську раду про невиконання (існування реальних ризиків невиконання) будь-якого зобов'язання Кінцевого бенефіціара з реалізації Підпроекту, виконання цієї Угоди;

10.1.34. вживати всіх необхідних заходів щодо належного виконання підрядними організаціями своїх обов'язків в рамках реалізації Підпроекту;

10.1.35. інформувати Мінфін про прийняття Міською радою рішень про виділення з міського бюджету коштів для обслуговування та погашення Частини коштів Позики.

10.2. Кінцевий бенефіціар без попередньої згоди Мінфіну та відповідно до законодавства не повинен:

10.2.1. виступати заставодавцем, гарантом або особою, яка надає майнове забезпечення, отримувати кредит або кредити від фінансових установ або з інших джерел;

10.2.2. укладати угоди про партнерство, розподіл прибутку, про виплату роялті або інші угоди, за якими доходи та прибутки Кінцевого бенефіціара будуть або можуть бути розподілені з будь-якою іншою стороною;

10.2.3. продавати, передавати або інакше відчужувати свої основні виробничі активи у розмірі більше, ніж 10% основних засобів (в єдиній операції, чи в серії операцій);

10.2.4. здійснювати будь-які дії в межах своєї компетенції, спрямовані на ініціювання або здійснення будь-якого злиття, консолідації чи реорганізації Кінцевого бенефіціара;

10.2.5. вносити зміни або погоджуватись на внесення змін до Підпроекту, стосовно Запиту на виділення коштів позики;

10.2.6. укладати будь-які контракти на управління або подібні угоди, за якими його діяльністю або операціями керуватиме будь-яка інша особа, включаючи будь-яке Дочірнє підприємство або Філію;

10.2.7. передавати свої права та обов'язки за цією Угодою третім особам.

Стаття 11. Права Мінфіну

11.1. Мінфін має право:

11.1.1. здійснювати контроль за цільовим використанням Кінцевим бенефіціаром Частини коштів Позики шляхом перевірки відповідних документів підприємства, які повинні бути надані у відповідь на запити Мінфіну, та шляхом проведення перевірок оригіналів первинної бухгалтерської документації Кінцевого бенефіціара, що повинні зберігатися ним та Мінінфраструктури (ГУПП) протягом 6 (шести) років після завершення Підпроекту;

11.1.2. призупинити (з подальшим повідомленням ЄІБ) право Кінцевого бенефіціара отримувати Частини коштів Позики у разі порушення Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків перед Мінінфрастурктури, Мінфіном, ЄІБ, а також уповноваження Кінцевого бенефіціара на будь-який Підпроект та виплату будь-якої Частини коштів Позики Кінцевому бенефіціару, стосовно якого або управлінського персоналу якого ведеться

розслідування відповідним органом у зв'язку з будь-якою Забороненою поведінкою;

11.1.3. здійснювати договірне списання коштів з рахунків Кінцевого бенефіціара у випадках та у порядку, передбаченому у Статті 3 цієї Угоди;

11.1.4. погоджувати/відхиляти платіжні документи на використання Частини коштів Позики для реалізації Підпроекту у порядку, передбаченому пунктом 5.10 статті 5 цієї Угоди;

11.1.5. перерозподіляти, на запит Мінінфраструктури та за погодженням з Банком, невикористані кредитні кошти відповідно до порядку, який передбачений пунктом 3.5 Статті 3 цієї Угоди;

11.1.6. отримувати від Мінінфраструктури, Кінцевого бенефіціара (ГВП), або Міської Ради звіти, висновки, будь-яку інформацію щодо Підпроекту. Вимагати надання будь-яких документів, звітів, висновки за цією Угодою та Фінансовою угодою;

11.1.7. повністю або частково припинити, призупинити надання Частини коштів Позики, або анулювати частину належної до надання за цією Угодою суми таких коштів, якщо Банк повністю або частково припинить/призупинить надання коштів Позики або анулює частину Позики;

11.1.8. у випадку порушення Кінцевим бенефіціаром або її ГВП умов цієї Угоди, Фінансової угоди застосувати обмежувальні заходи, передбачені цією Угодою, Фінансовою угодою та чинним законодавством;

11.1.9. видавати довіреності для уповноваження Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара для співпраці з обслуговуючим банком від імені Мінфіну, для:

подання належним чином підписаних платіжних документів для оплати з Рахунку підпроекту;

одержання банківських виписок та/або вчинення будь-яких інших зазначених дій, необхідних для реалізації Підпроекту та Проекту;

11.1.10. у будь-який час надсилати своїх офіційних представників або аудиторів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара та (ГВП), яка стосується реалізації Підпроекту та виконання умов цієї Угоди, Фінансової угоди та технічного опису Підпроекту, який міститься у Запиті на виділення коштів позики;

11.1.11. здійснювати інші дії, передбачені цією Угодою.

Стаття 12. Права Мінінфраструктури

12.1. Мінінфраструктури має право:

12.1.1. вимагати від Кінцевого бенефіціара надання звітів цільового використання Частини коштів Позики, а також документів, що підтверджують достовірність наведених у цих звітах відомостей;

12.1.2. здійснювати прямий та/або непрямий контроль (нагляд, моніторинг, аудит тощо) за використанням Частини коштів Позики та реалізацією Підпроекту. Направляти спеціалістів, консультантів, аудиторів, залучати представників контролюючих державних органів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара, запитувати та отримувати будь-яку інформацію та документи, пов'язані із реалізацією Підпроекту;

12.1.3. надсилати запити до Банку, Мінфіну та Кінцевого бенефіціара щодо отримання інформації, яка необхідна Мінінфраструктури для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою, Посібником та Фінансовою угодою;

12.1.4. направляти Мінфіну, за погодженням з Банком, запит на перерозподіл невикористаних коштів Позики для Кінцевого бенефіціара на інші підпроекти у рамках Проекту, відповідно до пункту 3.5 Статті 3 цієї Угоди;

12.1.5. вимагати від Кінцевого бенефіціара:

виконання всіх заходів, спрямованих на досягнення цілей цієї Угоди, Фінансової угоди;

дотримання всіх процедур затверджених та схвалених СПБ, актів Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Фінансової угоди;

надання необхідних документів та інформації;

реагування на запити Мінінфраструктури, Мінфіну;

надання необхідних уповноважень для реалізації своїх зобов'язань.

Стаття 13. Права Міської ради

13.1. Міська рада має право:

13.1.1. запитувати у Мінфіну, Мінінфраструктури, Кінцевого бенефіціара інформацію, необхідну йому для виконання своїх обов'язків за цією Угодою;

13.1.2. контролювати в межах своїх повноважень виконання Кінцевим бенефіціаром зобов'язань за цією Угодою.

Стаття 14. Права Кінцевого бенефіціара

14.1. Кінцевий бенефіціар має право:

14.1.1. розпоряджатися Частиною коштів Позики в межах суми, необхідної для виконання Підпроекту та за умови дотримання цілей Підпроекту та технічного опису, наданого у Запиті на виділення коштів;

14.1.2. звертатись до Мінфіну із запитом щодо дострокового погашення Частини коштів Позики або її частки, яке здійснюється відповідно до Статті 4 Фінансової угоди та пункту 6.5 Статті 6 цієї Угоди та Основних умов погашення Частини коштів Позики;

14.1.3. вибирати постачальників, які задовольняють Банк (Керівництво щодо закупівель ЄІБ, пункт 6.04 статті 6 Фінансової угоди та Розділ 7 Посібника) та укладати договори з вибраним учасником тендеру з метою досягнення цілей Підпроекту, з дотриманням умов Фінансової угоди, Посібника та цієї Угоди;

14.1.4. надсилати запити до Мінфіну, Мінінфраструктури, щодо отримання інформації, яка необхідна йому для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою;

14.1.5. отримувати від Мінфіну, Мінінфраструктури, Міської ради та Банку будь-які роз'яснення, консультації тощо, необхідні для виконання Підпроекту;

14.1.6. у будь-який момент, звернувшись письмово до Мінфіну та Мінінфраструктури (ГУПП), скасувати повністю чи частково, з негайним набуттям чинності, невибрану частку Частини коштів Позики. Однак, це повідомлення не поширюється на прийняту Частину коштів Позики, запланована дата вибірки якої припадає на 10-денний період (робочі дні) від дати повідомлення;

14.2. Кінцевий бенефіціар до завершення строку реалізації Підпроекту не має права:

14.2.1. допускати виникнення у себе будь-якої заборгованості, яка заважатиме здатності Кінцевого бенефіціара виконувати свої обов'язки за цією Угодою;

14.2.2. передавати свої права та обов'язки за цією Угодою, третім особам;

14.2.3. приймати будь-які рішення, видавати документи, що можуть мати негативні наслідки для реалізації Підпроекту чи виконання зобов'язань за цією Угодою;

14.2.4. оскаржувати цю Угоду, документи Мінінфраструктури, Мінфіну, ЄІБ (акти, правила, процедури, порядки тощо), Фінансову угоду, надання всіх уповноважень, допусків представникам Мінінфраструктури, Мінфіну, ЄІБ тощо після підписання цієї Угоди та автоматично прийняття вимог вищезазначених документів;

14.2.5. у разі отримання через Мінінфраструктури письмового «Заперечення» ЄІБ на реалізацію Підпроекту в цілому або на здійснення будь-яких заходів в рамках Підпроекту, оскаржувати таке рішення. Рішення ЄІБ є остаточним і безапеляційним.

РОЗДІЛ 4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

Стаття 15. Відповідальність Сторін

15.1. За невиконання або неналежне виконання положень цієї Угоди Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України.

15.2. За порушення зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою до Сторін застосовуються обмежувальні та інші заходи, визначені цією Угодою та Фінансовою угодою.

15.3. За достовірність всієї інформації, документів та уповноважень, наданих в рамках реалізації цієї Угоди та Фінансової угоди, особисту відповідальність несуть уповноважені особи Сторін на підписання та надання такої інформації та документів.

15.4. Кінцевий бенефіціар несе повну відповідальність за цільове та ефективне використання Частини коштів Позики згідно із українським законодавством.

15.5. За невиконання або неналежне виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків із своєчасного повернення основної суми Частини коштів Позики, сплати відсотків за користування Позикою та інших платежів за цією Угодою, Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну пеню з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

15.6. За умови отримання від ЄІБ повідомлення про невиконання Кінцевим бенефіціаром будь-якого зобов'язання, покладеного на нього в обмін на Частину коштів Позики, Мінінфраструктури і Мінфін можуть застосувати до Кінцевого бенефіціара один із наведених нижче варіантів: (a) припинити фінансування Підпроекту, (b) перерозподілити кошти Частини коштів Позики на інший Підпроект, та/або (c) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

Стаття 16. Форс-мажорні обставини

16.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання цієї Угоди та виникли поза волею Сторін (обставини непереборної сили визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні»).

16.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цією Угодою внаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону та ЄІБ у письмовій формі (факсом, електронною поштою, рекомендованим листом із позначкою адресата про отримання такого повідомлення).

16.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідний документ, який видається Торгово-промисловою палатою України.

16.4. Сторона, яка постраждала внаслідок дії обставин непереборної сили, має право на продовження строку виконання своїх зобов'язань на строк дії

обставин непереборної сили (шляхом укладання додаткової угоди про продовження терміну виконання зобов'язань). Ця умова виконується за погодженням ЄІБ щодо строків реалізації Підпроекту.

16.5. У разі настання дії обставини непереборної сили (в залежності від її складності, строків тривання та наслідків, які вона спричинила) після 30-ти днів дії обставини непереборної сили Сторони із залученням ЄІБ вирішують питання, розглядають доцільності та можливості подальшої реалізації Підпроекту та цієї Угоди, про що приймають відповідне рішення та повідомляють ЄІБ.

Стаття 17. Вирішення спорів

17.1. Сторони цієї Угоди вживають всіх можливих заходів для мирного урегулювання будь-яких спорів чи розбіжностей між ними, що виникають з приводу реалізації цієї Угоди.

17.2. Якщо будь-який спір не може бути врегульований за згодою Сторін, він врегульовується у судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

Стаття 18. Внесення змін та/або доповнень до Угоди

18.1. Внесення будь-яких доповнень та/або змін до цієї Угоди буде взаємно погоджуватися шляхом належного підписання Сторонами додаткової угоди про внесення змін та/або доповнень, яка повинна бути погоджена Банком і буде вважатися невід'ємною частиною цієї Угоди.

18.2. Внесення доповнень та/або змін до цієї Угоди у зв'язку з ініціативою Банку, змінами процедур Банку, Фінансової угоди чи українського законодавства забезпечується Мінфіном, Мінінфраструктури (відповідно до повноважень) та відбувається шляхом негайного підписання додаткової угоди.

18.3. Додаткові угоди про внесення змін та/або доповнень набувають чинності з дня їх підписання.

Стаття 19. Розірвання Угоди

19.1. У разі грубого порушення Кінцевим бенефеціаром своїх зобов'язань за цією Угодою, і якщо таке порушення ставить під загрозу виконання Мінфіном, Мінінфраструктури своїх зобов'язань за Фінансовою угодою, Мінфін, Мінінфраструктури мають право в односторонньому порядку розірвати цю Угоду, повідомивши про це Кінцевого бенефіціара та Міську раду у 20-денний строк до дати розірвання. Про одностороннє розірвання одночасно повідомляється ЄІБ.

19.2. Порядок погашення Частини коштів Позики та здійснення інших платежів доводяться до відома Кінцевому бенефіціару.

Стаття 20. Строк дії Угоди

20.1. Ця Угода набуває чинності з дня її підписання уповноваженими представниками Сторін, але не раніше з дня її затвердження Міською радою.

20.2. Угода припиняє свою дію з дня, наступного за днем, виконання всіх зобов'язань за цією Угодою.

РОЗДІЛ 5. ІНШІ УМОВИ

Стаття 21. Примірники Угоди

21.1. Угоду складено на 29 сторінках у 4 (чотирьох) оригінальних примірниках українською мовою, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

Стаття 22. Законодавство, яким керуються Сторони

22.1. У випадках, не передбачених Угодою, Сторони керуються чинним законодавством України.

Стаття 23. Форма повідомлень та інших документів

23.1. Будь-які передбачені цією Угодою повідомлення, запити та інше, повинні здійснюватися у письмовій формі. Такі повідомлення чи запити вважаються відповідно наданими або здійсненими за умови, коли вони доставлені кур'єром, поштою, телеграфом, телефоном, телексним чи факсимільним зв'язком Стороні Угоди, якій вони повинні бути переданими чи здійсненими за вказаною нижче адресою чи будь-якою іншою адресою, яку Сторона зазначить письмово іншій Стороні для здійснення таких повідомлень.

23.2. Вся інформація і документи, які подаються Сторонами до ЄІБ, готуються на українській та англійській мовах.

Стаття 24. Право доступу та розслідування

24.1. Сторони визнають, що Банк або Мінфін або Мінінфраструктури можуть бути зобов'язані передати інформацію стосовно Підпроекту будь-якій компетентній установі або органу Європейського Союзу, як того вимагають відповідні обов'язкові положення європейського законодавства.

РОЗДІЛ 6. АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Стаття 25. Міністерство фінансів України.

25.1. Адреса та індекс: Україна, 01008, м. Київ, вул. Грушевського, 12/2.

Телефон: (044) 206-58-88, 277-54-88, факс (044) 253-82-43, 277-54-87
E-mail: infomf@minfin.gov.ua

Стаття 26. Міністерство інфраструктури України.

26.1. Адреса та індекс: Україна, 01135, Київ, проспект Перемоги, 14
Телефон: (044) 351-40-96, 351-49-01, факс (044) 351-48-45
E-mail: vhrytsenko@mtu.gov.ua

Стаття 27. Київська міська Рада.

27.1. Адреса та індекс: Україна, 01044, м. Київ, вул. Хрещатик,36
Телефон: (044) 202-70-64
E-mail: kmr@kmr.gov.ua

Стаття 28: Комунальне підприємство «Київпастранс».

28.1. Адреса та індекс: Україна, 04070, м. Київ, Набережне шосе, 2,
Телефон: (044) 254-65-03, факс: (044) 279-52-31
E-mail: callcenter2@kpt.kiev.ua

Стаття 29. Зміни відомостей, зазначених в цьому Розділі

29.1. Сторони зобов'язуються негайно письмово повідомити одна одну у випадку зміни відомостей, вказаних у Розділі 6 цієї Угоди.

НА ПОСВІДЧЕННЯ ЦЬОГО СТОРОНИ, діючи через своїх належним чином уповноважених представників, уклали Угоду в м. Києві 29 січня 2019 року.

ЗА МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ

Данилишин Ю.І.

ЗА МІНІСТЕРСТВО ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ

Омелян В.В.

ЗА КИЇВСЬКУ МІСЬКУ РАДУ

Кличко В.В.

ЗА КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО «КИЇВПАСТРАНС»

Левченко Р.

Н. Журавова
заступник директора департаменту
транспортної інфраструктури

Б. Щербань, начальник юридичного
управління Департаменту транспортної
інфраструктури

І. Шиловський директор
Департаменту транспортної
інфраструктури

Ю. Авдоченко, заступник начальника
правового бюро Департаменту
фінансів

Алексєєв Департаменту фінансів
ВО. КМР (КМДА)

Сотницький О.П.

Кашинцер

Давтян Ю.О.

Н. Поворозник

Прошнуровано та пронумеровано

30 (тридцять) **аркушів**